

Selecline

600081547 / HD-221REN(SN)

Ⓔ **EN** USER MANUAL

Combine refrigerator(P.5)

Ⓔ **ES** MANUAL DEL USUARIO

Frigorífico combi(P.32)

Ⓔ **PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Chłodziarko-zamrażarka(S.60)

Ⓔ **RO** MANUAL DE UTILIZARE

Combină frigorifică(P.88)

Ⓔ **UA** Посібник користувача

Комбінований
холодильник(C.116)

Ⓔ **FR** MANUEL D'UTILISATION

Réfrigérateur combiné(P.18)

Ⓔ **PT** MANUAL DO UTILIZADOR

Frigorífico combinado(P.46)

Ⓔ **HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kombinált hűtőszekrény(74.o.)

Ⓔ **RU** РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Комбинированный
холодильник(C.102)



EN

FR

ES

PT

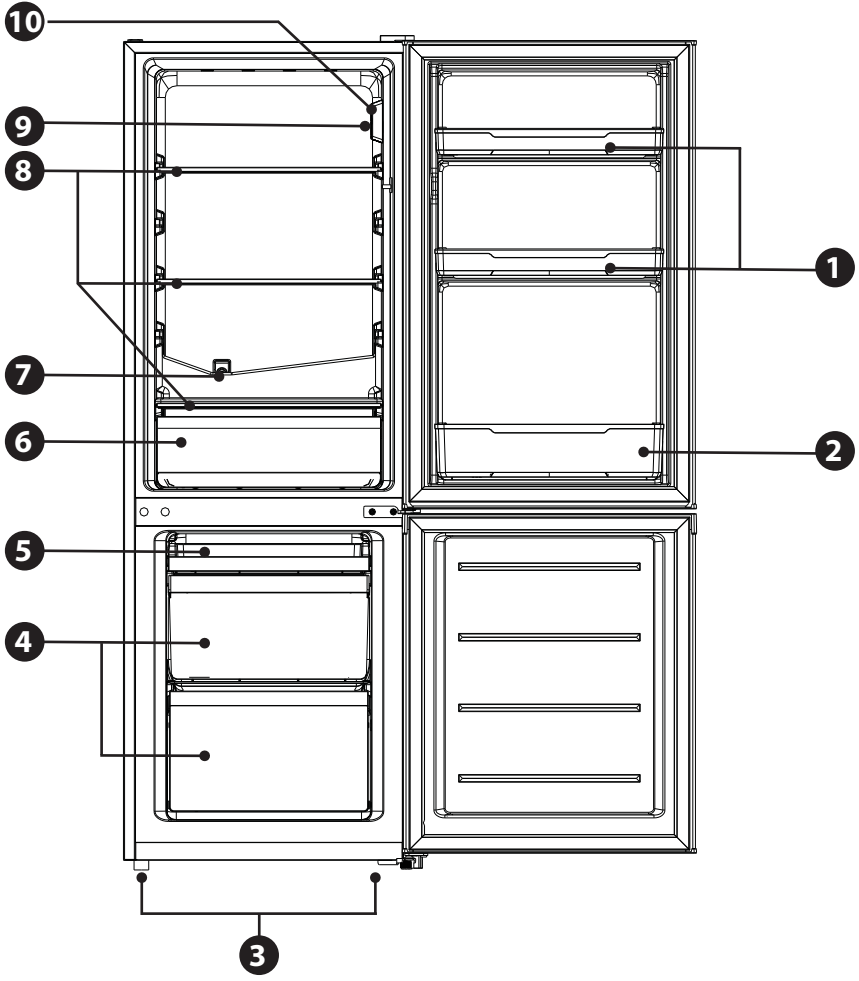
PL

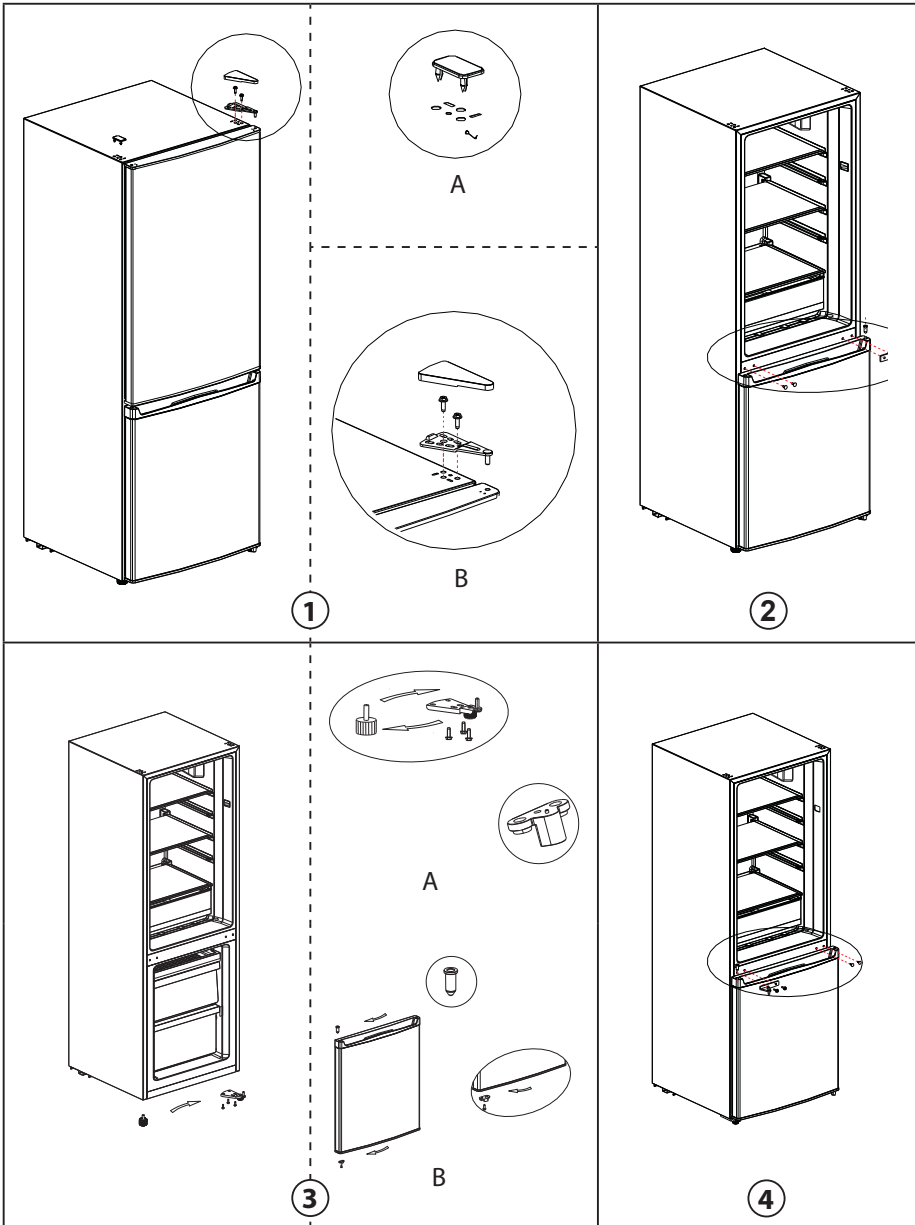
HU

RO

RU

UA





EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

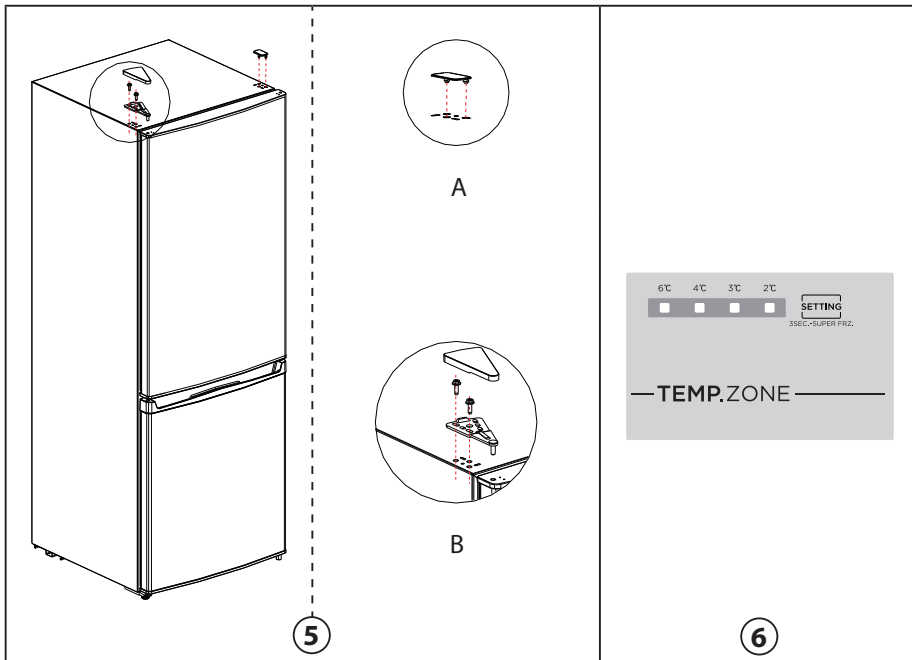


TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-------|
| 1/ SAFETY INFORMATION | P. 5 |
| 2/ TECHNICAL DATA | P. 9 |
| 3/ DESCRIPTION | P. 9 |
| 4/ INSTALLATION | P. 9 |
| 5/ USE | P. 11 |
| 6/ MAINTENANCE AND CLEANING | P. 14 |
| 7/ TROUBLESHOOTING | P. 15 |
| 8/ WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY | P. 16 |

EN


1/ SAFETY INFORMATION

Before using this electrical appliance, read the instructions below and keep these instructions for future reference:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
5. This product is a household refrigerator and shall be only suitable for the storage of food and beverage. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

EN

6. Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
7. The appliance cannot be built into furniture, wall or similar locations.
8. Before connecting the appliance to an electrical outlet, make sure that the local power supply corresponds to that indicated on the rating label affixed to the appliance.
9. A special plug is installed to the power cable of your appliance. This plug must be plugged into a grounded wall outlet with at least 16 A. If you should not have such a wall outlet, have it installed by a qualified electrician.
10. Warning – Do not damage the refrigerant circuit.
11. The refrigerant gas R600a that is contained in the refrigerator is a natural gas. It is not harmful to the environment, but combustible. It is therefore important to transport and install your refrigerator carefully so as not to damage the refrigerant ducts. In the event of a gas leak, avoid contact with nearby flames or fires and ventilate the room.
12. Risk of electric shock! Do not try to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
14. Warning – Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
15. Warning – Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
16. Warning – Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
17. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

18. Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
19. Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
20. Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer compartment to prevent bursts and other losses.
21. The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
22. Tips for cleaning the appliance can be found in the "MAINTENANCE AND CLEANING" chapter.
23.  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
24. Dispose of the appliance according to local regulations as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
25. Before scrapping the appliance, remove the doors to prevent children from becoming trapped.
26. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies!
27. Recycle packaging materials in accordance with regulations. Ask your local authorities where collection centres or waste disposal centres are located.
28. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
29. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
30. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance
31. All accessories, such as drawers, shelves, balconies, should be kept there for lower energy consumption.



This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol indicates the coldest part of the appliance. It defines the highest level of this zone.

2/ TECHNICAL DATA

| | |
|-------------------|--------------------------|
| Model number | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Protection class | Class I |
| Power supply | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Power consumption | 240kWh/a |
| Storage volume | 170 L |
| Net weight | 37.5 kg |

EN

3/ DESCRIPTION

1. Door racks
2. Door bottle rack
3. Adjustable feet
4. Freezer drawers
5. Ice-making drawer
6. Fruit and vegetable drawer
7. De-icing drain outlet
8. Refrigerator shelves
9. Thermostat
10. Light

4/ INSTALLATION



Warning! Disconnect the appliance from the wall outlet before you install the appliance.

Unpack all parts

After unpacking, check for completeness of delivery and for shipping damage. If your delivery is damaged or incomplete, please contact our after-sales service.

Choose an appropriate location



Warning! Position the appliance so that it is not exposed to direct sunlight. This appliance should not be used outdoors or exposed to rain.



Warning! The appliance must be separated by a distance of at least 50 cm from heat sources (such as stoves, ovens, radiators, etc.) and at least 5 cm from electric ovens.



Warning! Install the appliance in a place where the power plug is easily accessible for power disconnection.

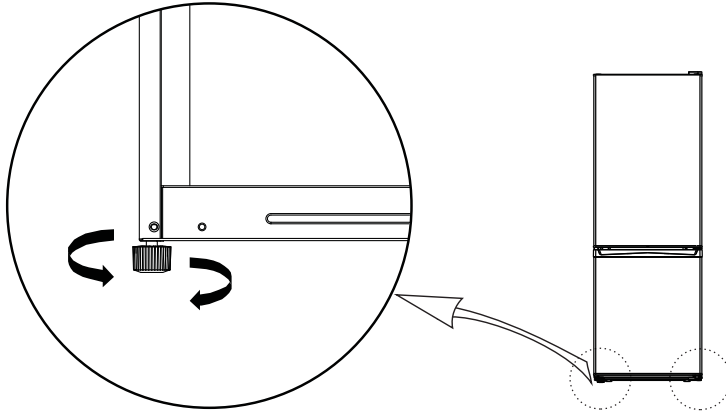
1. Place the refrigerator in a well ventilated room on a dry, stable and level surface, away from direct sunlight and other heat sources.
2. Ensure sufficient air circulation at the rear of the appliance. Do not place the appliance against a wall to avoid noise caused by vibration. Make sure that the air can still circulate freely around the appliance. Insufficient ventilation would result in malfunction and increased energy consumption. Leave a space of at least 10 cm between the refrigerator and the wall, and at least 30 cm between the top of the refrigerator and the ceiling.
3. Leave enough space to access and open the door easily. If necessary, change the direction of door opening as described below.

EN

Level feet

If the refrigerator tilts in some way, adjust the height of the left/right foot (3) of the refrigerator to be in a horizontal level.

Note: If the appliance is not level, the door and the door seal will not be closed properly.



1. Turn the foot (3) clockwise to raise the refrigerator.
2. Turn the foot (3) counter clockwise to lower the refrigerator.

Reverse Door

Ensure the unit is unplugged and empty. To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process. All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door. Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system. It is better that 2 people handle the unit during assembly.

1. Remove the top hinge cover and the hole cover. While holding the refrigerator compartment door against the appliance, unscrew the top hinge (→ Fig. 1).
2. Carefully lift the refrigerator compartment door and place it on a soft surface to avoid scratches. Remove the 2 hole covers. Unscrew and remove the intermediate hinge (→ Fig. 2).
3. Remove the freezer compartment door. Tilt the appliance backwards. Remove the 2 height-adjustable front feet and then remove the lower hinge. Install the lower hinge and adjustable feet assembly on the other side. Then, install the door pin and freezer door stop on the other side (→ Fig. 3).
4. Replace the freezer compartment door by pressing it against the appliance. Replace the intermediate hinge and hole covers. Make sure that the door is flush with the appliance. Remove the stop under the refrigerator compartment door and refit the stop supplied in the accessory bag on the other side (→ Fig. 4).
5. Replace the refrigerator compartment door on the intermediate hinge by pressing it against the appliance. Make sure that the door is flush with the appliance. Replace the top hinge, the top hinge cover and then replace the hole cover on the other side (→ Fig. 5).

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance: This ensures the correct operation of the appliance.

| Climate class | Ambient temperature |
|---------------|---------------------|
| SN | +10°C to +32°C |
| N | +16°C to +32°C |
| ST | +16°C to +38°C |
| T | +16°C to +43°C |

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

5/ USE

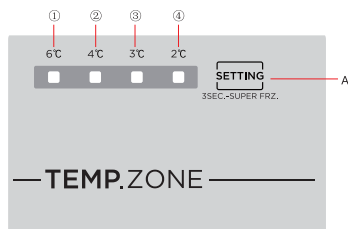
First use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important!

- Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.
- After transport, unpacking and installation, let the appliance rest at least 2 hours in vertical position before connecting to the power supply.
- Let the appliance run for at least 2 hours before inserting fresh or frozen foods.

Temperature Setting



1.Key

A: Set key(Temperature setting button of refrigerator compartment)

2.Display screen

LED ① setting 1: 6°C

LED ② setting 2: 4°C

LED ③ setting 3: 3°C

LED ④ setting 4: 2°C

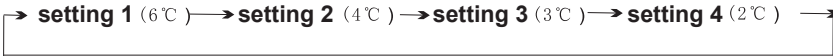
3.Display

Once initially powered on,the display screen is on full display for 3s,and then the refrigerator runs according to setting 2 (4°C).in case of a failure,the corresponding LED blinks.in case of no failures,it shows the actual temperature setting of refrigerator.

| Fault code | Fault Description |
|------------|---|
| LED ① | Ambient temperature sensor |
| LED ③ | Refrigerator defrost sensor |
| LED ④ | Refrigerator temperature sensor circuit |

4. Temperature setting

Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting changes one time. After the temperature setting has been completed, the refrigerator will run according to the set value after 30s. The shift regulation is:



5. Super freeze mode

Long press temperature setting key for 3s, after the LED② and LED③ lighting for 30s, it will enter into super freeze mode. The appliance will now operate for 26 hours in a rapid freezing mode. Long press temperature setting key for 3s could cancel super freeze mode.

Recommended setting : refrigerated chamber 4°C, freezing chamber - 18°C.

Positioning the door racks

To permit storage of food packages of various sizes, the door racks (1, 2) are placed at different heights.

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on a higher setting.

WARNING: In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the temperature rise time shown on the rating plate of the appliance, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after being cooked).

Thawing food

Frozen food can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature before being cooked, depending on your needs. Follow the food manufacturer's instructions on the packaging.

WARNING: Thawed foods cannot be re-frozen. Consume quickly.

Hints for freezing and storing frozen food

To obtain the best performance, observe the followings.

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate of the appliance.
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;

- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- Wrap up the food in tin foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary. Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.
- Do not store bottled drink in the freezer compartment to prevent burst or other losses.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance, observe the followings.

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour. Wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (crisper) provided.
- Butter and cheese should be placed in special airtight containers or wrapped in tin foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles should have a cap and should be stored in the door racks.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Impact on food storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

EN

6/ MAINTENANCE AND CLEANING

For hygienic reasons, the appliance interior (including interior accessories) should be cleaned regularly.



Caution! Always disconnect the mains plug from the wall outlet before cleaning.

Important! Never use detergent, solvents/abrasive products, sharp objects or wire brushes for cleaning, as this will damage the finish.

Cleaning

1. Remove all interior accessories (e.g. shelves and drawers) from the compartment of the appliance. Clean them with lukewarm water and some neutral soap. Rinse with water and dry thoroughly.
2. Wipe the inside of the appliance with a damp cloth and some neutral soapy water. Wipe with a warm damp cloth and then dry thoroughly before replacing the accessories inside the appliance.
3. Wipe the outside of the appliance with a soft dry cloth. Never use solvents.
 - Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are free from debris.
 - Dust off the back of the appliance regularly. This will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Lamp

This product contains a lamp. In the event of a fault, contact a qualified technician to inspect and/ or replace the lamp.

Transportation



Caution! Do not place the appliance upside down or sideways. During transportation, the appliance inclination must not exceed 45°.

- Do not lift the appliance by holding the top edges of the appliance. Hold the appliance by its base or sides.
- Before moving the appliance, remove all food and secure the components properly.
- Tape the door to secure them.
- Tape the power cord to the side of the appliance to prevent damage during transportation.

Storage

- If the appliance is not used for an extended period, unplug it from the power supply, remove all food and clean the appliance.
- During storage, leave the door slightly open to prevent the formation of unpleasant odours.

7/ TROUBLESHOOTING



Warning!

Refer to the Safety section.

If the malfunction persists, contact an authorised service centre or a similarly qualified specialist.

EN

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|--|
| Appliance does not operate. | Not connected to power supply | Plug the appliance into a suitable power outlet. |
| | Blown or defective fuse | Check fuse and replace it if necessary. |
| | Defective power cord or plug | Check and repair by a qualified electrician. |
| Appliance freezes or cools too much. | Inappropriate temperature settings | Adjust the temperature to a lower setting. |
| Appliance does not freeze or cool enough. | Inappropriate temperature settings | Adjust the temperature to a higher setting. |
| | Large quantity of hot/warm food placed in the appliance | Allow food to cool down before placing it in the appliance. |
| | Heat source placed near the appliance | Move the heat source further from the appliance. |
| | Door opened for an extended period of time | Close the door as soon as possible. Ensure the door is properly closed. |
| Appliance emits loud noises. | Appliance not level | Adjust feet to level the appliance. |
| | Appliance touching a wall or furniture. | Move the appliance and leave enough free space around it. |
| Appliance has peculiar smell. | Odorous food not wrapped | Closely wrap the odorous food. |
| | Food spoiled | Remove the spoiled food. |
| | Interior not clean | Clean the interior. |

EN

8/ GUARANTEE

8.1 GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY

Products are guaranteed for a period of 12 to 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home, depending on the country (legal compliance guarantee).

8.2 GUARANTEE APPLICATION PROCEDURE

2.1 For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale)..

THE COLDEST PART OF THE REFRIGERATOR



The symbol indicates the location of the coldest part of your refrigerator. This area is in between the vegetable compartment at the bottom and the symbol at the top, or the shelf at the same height. In order to maintain the temperature in this area, make sure not to change the position of this shelf.

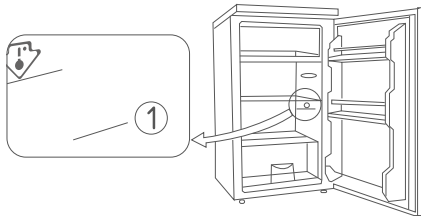
In pulsed air refrigerators (equipped with a fan) or No Frost models, the coldest area symbol is not shown because the temperature is uniform throughout the interior.

INSTALLING THE TEMPERATURE INDICATOR

To help you adjust your refrigerator correctly, it is equipped with a temperature indicator that you can use to control the average temperature in the coldest area.

WARNING: This indicator is only intended for use in your refrigerator. Do not use it in another refrigerator (as the coldest area will not be the same) or for any other purpose.

TEMPERATURE INDICATOR: THE COLDEST PART OF YOUR REFRIGERATOR



CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST AREA

Using the temperature indicator, you should regularly check that the temperature is correct in the coldest part of your refrigerator. The temperature inside your refrigerator depends on a number of factors, such as the outside room temperature, how full your refrigerator is, and how often you open the door. Take these factors into consideration when adjusting your appliance.

When the indicator shows "OK", it means your thermostat is set properly and the temperature inside your refrigerator is correct.

If the indicator is white it means the temperature is too high, so you should increase the thermostat and wait for 12 hours before checking the indicator again.

After loading the refrigerator or opening the door, the indicator may turn white for a few seconds.



Correct setting



Temperature too high – adjust the thermostat

SOMMAIRE

| | |
|--|-------|
| 1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ | P. 18 |
| 2/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | P. 23 |
| 3/ DESCRIPTION | P. 23 |
| 4/ INSTALLATION | P. 23 |
| 5/ UTILISATION | P. 25 |
| 6/ ENTRETIEN ET NETTOYAGE | P. 28 |
| 7/ DÉPANNAGE | P. 29 |
| 8/ GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ | P. 30 |


FR

1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez les instructions ci-dessous et conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas prendre cet appareil pour un jouet.
3. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires telles que :
 - coin cuisine dédié aux employés dans une boutique, un bureau et tout autre environnement de travail ;
 - dans des fermes, par les clients d'hôtels, motels et autres endroits résidentiels ;
 - environnements de type bed-and-breakfast ;
 - restauration et autres applications excluant la vente au détail.

5. Cet appareil électroménager est un réfrigérateur et doit uniquement être utilisé pour conserver des aliments et des boissons. D'après les normes nationales, les réfrigérateurs à usage domestique ne doivent pas être utilisés à d'autres fins, comme le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.
6. Mise en garde : Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
7. Il ne peut être encastré dans un meuble, un mur ou similaire.
8. Avant de brancher l'appareil à une prise secteur, assurez-vous que l'alimentation électrique locale correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique collée à l'appareil.
9. Une fiche spéciale est installée sur le câble d'alimentation de votre appareil. Cette fiche doit être branchée dans une prise murale mise à la terre d'au moins 16 A. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, faites-la installer par un électricien qualifié.
10. Mise en garde – N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
11. Le gaz frigorigène R600a contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel. Il n'est pas néfaste pour l'environnement, mais il est inflammable. Par conséquent, il est important de transporter et d'installer votre réfrigérateur avec précaution, afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. En cas de fuite de gaz, évitez tout contact avec des flammes ou feux proches, et aérez la pièce.
12. Risque d'électrocution ! N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être réparé par un professionnel qualifié.
13. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

14. Mise en garde – les ouvertures d'aération doivent rester exemptes de toute obstruction, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
15. Mise en garde – n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux conseillés par le fabricant.
16. Mise en garde – n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments dédiés au stockage des aliments, sauf s'ils font partie de ceux conseillés par le fabricant.
17. Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosol contenant du gaz inflammable dans cet appareil.
18. Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatiles ou hautement corrosifs dans le réfrigérateur, pour prévenir tout risque d'incendie ou d'endommagement du produit.
19. Ne placez pas d'objet inflammable à proximité du réfrigérateur, pour éviter les incendies.
20. Ne mettez pas de bouteilles ou de récipients contenant des boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car ils risqueraient d'éclater et d'endommager l'appareil.
21. L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'appareil.
22. Vous trouverez des conseils pour le nettoyage de l'appareil dans le chapitre « ENTRETIEN ET NETTOYAGE ».
23.  Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable, conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils pourront procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.

24. Éliminez l'appareil conformément aux normes locales, car il utilise du gaz et du réfrigérant inflammables et explosifs.
25. Avant de jeter l'appareil, enlevez la porte afin d'éviter que des enfants s'y trouvent enfermés.
26. Risque d'étouffement ! Tenez tout élément d'emballage hors de la portée des enfants et des bébés !
27. Recyclez les éléments d'emballage conformément aux normes appropriées. Adressez-vous à votre commune pour connaître l'emplacement des centres de collecte et des déchetteries.
28. Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour éviter qu'ils soient en contact avec d'autres aliments ou s'égouttent sur ceux-ci.
 - Les compartiments d'aliments congelés à deux étoiles conviennent à la conservation d'aliments précongelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
 - Les compartiments à 1, 2 et 3 étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
 - Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher la moisissure de se développer dans l'appareil.
29. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils frigorifiques.
30. MISE EN GARDE : Ne placez pas plusieurs multiprises ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil

31. Tous les accessoires, tels que les tiroirs, les clayettes et les balconnets doivent être gardés à l'intérieur pour réduire la consommation d'énergie.



Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Un risque d'incendie existe en cas de fuite du réfrigérant et que celui-ci est exposé à une source d'inflammation externe.



Ce symbole indique la partie la plus froide de l'appareil. Il définit le niveau le plus élevé de cette zone.

2/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|----------------------|--------------------------|
| Numéro de modèle | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Classe de protection | Classe I |
| Alimentation | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consommation | 240 kWh/an |
| Capacité de stockage | 170 L |
| Poids net | 37,5 kg |

FR

3/ DESCRIPTION

1. Étagères de porte
2. Clayette de porte
3. Pieds réglables
4. Bacs de congélateur
5. Tiroir de fabrication de glace
6. Bac à légumes
7. Sortie de drain de dégivrage
8. Étagères de réfrigérateur
9. Thermostat
10. Lumière

4/ INSTALLATION



Mise en garde Débranchez l'appareil de la prise murale avant de l'installer.

Déballer toutes les pièces

Après avoir tout déballé, vérifiez que la livraison est au complet et n'a pas été endommagée durant le transport. Si votre livraison est endommagée ou incomplète, veuillez contacter notre service après-vente.

Choisir un emplacement approprié



Mise en garde

Placez l'appareil de sorte qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil. L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur ou exposé à la pluie.



Mise en garde

L'appareil doit se trouver à une distance d'au moins 50 cm de toute source de chaleur (comme les cuisinières, les fours, les radiateurs, etc.) et à au moins 5 cm des fours électriques.



Mise en garde

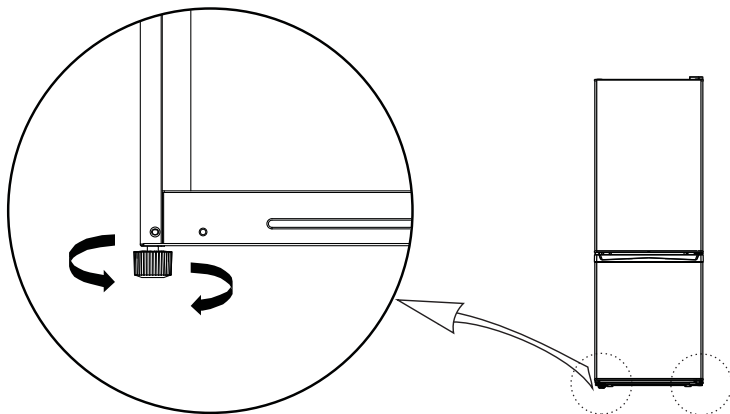
Installez l'appareil dans un endroit où la fiche d'alimentation est facilement accessible pour le débranchement du courant.

1. Placez le réfrigérateur dans une pièce bien aérée, sur une surface sèche, stable et plane, à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur.
2. Assurez-vous que suffisamment d'air circule à l'arrière de l'appareil. Ne placez pas l'appareil contre un mur, pour éviter que les vibrations causent du bruit. Assurez-vous que de l'air peut toujours circuler librement autour de l'appareil. Une aération insuffisante entraîne des dysfonctionnements et une augmentation de la consommation d'énergie. Laissez un espace d'au moins 10 cm entre le réfrigérateur et le mur, et d'au moins 30 cm entre le haut du réfrigérateur et le plafond.
3. Laissez suffisamment d'espace pour accéder à la porte et l'ouvrir facilement. Si nécessaire, changez le sens d'ouverture de la porte comme décrit ci-dessous.

Ajuster les pieds

Si le réfrigérateur penche, ajustez la hauteur de son pied (3) gauche/droit pour l'équilibrer sur le plan horizontal.

Remarque : Si l'appareil n'est pas droit, la porte et le joint de porte ne fermeront pas correctement.



1. Tournez le pied (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour surélever le réfrigérateur.
2. Tournez le pied (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.

Porte réversible

Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide. Penchez-le en arrière pour retirer la porte. Placez-le sur une surface dure afin qu'il ne glisse pas pendant le changement de sens de la porte. Toutes les pièces démontées doivent être conservées pour pouvoir réinstaller la porte. N'allongez pas l'appareil car cela pourrait endommager le système de refroidissement. Idéalement, il faut être 2 pour tenir l'appareil pendant son installation.

1. Retirez le couvercle de la charnière supérieure et le couvercle du trou. Tout en maintenant la porte du compartiment réfrigérateur contre l'appareil, dévissez la charnière supérieure (→ Fig. 1).
2. Soulevez avec précaution la porte du compartiment réfrigérateur et placez-la sur une surface douce pour éviter les rayures. Retirez les 2 couvercles de trous. Dévissez et retirez la charnière intermédiaire (→ Fig. 2).
3. Retirez la porte du compartiment congélateur. Inclinez l'appareil vers l'arrière. Retirez les 2 pieds avant réglables en hauteur, puis retirez la charnière inférieure. Installez l'ensemble de la charnière inférieure et des pieds réglables de l'autre côté. Ensuite, installez la goupille de porte et le butoir de porte du congélateur de l'autre côté (→ Fig. 3).
4. Remplacez la porte du compartiment congélateur en la pressant contre l'appareil. Remplacez la charnière intermédiaire et les couvercles de trous. Assurez-vous que la porte est alignée avec l'appareil. Retirez la butée sous la porte du compartiment réfrigérateur et remontez la butée fournie dans le sac d'accessoires de l'autre côté (→ Fig. 4).
5. Remplacez la porte du compartiment réfrigérateur sur la charnière intermédiaire en la pressant contre l'appareil. Assurez-vous que la porte est alignée avec l'appareil. Remplacez la charnière supérieure, le couvercle de la charnière supérieure et ensuite le couvercle du trou de l'autre côté (→ Fig. 5).

Positionnement

Installez l'appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. Cela permet de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN | +10 °C à +32 °C |
| N | +16 °C à +32 °C |
| ST | +16 °C à +38 °C |
| T | +16 °C à +43 °C |

FR

Branchement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence affichées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Il doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comprend un contact de terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre respectant les normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident si les consignes de sécurité mentionnées ne sont pas respectées.

5/ UTILISATION

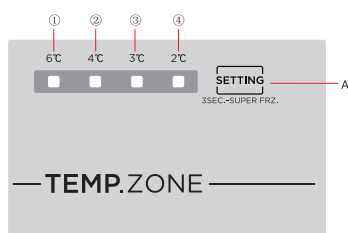
Première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre pour supprimer l'odeur caractéristique du produit neuf, puis séchez soigneusement.

Important :

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de poudre à récurer pour ne pas abîmer les finitions.
- Après le transport, le déballage et l'installation, laissez l'appareil reposer au moins 2 heures en position verticale avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avant d'insérer des aliments frais ou congelés.

Réglage de la température



1. Touche

A: Touche de réglage (bouton de réglage de la température du compartiment réfrigérateur)

2. Écran d'affichage

Réglage LED ① 1: 6°C

Réglage LED ② 2: 4°C

Réglage LED ③ 3: 3°C

Réglage LED ④ 4: 2°C

3. Affichage

Une fois allumé initialement, l'écran d'affichage est en plein écran pendant 3 secondes, puis le réfrigérateur fonctionne selon le réglage 2 (4° C).

En cas de panne, l'indicateur LED correspondant clignote.

S'il n'y a pas de panne, l'affichage indique le réglage de la température réelle du réfrigérateur.

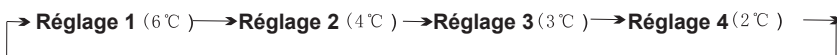
| Code d'erreur | Description des défaillances |
|---------------|--|
| LED ① | Capteur de température ambiante |
| LED ③ | Capteur de dégivrage du réfrigérateur |
| LED ④ | Circuit du capteur de température du réfrigérateur |

FR

4. Réglage de la température

Chaque fois que vous appuyez une fois sur le bouton de réglage de la température A, le réglage de la température change une fois. Une fois le réglage de la température terminé, le réfrigérateur fonctionnera selon la valeur réglée après 30 secondes.

Cycle des réglages :



5. Mode super congélation

Appuyez longuement sur la touche de réglage de la température pendant 3 secondes ; après que les indicateurs LED② et LED③ se sont allumés pendant 30 secondes, le mode super congélation s'active. Appuyez longuement sur la touche de réglage de la température pendant 3 secondes pour annuler le mode super congélation. Réglage recommandé : compartiment de réfrigération 4°C, compartiment de congélation -18°C.

Positionnement des balconnets de la porte

Pour permettre le stockage d'emballages alimentaires de différentes tailles, les étagères de porte (1, 2) sont placées à différentes hauteurs.

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélation est idéal pour congeler des aliments frais et conserver des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.

Conservez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Le processus de congélation prend 24 heures : entre-temps, n'ajoutez aucun aliment.

Conservation des aliments congelés

Lors de la première utilisation ou après un arrêt prolongé, mettez le thermostat sur la position maximale pendant au moins 2 heures avant de mettre des produits dans le compartiment.

MISE EN GARDE : En cas de décongélation accidentelle, par exemple si le courant est coupé depuis plus longtemps que le temps de montée en température indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement, puis recongelés (après avoir été cuits).

Décongélation des aliments

Les aliments congelés peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante avant d'être cuits, selon vos besoins. Suivez les instructions sur l'emballage du fabricant des aliments.

MISE EN GARDE : Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Consommez-les rapidement.

Conseils pour la congélation et le stockage d'aliments congelés

Pour obtenir la meilleure performance, respectez les points suivants.

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Le temps de congélation est de 24 heures. aucun autre aliment ne doit être ajouté pendant cette période ;
- Ne congelez que des aliments frais, bien nettoyés et de qualité supérieure ;
- Préparez des petites portions de nourriture pour les congeler rapidement et uniformément, et pouvoir ensuite décongeler uniquement la quantité désirée ;
- Enveloppez hermétiquement la nourriture dans du papier aluminium ou du film plastique ;
- Ne laissez pas d'aliments frais non congelés toucher des aliments déjà congelés afin d'éviter une hausse de température de ces derniers ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après être sorties du congélateur, peuvent provoquer des brûlures ;
- Il est important de montrer la date de congélation de chaque produit pour connaître la durée de conservation.
- Faites en sorte que les aliments congelés soient transportés le plus rapidement possible du magasin d'alimentation à votre congélateur ;
- Évitez d'ouvrir la porte trop souvent et ne la laissez ouverte que lorsque c'est absolument nécessaire. Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.
- Ne conservez pas les boissons embouteillées dans le compartiment de congélation pour éviter qu'elles n'éclatent ou ne se perdent.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir la meilleure performance, respectez les points suivants.

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez la nourriture, surtout si elle dégage une forte odeur. Enveloppez-la dans des sacs plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par sécurité, conservez-la de cette façon un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuits et les plats froids doivent être couverts et placés sur la clayette de votre choix.
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le bac à légumes fourni.
- Le beurre et le fromage doivent être rangés dans des récipients hermétiques spécifiques ou enveloppés dans du papier aluminium ou des sacs plastique afin d'être le moins possible en contact avec l'air.
- Les bouteilles de lait doivent être rebouchées et rangées dans le balconnet de la porte.
- Les bananes, les patates, les oignons et l'ail ne se conservent pas au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

Impact sur le stockage des aliments

- Sous le réglage recommandé, la meilleure durée de conservation du réfrigérateur n'est pas supérieure à 3 jours.
- Sous le réglage recommandé, la meilleure durée de conservation du congélateur n'est pas supérieure à 1 mois.
- La meilleure durée de stockage peut être réduite avec d'autres réglages.

6/ ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour des raisons hygiéniques, l'intérieur de l'appareil et ses accessoires internes doivent être régulièrement nettoyés.



Attention ! Débranchez toujours la fiche secteur de la prise murale avant de nettoyer.

FR

Important : N'utilisez jamais de détergent, de solvants/produits abrasifs, d'objets pointus ou de brosses métalliques pour le nettoyage, car cela endommagerait la finition.

Nettoyage

1. Retirez tous les accessoires intérieurs (par exemple, les étagères et les tiroirs) du compartiment de l'appareil. Nettoyez-les avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre. Rincez avec de l'eau et séchez minutieusement.
 2. Essuyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un peu d'eau savonneuse neutre. Essuyez avec un chiffon humide chaud, puis séchez soigneusement avant de replacer les accessoires à l'intérieur de l'appareil.
 3. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants.
- Vérifiez régulièrement les joints de la porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris.
 - Dépoussiérez régulièrement l'arrière de l'appareil. Cela permettra d'améliorer le rendement de l'appareil et de réduire la consommation d'électricité.

Lampe

Ce produit contient une lampe. En cas de problème, contactez un technicien qualifié pour inspecter et/ou remplacer la lampe.

Transport



Attention ! Ne placez pas l'appareil à l'envers ou sur le côté. Pendant le transport, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 45°.

- Ne soulevez pas l'appareil en le tenant par ses bords supérieurs. Tenez l'appareil par sa base ou ses côtés.
- Avant de déplacer l'appareil, retirez tous les aliments et fixez correctement les éléments.
- Posez du ruban adhésif sur la porte pour les sécuriser.
- Fixez le cordon d'alimentation sur le côté de l'appareil avec du ruban adhésif pour éviter tout dommage pendant le transport.

Rangement

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de l'alimentation électrique, retirez tous les aliments et nettoyez l'appareil.
- Pendant le stockage, laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

7/ DÉPANNAGE



Mise en garde

Reportez-vous à la section Sécurité.

Si le dysfonctionnement persiste, contactez un centre de service agréé ou un spécialiste ayant une qualification similaire.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas. | Appareil non branché sur l'alimentation électrique | Branchez l'appareil dans une prise de courant appropriée. |
| | Fusible grillé ou défectueux. | Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire. |
| | Cordon ou fiche d'alimentation défectueux. | Faites vérifier et réparer par un électricien qualifié. |
| L'appareil congèle ou refroidit trop. | Réglages de température inadaptés | Réglez la température à un niveau inférieur. |
| L'appareil ne congèle ou refroidit pas suffisamment | Réglages de température inadaptés | Réglez la température à un niveau supérieur. |
| | Grande quantité d'aliments chauds/tièdes placés dans l'appareil | Laissez les aliments refroidir avant de les placer dans l'appareil. |
| | Source de chaleur placée à proximité de l'appareil | Éloignez la source de chaleur de l'appareil. |
| | Porte ouverte pendant une période prolongée | Refermez la porte aussi vite que possible. Assurez-vous que la porte est correctement fermée. |
| L'appareil produit des bruits forts. | L'appareil n'est pas horizontal | Ajustez les pieds pour mettre l'appareil à l'horizontale. |
| | Appareil touchant un mur ou un meuble. | Déplacez l'appareil et laissez suffisamment d'espace libre tout autour. |
| L'appareil a une odeur particulière. | Aliments odorants non emballés | Emballez soigneusement la nourriture odorante. |
| | Aliments avariés | Retirez les aliments avariés. |
| | Intérieur sale | Nettoyez l'intérieur. |

FR

8/ GARANTIES

8.1 GARANTIES ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Les produits sont garantis pendant une durée de 12 à 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client, selon les pays (garantie légale de conformité).

FR

8.2 MODALITÉS DE MISE EN OEUVRE DES GARANTIES

2.1 Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

ZONE LA PLUS FROIDE DU REFRIGERATEUR



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Cette zone est délimitée en bas par la vitre du bac à légumes, et en haut par le symbole ou bien la clayette positionnée à la même hauteur. Afin de garantir les températures dans cette zone, veillez à ne pas modifier le positionnement de cette clayette.

FR

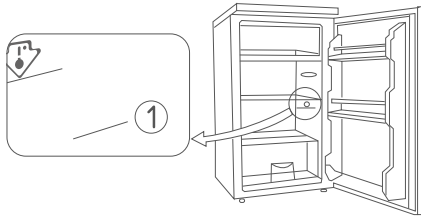
Dans les réfrigérateurs à air pulsé (équipés d'un ventilateur ou modèles No Frost), le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température à l'intérieur de ceux-ci est homogène.

INSTALLATION DE L'INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui permettra de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

ATTENTION: Cet indicateur est prévu pour fonctionner uniquement avec votre réfrigérateur, veillez à ne pas l'utiliser dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas identique), ou pour toute autre utilisation.

INDICATEUR DE TEMPERATURE: ZONE LA PLUS FROIDE DE VOTRE REFRIGERATEUR



VERIFICATION DE LA TEMPERATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

Grâce à l'indicateur de température, vous pourrez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température à l'intérieur du réfrigérateur est fonction de plusieurs facteurs tels que la température ambiante du local, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte. Prenez ces facteurs en considération lors du réglage de l'appareil.

Lorsque l'indicateur indique «OK», cela signifie que votre thermostat est bien réglé, et que la température intérieure est correcte.

Si la couleur de l'indicateur est blanche, cela signifie que la température est trop élevée, il faut dans ce cas augmenter le réglage du thermostat et attendre 12 heures pour effectuer un nouveau contrôle visuel de l'indicateur.

Après chargement ou ouverture de la porte, il est possible que l'indicateur devienne blanc au bout de quelques instants.



Réglage correct



Température trop élevée, réglez le thermostat

ÍNDICE

| | |
|---|-------|
| 1/ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD | P. 32 |
| 2/ DATOS TÉCNICOS | P. 37 |
| 3/ DESCRIPCIÓN | P. 37 |
| 4/ INSTALACIÓN | P. 37 |
| 5/ USO | P. 39 |
| 6/ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA | P. 42 |
| 7/ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS | P. 43 |
| 8/ GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD | P. 44 |

ES

1/ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea detenidamente las instrucciones indicadas a continuación y conserve el manual de utilización para futuras consultas.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - en granjas y por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo pensión u hostel.
 - en restauración y aplicaciones similares no minoristas.
5. Este producto es un frigorífico doméstico y solo será adecuado para almacenar alimentos y bebidas. Según la normativa nacional, los frigoríficos de uso doméstico no se utilizarán con otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.

6. Advertencia: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
7. El aparato no se puede instalar en muebles, paredes o lugares similares.
8. Antes de conectar el aparato a la toma eléctrica, asegúrese de que el suministro eléctrico local se corresponda al indicado en la etiqueta de clasificación adherida al producto.
9. El cable de alimentación del aparato cuenta con un enchufe especial instalado. Este enchufe se debe conectar a una toma de pared con toma de tierra y al menos 16 A. Si no dispone de una toma de ese tipo, pida a un electricista cualificado que la instale.
10. Advertencia: no dañe el circuito refrigerante.
11. El gas refrigerante R600a que contiene el frigorífico es un gas natural. No es peligroso para el medio ambiente, pero sí es combustible. Por tanto, es importante transportar e instalar el frigorífico con cuidado para no dañar los conductos refrigerantes. En caso de una fuga de gas, evite el contacto con llamas o fuego y ventile la habitación.
12. ¡Riesgo de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de avería, las reparaciones deberá realizarlas personal cualificado.
13. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
14. Advertencia: mantenga los orificios de ventilación (del aparato o de la estructura integrada) libres de obstáculos.
15. Advertencia: no utilice aparatos mecánicos ni de otro tipo, que no sean aquellos recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.

ES

ES

16. Advertencia: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos, a no ser que se trate de aquellos recomendados por el fabricante.
17. No almacene en el aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsores inflamables.
18. No coloque objetos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el frigorífico para evitar daños al producto e incendios.
19. No coloque objetos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
20. No coloque artículos como envases de líquido embotellados o sellados, como cervezas y bebidas embotelladas, en el compartimento del congelador para evitar explosiones y otras fugas.
21. El aparato debe ser desenchufado después de utilizarlo y antes de llevar a cabo labores de mantenimiento.
22. En el capítulo "MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA" se incluyen consejos para limpiar el aparato.
23.  Este símbolo indica que, tal y como dicta la Directiva Europea, este producto no se debería desechar con los residuos domésticos. Con el fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud por la eliminación descontrolada de residuos, recíclelo con responsabilidad, promoviendo así una reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea desprenderse de su dispositivo utilice los puntos de recogida habilitados para tal fin o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Estos profesionales se encargarán de desechar el aparato de forma sostenible.
24. Deseche el aparato según la normativa local, ya que emplea refrigerante y gas inflamable.
25. Antes de deshacerse del aparato, desmonte las puertas para evitar que cualquier niño quede accidentalmente atrapado dentro.

26. ¡Riesgo de asfixia! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés.
27. Recicle los materiales de embalaje de conformidad con la normativa local. Pregunte a las autoridades locales dónde se encuentran los centros de recolección o los puntos de reciclaje.
28. Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:
 - Abrir la puerta durante periodos prolongados puede provocar un aumento sustancial de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie periódicamente las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
 - Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes apropiados en el refrigerador, de forma que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas están destinados a almacenar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y a hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son aptos para congelar alimentos frescos.
 - Si el refrigerador se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, desescárchelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para impedir que aparezca moho en el interior del aparato.
29. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
30. ADVERTENCIA: No ubique múltiples tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
31. Todos los accesorios, como los cajones, estantes y estantes de puerta, deben mantenerse en su lugar para que el consumo energético sea menor.

ES



Este símbolo muestra que este dispositivo utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se escapa y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.



Este símbolo designa la parte más fría del aparato. Define el nivel máximo de esta zona.

ES

2/ DATOS TÉCNICOS

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Nombre del modelo | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Clase de protección | Clase I |
| Alimentación | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consumo de potencia | 240 kWh/año |
| Volumen de almacenamiento | 170 L |
| Peso neto | 37,5 kg |

3/ DESCRIPCIÓN

ES

1. Estantes de puertas
2. Estante de puerta para botellas
3. Patas ajustables
4. Cajones del congelador
5. Cajón de cubitos de hielo
6. Cajón para fruta y verdura
7. Salida de desagüe para deshielo
8. Estantes del frigorífico
9. Termostato
10. Luz

4/ INSTALACIÓN



¡Advertencia! Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared antes de instalarlo.

Desembalaje de las piezas

Después de desembalar el aparato, compruebe que esté completo y que no esté dañado. Si el pedido está dañado o incompleto, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa.

Selección de una ubicación adecuada



¡Advertencia!

Coloque el aparato de modo que no quede directamente expuesto a la luz del sol. Este aparato no se debe utilizar en exteriores ni quedar expuesto a la lluvia.



¡Advertencia!

El aparato se debe colocar al menos a 50 cm de cualquier fuente de calor (ej. cocinas, hornos, radiadores, etc.) y al menos a 5 cm de hornos eléctricos.



¡Advertencia!

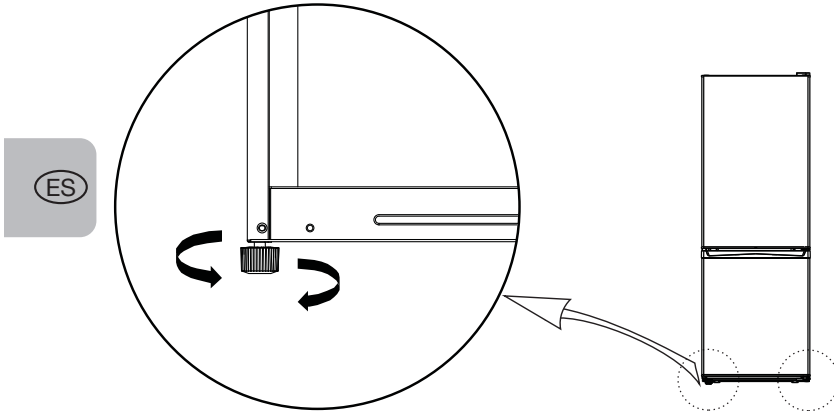
Instale el aparato en un lugar donde se pueda acceder fácilmente al enchufe para la desconexión de la alimentación.

1. Coloque el frigorífico en una habitación bien ventilada, sobre una superficie nivelada, estable y seca, lejos de la luz directa del sol u otras fuentes de calor.
2. Asegúrese de que la circulación del aire en la parte posterior del aparato sea suficiente. No coloque el aparato contra la pared para evitar el ruido producido por la vibración. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato. Una ventilación insuficiente podría dar como resultado el mal funcionamiento del aparato y un mayor consumo de energía. Deje al menos 10 cm entre el frigorífico y la pared, y al menos 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
3. Deje espacio suficiente para acceder y abrir la puerta con facilidad. Si fuera necesario, cambie la dirección de apertura de la puerta tal y como se indica a continuación.

Nivelado de los pies

Si el frigorífico se inclina, ajuste la altura del pie izquierdo/derecho (3) para nivelarlo horizontalmente.

Observación: si el aparato no está nivelado, la puerta y la junta de la puerta no se cerrarán correctamente.



1. Gire el pie (3) en el sentido de las agujas del reloj para elevar el frigorífico.
2. Gire el pie (3) en el sentido contrario al de las agujas del reloj para bajar el frigorífico.

Puerta reversible

Asegúrese de que la unidad esté desconectada y vacía. Para retirar la puerta, es necesario inclinar la unidad hacia atrás. Debe apoyar la unidad sobre algo sólido para que no se deslice durante el proceso de inversión de la puerta. Todas las piezas retiradas deben guardarse para volver a instalar la puerta. No coloque la unidad de forma plana ya que esto puede dañar el sistema de refrigeración. Se recomienda que el montaje lo realicen dos personas.

1. Retire la tapa de la bisagra superior y la tapa del orificio. Mientras sostiene la puerta del compartimento del refrigerador contra el aparato, desatornille la bisagra superior (→ Fig. 1).
2. Levante cuidadosamente la puerta del compartimento del refrigerador y colóquela sobre una superficie suave para evitar arañazos. Retire las 2 tapas de los orificios. Desatornille y retire la bisagra central (→ Fig. 2).
3. Retire la puerta del compartimento del congelador. Incline el aparato hacia atrás. Retire los 2 pies frontales de altura ajustable y, a continuación, retire la bisagra inferior. Instale la bisagra inferior y los pies ajustables en el otro lado. A continuación, instale el perno de la puerta y el tope de la puerta del congelador en el otro lado (→ Fig. 3).
4. Vuelva a instalar la puerta del compartimento del congelador presionándola contra el aparato. Vuelva a colocar la bisagra central y las tapas de los orificios. Compruebe que la puerta esté enrasada con el aparato. Retire el tope de debajo de la puerta del compartimento del refrigerador e instale el tope incluido en la bolsa de accesorios en el otro lado (→ Fig. 4).
5. Vuelva a colocar la puerta del compartimento del refrigerador en la bisagra central presionándolo contra el aparato. Compruebe que la puerta esté enrasada con el aparato. Vuelva a colocar la bisagra superior, la tapa de la bisagra superior y, a continuación, vuelva a colocar la tapa del orificio en el otro lado (→ Fig. 5).

Colocación

Instale el aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática que se indica en la placa de características del aparato. Esto asegura el correcto funcionamiento del aparato.

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN | +10 °C a +32 °C |
| N | +16 °C a +32 °C |
| ST | +16 °C a +38 °C |
| T | +16 °C a +43 °C |

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de características corresponden al suministro eléctrico del hogar. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación incluye un contacto para este propósito. Si el enchufe de la fuente de alimentación doméstica no está conectado a tierra, conecte el aparato a tierra de forma independiente de acuerdo con las normativas actuales, consultando con un electricista cualificado.

El fabricante no se hace responsable si no se llevan a cabo las precauciones de seguridad anteriores.

ES

5/ USO

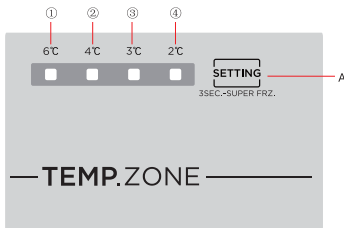
Primer uso

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua templada y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo y, a continuación, séquelos completamente.

¡Importante!

- No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarán el acabado.
- Después del transporte, desembalaje e instalación, deje que el aparato descansa al menos 2 horas en posición vertical antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato funcione durante al menos 2 horas antes de introducir alimentos frescos o congelados.

Ajuste de temperatura



1. Botón

A: Botón de configuración (Botón de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico).

2. Pantalla

LED ① ajuste 1: 6°C

LED ② ajuste 2: 4°C

LED ③ ajuste 3: 3°C

LED ④ ajuste 4: 2°C

3. Pantalla

Una vez encendida, la pantalla permanece activada por 3 segundos y luego el refrigerador funciona con el ajuste 2 (4°C).\.

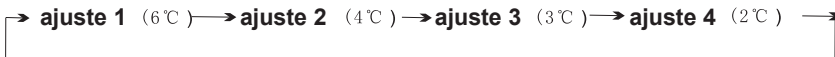
En caso de fallo, el LED correspondiente parpadea.
Si no hay fallos, muestra la temperatura actual ajustada del refrigerador.

| Código de fallo | Descripción del fallo |
|-----------------|--|
| LED ① | Sensor de temperatura ambiente |
| LED ③ | Sensor de descongelación del refrigerador |
| LED ④ | Circuito del sensor de la temperatura del refrigerador |

4. Ajuste de la temperatura

Cada vez que se presiona el botón A de ajuste de temperatura, el ajuste de la temperatura cambia una vez. Una vez hecho el ajuste de temperatura, el refrigerador funcionará al cabo de 30 segundos según el valor configurado.

La secuencia de ajuste es:



ES

5. Modo de súper congelación

Presione el botón de configuración por 3 segundos; después, el LED② y LED③ se iluminarán por 30 segundos y el aparato entrará en el modo de súper congelación.

Presione el botón de configuración por 3 segundos para cancelar el modo de súper congelación. Ajustes recomendados: Compartimento refrigerado a 4 °C, compartimento congelador a -18 °C.

Colocación de los estantes de las puertas

Los estantes de las puertas (1, 2) están colocados a diferentes alturas para almacenar paquetes de alimentos de varios tamaños.

Congelar alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.

Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el congelador.

La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se especifica en la placa de características del aparato.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no introduzca otros alimentos.

Almacenar alimentos congelados

Cuando se utiliza el producto por primera vez o después de no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, deje funcionar el aparato al menos durante 2 horas en la configuración más alta antes de colocar los alimentos en el compartimento.

ADVERTENCIA: En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si la energía ha estado apagada por más tiempo que el tiempo de aumento de temperatura que se muestra en la placa de características del aparato, los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o deberán ser cocinados inmediatamente antes de volver a congelarlos (una vez cocinados).

Descongelar alimentos

Los alimentos congelados pueden descongelarse en el compartimento de refrigeración o a temperatura ambiente antes de cocinarlos, en función de sus necesidades. Siga las instrucciones del fabricante del alimento que figuran en el envase.

ADVERTENCIA: Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse. Deben consumirse rápidamente.

Consejos para congelar y almacenar alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente.

- La cantidad máxima de alimentos que se puede congelar en 24 horas se muestra en la placa

de características del aparato.

- El proceso de congelación dura 24 horas. No se deben introducir más alimentos durante este período;
- Congelar únicamente alimentos de primera calidad, frescos y completamente limpios;
- Preparar los alimentos en pequeñas porciones para permitir que se congelen rápida y totalmente, y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesaria;
- Envuelva la comida en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos;
- No permita que los alimentos frescos y no congelados toquen los alimentos que ya están congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos;
- Los alimentos magros se almacenan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el período de conservación de los alimentos;
- Los cubitos de hielo pueden causar quemaduras en la piel si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento del congelador;
- Se recomienda indicar la fecha de congelación de cada paquete individual para que pueda saber del tiempo de almacenamiento.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transporten de la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo necesario. Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar;
- No exceda el período de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
- No almacene bebida embotellada en el compartimento del congelador para evitar explosiones y otros daños.

ES

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento, tenga en cuenta lo siguiente.

- No almacenar alimentos calientes o líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Cubrir o envolver la comida, especialmente si tiene un sabor fuerte. Envolver en bolsas de polietileno y colóquelas en los estantes de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Por seguridad, almacenar alimentos así solo uno o dos días como máximo.
- Los alimentos cocinados, los platos fríos deben cubrirse y pueden colocarse en cualquier estante.
- Las frutas y verduras deben limpiarse perfectamente y colocarse en el cajón especial (cajón para verduras) provisto.
- La mantequilla y el queso deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para evitar que penetre aire.
- Las botellas de leche deben tener una tapa y deben guardarse en los estantes de las puertas.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y el ajo no deben guardarse en el frigorífico si no están envasados.

Impacto en el almacenamiento de alimentos

- En la configuración recomendada, el tiempo óptimo de almacenamiento en el frigorífico no debe sobrepasar 3 días.
- En la configuración recomendada, el tiempo óptimo de almacenamiento en el congelador no debe sobrepasar 1 mes.
- El tiempo óptimo de almacenamiento puede verse reducido bajo otras configuraciones.

6/ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Por razones de higiene, se deben limpiar de forma regular el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores.



¡Precaución! Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

¡Importante! Nunca use detergente, disolventes/productos abrasivos, objetos afilados ni cepillos de alambre para la limpieza, ya que esto dañaría el acabado.

Limpeza

ES

1. Retire todos los accesorios interiores (como estantes y cajones) del compartimiento del aparato. Límpielos con agua tibia y un poco de jabón neutro. Enjuague con agua y seque con cuidado.
2. Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y un poco de agua con jabón neutro. Limpie con un paño húmedo templado y luego séquelo totalmente antes de volver a colocar los accesorios dentro del aparato.
3. Limpie el exterior del aparato con un paño seco suave. Nunca utilice disolventes.
 - Revise regularmente los sellos de la puerta y límpielos para asegurarse de que no tengan residuos.
 - Quite el polvo de la parte trasera del aparato regularmente. Esto mejorará el rendimiento del dispositivo y ahorrará en el consumo de electricidad.

Lámpara

Este producto contiene una lámpara. Si se produjera una avería, contacte con un técnico cualificado para que inspeccione y/o sustituya la lámpara.

Transporte



¡Precaución! No coloque el aparato boca abajo ni de lado. Durante el transporte, la inclinación del aparato no debe superar los 45°.

- No eleve el aparato sujetando los bordes superiores del aparato. Sujete el aparato por su base o por sus laterales.
- Antes de mover el aparato, retire de él todos los alimentos y sujete todos los componentes adecuadamente.
- Fije la puerta con cinta adhesiva.
- Pegue con cinta adhesiva el cable de alimentación al lateral del aparato para evitar daños durante el transporte.

Almacenamiento

- Si el aparato no se utiliza durante un período prolongado, desenchúfelo de la fuente de alimentación, retire todos los alimentos y limpie el aparato.
- Durante el almacenamiento, deje la puerta abierta para impedir la formación de olores desagradables.

7/ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡Advertencia!

Consulte la sección de Seguridad.

Si el mal funcionamiento persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o un especialista cualificado.

| Problema | Posible causa | Solución |
|--|--|---|
| El aparato no funciona. | No está conectada al suministro eléctrico | Enchufe el aparato a una toma de corriente apropiada. |
| | Fusible fundido o defectuoso. | Compruebe el fusible y cámbielo si fuera necesario. |
| | Cable de alimentación o enchufe defectuoso. | Debe ser comprobado y reparado por un electricista cualificado. |
| El aparato congela o enfría demasiado. | Ajustes de temperatura inadecuados | Ajuste la temperatura en un valor inferior. |
| El aparato no congela ni enfría lo suficiente. | Ajustes de temperatura inadecuados | Ajuste la temperatura en un valor superior. |
| | Grandes cantidades de alimentos calientes/ templados colocados en el aparato | Deje que se enfríen los alimentos antes de meterlos en el aparato. |
| | Fuente de calor situada cerca del aparato | Aleje la fuente de calor del aparato. |
| | Puerta abierta durante un largo periodo de tiempo | Cierre la puerta lo antes posible. Asegúrese de que la puerta está correctamente cerrada. |
| El aparato emite ruidos fuertes | El aparato no está nivelado | Ajuste los pies para nivelar el aparato. |
| | El aparato está en contacto con una pared o un mueble | Mueva el aparato y deje suficiente espacio libre a su alrededor. |
| El aparato tiene un olor extraño. | Comida olorosa no envuelta | Envuelva bien la comida olorosa. |
| | Comida en mal estado | Deseche la comida en mal estado. |
| | Interior sucio | Limpie el interior. |

ES

8/ GARANTÍAS

8.1 GARANTÍAS Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Los productos están garantizados durante 12 a 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente, según el país (garantía legal de conformidad).

8.2 MODALIDADES DE APLICACIÓN DE LAS GARANTÍAS

2.1 Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

A grey rounded square containing a white circle with the letters 'ES' inside.

ES

LA PARTE MÁS FRÍA DEL FRIGORÍFICO



Este símbolo indica la ubicación de la parte más fría de su frigorífico. Esta zona se encuentra entre el compartimiento para las verduras de la parte inferior y el símbolo de la parte superior, o el estante a la misma altura. Para mantener la temperatura en esta zona, no cambie la posición de este estante.

En frigoríficos con pulsación de aire (equipados con un ventilador) o modelos sin escarcha, el símbolo de la zona más fría no se muestra porque la temperatura es uniforme en todo el interior del aparato.

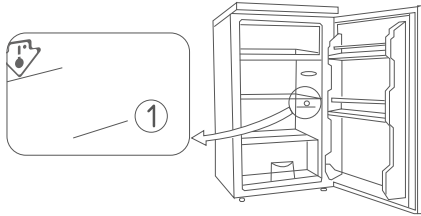
INSTALACIÓN DEL INDICADOR DE TEMPERATURA

Para ayudarle a ajustar el frigorífico correctamente, viene equipado con un indicador de temperatura que puede usar para controlar la temperatura media de la zona más fría.



ADVERTENCIA: El indicador solo está hecho para utilizarse en su frigorífico. No lo use con otros frigoríficos (la zona más fría no será la misma) o para ningún otro fin.

INDICADOR DE TEMPERATURA: LA ZONA MÁS FRÍA DEL FRIGORÍFICO



COMPROBACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA ZONA MÁS FRÍA

Deberá comprobar regularmente que la temperatura de la zona más fría de su frigorífico es correcta mediante el indicador de temperatura. La temperatura del interior del frigorífico depende de una serie de factores, como la temperatura de la habitación, la cantidad de alimentos que contiene y con qué frecuencia abre la puerta. Tenga en cuenta estos factores a la hora de ajustar su frigorífico.

Cuando el indicador muestra "OK", quiere decir que el termostato está configurado apropiadamente y que la temperatura del interior del frigorífico es la correcta.

Si el indicador está blanco, quiere decir que la temperatura es demasiado alta. Deberá aumentar el termostato y esperar 12 horas antes de comprobar de nuevo el indicador.

Después de llenar el frigorífico o de abrir la puerta, el indicador puede volverse blanco por unos segundos.



Corrección del ajuste



La temperatura es demasiado alta - ajuste el termostato

ÍNDICE

| | |
|--|-------|
| 1/ INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA | P. 46 |
| 2/ INFORMAÇÕES TÉCNICAS | P. 51 |
| 3/ DESCRIÇÃO | P. 51 |
| 4/ INSTALAÇÃO | P. 51 |
| 5/ UTILIZAÇÃO | P. 53 |
| 6/ MANUTENÇÃO E LIMPEZA | P. 56 |
| 7/ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS | P. 57 |
| 8/ GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE | P. 58 |


PT

1/ INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia as instruções apresentadas abaixo e guarde o manual de utilização para consulta futura:

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
4. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço;
 - restauração e aplicações grossistas similares.

5. Este produto é um frigorífico doméstico, devendo ser utilizado apenas para o armazenamento de alimentos e bebidas. De acordo com as normas nacionais, os frigoríficos domésticos não deverão ser utilizados para outras finalidades, tais como o armazenamento de sangue, fármacos ou produtos biológicos.
6. Aviso: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
7. O aparelho não pode ser embutido em armários, paredes ou locais semelhantes.
8. Antes de ligar o aparelho a uma tomada elétrica, assegure-se de que a fonte de alimentação local corresponde à indicada na etiqueta de classificação afixada no aparelho.
9. No cabo de alimentação do seu aparelho está instalada uma ficha especial. Esta ficha deve ser ligada a uma tomada de parede ligada à terra de pelo menos 16 A. No caso de não dispor de uma tomada de parede assim, solicite a instalação de uma a um electricista qualificado.
10. Aviso – Não danifique o circuito de refrigeração.
11. O gás refrigerante R600a, presente no frigorífico, é um gás natural. Não é nocivo para o meio ambiente, mas é combustível. É, assim, importante que transporte e instale o seu frigorífico de forma cuidadosa para não danificar as condutas de refrigeração. Na eventualidade de uma fuga de gás, evite o contacto com chamas ou fogos nas proximidades e ventile o local.
12. Risco de choque elétrico! Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de avaria, as reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado.
13. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.
14. Aviso – Mantenha as aberturas da ventilação, no compartimento ou na estrutura onde o aparelho está integrado, desobstruídas.

15. Aviso – Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios de acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.
16. Aviso – Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
17. Não armazene substâncias explosivas, tais como embalagens aerossóis com um propulsor inflamável, neste aparelho.
18. Não coloque itens inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico de modo a prevenir danos no produto ou incêndios.
19. Não coloque itens inflamáveis perto do frigorífico para evitar fogos.
20. Não coloque itens como garrafas ou recipientes vedados com fluidos, tais como garrafas de cerveja e bebidas, no compartimento do congelador, a fim de prevenir rebentamentos e outros danos.
21. O aparelho deve ser desligado após a sua utilização e antes de se proceder à manutenção do aparelho por parte do utilizador.
22. Podem ser encontradas dicas de limpeza do aparelho no capítulo “MANUTENÇÃO E LIMPEZA”.
23.  Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para prevenir potenciais danos ambientais ou riscos para a saúde humana resultantes de uma eliminação incorreta dos resíduos, opte por reciclar o aparelho de forma responsável e promova a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto. Estes poderão receber o produto para a respetiva reciclagem ecologicamente segura.

24. Elimine o aparelho de acordo com as entidades reguladoras locais, uma vez que este utiliza gases de combustão e refrigerantes inflamáveis.
25. Antes de descartar o aparelho, remova as portas para prevenir que as crianças fiquem presas.
26. Perigo de asfixia! Mantenha todos os materiais da embalagem fora do alcance de crianças e bebês!
27. Recicle os materiais da embalagem de acordo com os regulamentos. Contacte as entidades locais para obter informações sobre a localização dos centros de recolha ou centros de eliminação de resíduos.
28. Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Manter a porta aberta durante períodos de tempo prolongados pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas: limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias.
 - Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a que não estejam em contacto com nem pinguem sobre outros alimentos.
 - Os compartimentos para alimentos congelados com duas estrelas são adequados para o armazenamento de alimentos pré-congelados, para o armazenamento ou fabrico de gelados e para fazer cubos de gelo.
 - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.
 - Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para prevenir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

29. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
30. AVISO: Não coloque tomadas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
31. Todos os acessórios, como gavetas, prateleiras e prateleiras da porta, deverão ser mantidos no lugar para um baixo consumo de energia.



Este símbolo indica que este aparelho utiliza um líquido refrigerante inflamável. Se ocorrer uma fuga de líquido refrigerante e este for exposto a uma fonte de ignição externa, existe o risco de fogo.



Este símbolo indica a parte mais fria do aparelho. Define o nível mais elevado desta zona.

2/ INFORMAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|-------------------------|--------------------------|
| Número do modelo | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Classe de proteção | Classe I |
| Alimentação | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consumo de energia | 240 kWh/ano |
| Volume de armazenamento | 170 L |
| Peso líquido | 37,5 kg |

3/ DESCRIÇÃO

1. Prateleiras da porta
2. Prateleira para garrafas na porta
3. Pés ajustáveis
4. Gavetas do congelador
5. Gaveta para fazer gelo
6. Gaveta para fruta e vegetais
7. Saída de drenagem de descongelamento
8. Prateleiras do frigorífico
9. Termostato
10. Luz

PT

4/ INSTALAÇÃO



Aviso! Desligue o aparelho da tomada de parede antes de o instalar.

Desembale todas as peças

Depois de as desembalar, verifique a integridade da entrega e a existência de danos causados pelo transporte. Se a sua entrega estiver danificada ou incompleta, contacte o nosso serviço de pós-venda.

Escolha uma localização adequada



Aviso!

Posicione o aparelho de forma a que não esteja exposto a luz solar direta. Este aparelho não deve ser utilizado no exterior ou exposto à chuva.



Aviso!

O aparelho deve estar separado por uma distância de pelo menos 50 cm de fontes de calor (tais como fogões, fornos, radiadores, etc.) e de pelo menos 5 cm de fornos elétricos.



Aviso!

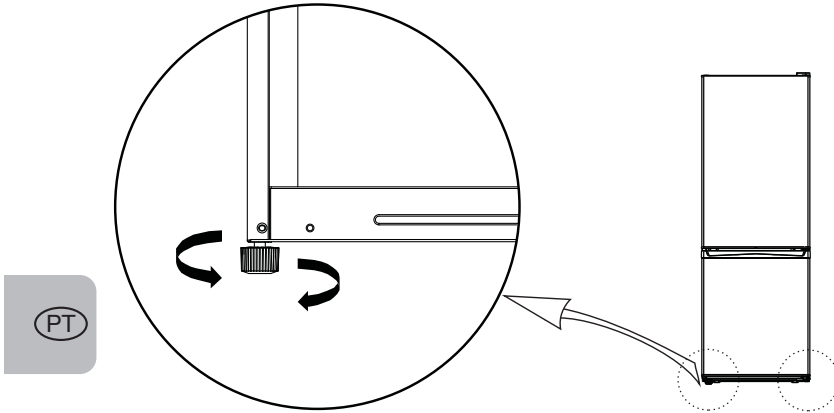
Instale o aparelho num local onde a ficha de alimentação esteja facilmente acessível, para desligar o aparelho da fonte de alimentação.

1. Coloque o frigorífico numa divisão bem ventilada, numa superfície seca, estável e plana, afastada de luz solar direta e de outras fontes de calor.
2. Assegure uma circulação de ar suficiente na parte posterior do aparelho. Não coloque o aparelho contra uma parede para evitar ruído causado pela vibração. Certifique-se de que o ar pode continuar a circular livremente em redor do aparelho. Uma ventilação insuficiente poderá resultar num mau funcionamento e num aumento do consumo de energia. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm entre o frigorífico e a parede e de pelo menos 30 cm entre o topo do frigorífico e o teto.
3. Deixe espaço suficiente para poder aceder à porta e abri-la facilmente. Se necessário, altere a direção da abertura da porta conforme descrito abaixo.

Nivelar os pés

Se o frigorífico, de alguma forma, estiver inclinado, ajuste a altura do pé esquerdo/direito (3) do frigorífico para que este fique num nível horizontal.

Nota: Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e o vedante da porta não fecharão adequadamente.



1. Rode o pé (3) no sentido dos ponteiros do relógio para subir o frigorífico.
2. Rode o pé (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico.

Inverter a porta

Certifique-se de que a unidade se encontra desligada e vazia. Para retirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás. Deverá apoiar a unidade num objeto sólido para que esta não escorregue durante o processo de inversão da porta. Todas as peças removidas terão de ser guardadas para proceder à reinstalação da porta. Não deite completamente a unidade, pois poderá danificar o sistema de refrigeração. Será preferível contar com 2 pessoas para manusear a unidade durante a montagem.

1. Remova a tampa da dobradiça superior e a tampa do orifício. Segurando a porta do compartimento do frigorífico e apoiando-a no aparelho, desaparafuse a dobradiça superior (→ Fig. 1).
2. Levante cuidadosamente a porta do compartimento do frigorífico e coloque-a sobre uma superfície macia, para evitar riscos. Remova as 2 tampas do orifício. Desaparafuse e remova a dobradiça intermédia (→ Fig. 2).
3. Remova a porta do compartimento do congelador. Incline o aparelho para trás. Remova os 2 pés dianteiros de altura ajustável e depois remova a dobradiça inferior. Instale a dobradiça inferior e o conjunto de pés ajustáveis no outro lado. Depois, instale o perno da porta e o batente da porta do congelador no outro lado (→ Fig. 3).
4. Coloque novamente a porta do compartimento do congelador pressionando-a contra o aparelho. Coloque novamente a dobradiça intermédia e as tampas do orifício. Certifique-se de que a porta é limpa com o aparelho. Remova o batente por baixo da porta do compartimento do frigorífico e volte a colocar o batente fornecido no saco acessório no outro lado (→ Fig. 4).
5. Coloque novamente a porta do compartimento do frigorífico na dobradiça intermédia, pressionando-a contra o aparelho. Certifique-se de que a porta é limpa com o aparelho. Coloque novamente a dobradiça superior e a tampa da dobradiça superior e depois coloque novamente a tampa do orifício no outro lado (→ Fig. 5).

Posicionamento

Instale este aparelho num local no qual a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa classificação do mesmo. Isto assegura o funcionamento correto do aparelho.

| Classe climática | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN | +10 °C a +32 °C |
| N | +16 °C a +32 °C |
| ST | +16 °C a +38 °C |
| T | +16 °C a +43 °C |

Ligação elétrica

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de classificação correspondem à sua alimentação doméstica. O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada de alimentação elétrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma tomada ligada à terra separada, em conformidade com os atuais regulamentos, e consulte um electricista qualificado.

O fabricante declina quaisquer responsabilidades em caso de inobservância das medidas de segurança acima indicadas.

5/ UTILIZAÇÃO

PT

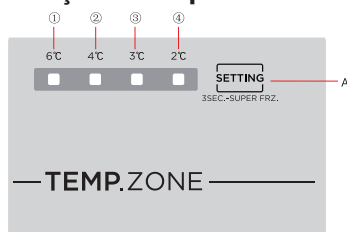
Primeira utilização

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água tédida e sabão neutro, para remover o odor típico de um produto novo; depois, seque bem.

Importante!

- Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes podem danificar o acabamento.
- Depois do transporte, da desembalagem e da instalação, deixe o aparelho ficar pelo menos 2 horas em posição vertical, antes de o ligar à fonte de alimentação.
- Deixe o aparelho funcionar durante pelo menos 2 horas, antes de inserir alimentos frescos ou congelados.

Definição da temperatura



1.Botão

A: Botão de definições (botão de definição da temperatura do compartimento do frigorífico)

2.Ecrã

LED ① definição 1: 6°C

LED ② definição 2: 4°C

LED ③ definição 3: 3°C

LED ④ definição 4: 2°C

3.Visor

Quando ligado pela primeira vez, o ecrã acende por completo durante 3 segundos e o frigorífico começa a funcionar de acordo com a definição 2 (4°C).

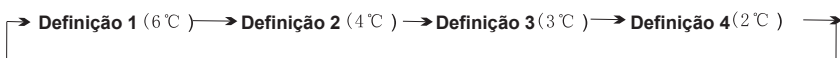
No caso de falha, o respetivo LED começa a piscar.

No caso de não haver falhas, apresenta a definição atual da temperatura do frigorífico.

| Código da falha | Descrição da falha |
|-----------------|--|
| LED ① | Sensor da temperatura ambiente |
| LED ③ | Sensor de descongelação do frigorífico |
| LED ④ | Circuito do sensor da temperatura do frigorífico |

4. Definições da temperatura

Sempre que premir o botão A das definições da temperatura, esta muda. Após ter terminado de definir a temperatura, o frigorífico funciona de acordo com o valor definido passados 30 segundos. A alternância dos valores é a seguinte:



5. Modo Super Freeze

Mantenha o botão de definições da temperatura premido durante 3 segundos. Quando o LED ② e o LED ③ acenderem durante 30 segundos, entra no modo Super Freeze.

Mantenha o botão de definições da temperatura premido durante 3 segundos para cancelar o modo Super Freeze.

Definições recomendadas: Câmara frigorífica: 4 °C; câmara congeladora: -18 °C.

Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras da porta (1, 2) são colocadas em diferentes alturas.

Congelar alimentos frescos

O compartimento do congelador é indicado para o congelamento de alimentos frescos e para o armazenamento de alimentos congelados ou ultracongelados durante um longo período de tempo.

Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento do congelador.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está especificada na placa de classificação do aparelho.

O processo de congelamento demora 24 horas: durante este período, não adicione outros alimentos para congelamento.

Guardar alimentos congelados

No primeiro arranque ou após um período de inatividade, deixe o aparelho trabalhar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais alta antes de colocar os produtos no compartimento.

AVISO: Na eventualidade de um descongelamento acidental, por exemplo, se ocorrer uma falha de energia durante um período de tempo superior ao especificado na placa de classificação do aparelho, os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados de imediato e novamente congelados (depois de cozinhados).

Descongelar alimentos

Antes de serem confeccionados, os alimentos congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo das suas necessidades. Siga as instruções do produtor dos alimentos indicadas na embalagem.

AVISO: Os alimentos descongelados não podem ser novamente congelados. Devem ser consumidos rapidamente.

Sugestões para congelar e armazenar alimentos congelados

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção o seguinte:

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados num prazo de 24 horas está especificada na placa de classificação do aparelho.

- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelamento durante este período;
- Congele apenas alimentos frescos de alta qualidade e devidamente lavados;
- Prepare alimentos em pequenas porções para permitir um congelamento rápido e completo e para possibilitar o posterior descongelamento apenas da quantidade necessária;
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e não congelados entrem em contacto com alimentos já congelados, a fim de evitar um aumento da temperatura dos últimos;
- Os alimentos magros são mais indicados para um congelamento mais prolongado do que os gordurosos; o sal reduz a duração do armazenamento dos alimentos;
- Se consumido imediatamente após a remoção do compartimento de congelador, o gelo pode provocar queimaduras na pele;
- É aconselhável escrever a data de congelamento em cada embalagem individual para poder controlar o tempo de armazenamento.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no espaço de tempo mais curto possível;
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta por mais tempo do que o estritamente necessário. Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser novamente congelados;
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.
- Não armazene bebidas engarrafadas no compartimento do congelador, para prevenir rebentamentos ou outras perdas.

PT

Sugestões para a refrigeração de alimentos frescos

Para desfrutar do melhor desempenho, tenha em atenção o seguinte:

- Não guarde alimentos quentes ou líquidos a emitir vapores no frigorífico.
- Tape ou embrulhe os alimentos, especialmente se estes emitirem odores fortes. Coloque em sacos de polietileno e guarde nas prateleiras de vidro por cima da gaveta para vegetais.
- Por motivos de segurança, guarde os alimentos desta forma durante um ou dois dias, no máximo.
- Os alimentos cozinhados e os pratos frios devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- A fruta e vegetais devem ser devidamente lavados e colocados na gaveta especial fornecida.
- A manteiga e queijos devem ser colocados em recipientes herméticos especiais ou embrulhados em folha de alumínio ou em sacos de polietileno, tentando excluir o máximo de ar possível.
- As garrafas de leite devem ter uma tampa e ser armazenadas nas prateleiras da porta.
- Se não estiverem embalados, as bananas, batatas, cebolas e alho não devem ser guardados no frigorífico.

Impacto no armazenamento de alimentos

- Nas definições recomendadas, o melhor tempo de armazenamento no frigorífico nunca é superior a 3 dias.
- Nas definições recomendadas, o melhor tempo de armazenamento no congelador nunca é superior a 1 mês.
- O melhor tempo de armazenamento pode diminuir noutras definições.

6/ MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Por motivos de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.



Atenção! Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de proceder à limpeza.

Importante! Nunca utilize detergentes, solventes/produtos abrasivos, objetos afiados ou escovas de arame para a limpeza, pois danificam o acabamento.

Limpeza

1. Remova todos os acessórios internos (por ex., prateleiras e gavetas) do compartimento do aparelho. Limpe-os com água tépida e um pouco de sabão neutro. Passe por água e seque cuidadosamente.
 2. Limpe o interior do aparelho com um pano humedecido e água com um pouco de sabão neutro. Limpe com um pano humedecido com água quente e, em seguida, seque completamente antes de colocar novamente os acessórios no interior do aparelho.
 3. Limpe a parte exterior do aparelho com um pano macio e seco. Nunca use solventes.
- Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os com um pano, para assegurar que estão livres de detritos.
 - Limpe o pó da parte traseira do aparelho regularmente. Isto melhora o desempenho do aparelho e permite poupar no consumo de eletricidade.

PT

Lâmpada

Este produto contém uma lâmpada. Em caso de avaria, contacte um técnico qualificado para inspecionar e/ou substituir a lâmpada.

Transporte



Atenção! Não coloque o aparelho numa posição invertida ou lateral. Durante o transporte, a inclinação do aparelho não pode exceder os 45°.

- Não eleve o aparelho segurando-o nas respetivas margens superiores. Segure o aparelho pela sua base ou pelos lados.
- Antes de mover o aparelho, remova todos os alimentos e fixe os componentes devidamente.
- Cole a porta com fita adesiva para a fixar.
- Cole o cabo de alimentação com fita adesiva a um dos lados do aparelho para prevenir danos durante o transporte.

Armazenamento

- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o da fonte de alimentação, remova todos os alimentos e limpe-o.
- Durante o armazenamento, deixe a porta ligeiramente aberta para prevenir a formação de odores desagradáveis.

7/ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Aviso!

Consulte a secção Segurança.

Se a avaria persistir, contacte um centro de assistência autorizado ou um especialista com as mesmas qualificações.

| Problema | Causa possível | Solução |
|--|---|---|
| O aparelho não funciona. | Não está ligado à alimentação. | Ligue o aparelho a uma tomada elétrica adequada. |
| | Fusível queimado ou defeituoso. | Verifique o fusível e substitua-o, se necessário. |
| | Cabo de alimentação ou ficha defeituoso. | Verifique e proceda à reparação contactando um electricista qualificado. |
| O aparelho congela ou arrefece de forma excessiva. | Definições de temperatura inadequadas. | Ajuste a temperatura para uma definição mais baixa. |
| O aparelho não refrigera ou congela o suficiente. | Definições de temperatura inadequadas. | Ajuste a temperatura para uma definição mais alta. |
| | Uma grande quantidade de alimentos quentes/mornos colocada no aparelho. | Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no interior do aparelho. |
| | Fonte de calor colocada junto ao aparelho. | Afaste a fonte de calor do aparelho. |
| | Porta aberta durante um período de tempo prolongado. | Feche a porta o mais rapidamente possível. Garanta que a porta se encontra devidamente fechada. |
| O aparelho emite ruídos fortes. | O aparelho não está nivelado. | Ajuste os pés ao nível do aparelho. |
| | O aparelho está em contacto com uma parede ou peça de mobiliário. | Afaste o aparelho e deixe espaço suficiente em volta do mesmo. |
| O aparelho tem um odor estranho. | Os alimentos odoríferos não estão acondicionados | Acondicione bem os alimentos odoríferos. |
| | Alimentos estragados | Remova os alimentos estragados. |
| | O interior não está limpo | Limpe o interior. |

PT

8/ GARANTIAS

8.1 GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Os produtos têm uma garantia de 12 a 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente, dependendo do país (garantia legal de conformidade).

8.2 MODALIDADES DE ACIONAMENTO DAS GARANTIAS

2.1 Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda)

A logo consisting of the letters 'PT' inside a circle, which is itself inside a grey rounded square.

PT

A PARTE MAIS FRIA DO FRIGORÍFICO



O símbolo indica o local da parte mais fria do seu frigorífico. Esta área encontra-se entre o compartimento dos vegetais no fundo e o símbolo no topo, ou a prateleira na mesma altura. De modo a manter a temperatura nesta área, certifique-se de que não altera a posição desta prateleira.

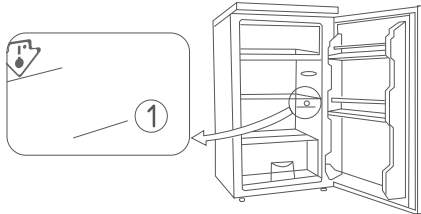
Em frigoríficos com ar pulsado (equipados com uma ventoinha) ou em modelos “no frost”, o símbolo da área mais fria não é apresentado, porque a temperatura é uniforme em todo o interior.

INSTALAR O INDICADOR DA TEMPERATURA

Para o ajudar a ajustar corretamente o seu frigorífico, este vem equipado com um indicador da temperatura que pode usar para controlar a temperatura média na área mais fria.

AVISO: Este indicador foi criado para ser usado apenas no seu frigorífico. Não o use noutro frigorífico (pois a área mais fria não será a mesma) ou com outros intuitos.

INDICADOR DA TEMPERATURA: A PARTE MAIS FRIA DO SEU FRIGORÍFICO



PT

VERIFICAR A TEMPERATURA NA ÁREA MAIS FRIA

Usando o indicador da temperatura, deverá certificar-se regularmente de que a temperatura é a correta na parte mais fria do seu frigorífico. A temperatura no interior do seu frigorífico depende de vários fatores, como a temperatura ambiente no exterior, até que ponto tem o frigorífico cheio e a frequência com que abre a porta. Tenha em conta estes fatores quando ajustar o seu aparelho.

Quando o indicador apresentar “OK”, significa que o termóstato está definido corretamente e que a temperatura no interior do seu frigorífico é a correta.

Se o indicador estiver branco, significa que a temperatura é muito elevada, por isso, deverá aumentar o termóstato e esperar 12 horas antes de verificar de novo o indicador.

Após colocar produtos no seu frigorífico ou abrir a porta, o indicador pode ficar branco durante alguns segundos.



Definição correta



Temperatura demasiado elevada - ajuste o termóstato

SPIS TREŚCI

| | |
|--|-------|
| 1/ INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA | S. 60 |
| 2/ DANE TECHNICZNE | S. 65 |
| 3/ OPIS | S. 65 |
| 4/ INSTALACJA | S. 65 |
| 5/ OBSŁUGA | S. 67 |
| 6/ KONSERWACJA I CZYSZCZENIE | S. 70 |
| 7/ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW | S. 71 |
| 8/ GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI | S. 72 |

1/ INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA


Przed użyciem urządzenia elektrycznego należy przeczytać poniższe zalecenia, a instrukcję zachować na przyszłość.

1. Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
4. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach zatrudnienia;
 - gospodarstwa rolne i przez gości hotelowych, motelowych oraz innych rodzajów miejsc zakwaterowania;
 - w pensjonatach;
 - lokalach gastronomicznych i do podobnych niedetalicznych zastosowań.

PL

5. Niniejsze urządzenie jest chłodziarką domową, w której można przechowywać tylko żywność i napoje. Zgodnie ze standardami krajowymi lodówki domowe nie powinny być wykorzystywane do innych celów, jak przechowywanie krwi, leków czy produktów biologicznych.
6. Ostrzeżenie: Podczas umieszczania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
7. Urządzenia nie można wbudowywać w meble, ściany ani podobne przestrzenie.
8. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy upewnić się, że miejscowe zasilanie sieciowe odpowiada temu ukazanemu na tabliczce znamionowej umocowanej do urządzenia.
9. Do kabla zasilania urządzenia jest zamontowana specjalna wtyczka. Wtyczka ta musi być podłączona do uziemionego gniazda o natężeniu przynajmniej 16 A. Jeśli w mieszkaniu brak tego typu gniazda ściennego, należy zlecić zainstalowanie go wykwalifikowanemu elektrykowi.
10. Ostrzeżenie — unikaj uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego.
11. Gaz chłodniczy R600a, znajdujący się w lodówce, jest gazem naturalnym. Nie jest on szkodliwy dla środowiska naturalnego, ale jest łatwopalny. Ważne jest zatem, by transport i instalacja lodówki były przeprowadzane ostrożnie w celu uniknięcia uszkodzenia przewodów czynnika chłodniczego. W przypadku wycieku gazu należy unikać kontaktu z pobliskimi płomieniami lub ogniem oraz przewietrzyć pomieszczenie.
12. Zagrożenie porażeniem elektrycznym! Nie należy podejmować próby naprawy urządzenia samodzielnie. W przypadku nieprawidłowego działania naprawa musi być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel.

13. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi zostać on wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje.
14. Ostrzeżenie — otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub wbudowanej konstrukcji powinny pozostać wolne od przeszkód.
15. Ostrzeżenie — nie należy korzystać z urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania poza tymi zalecanymi przez producenta.
16. Ostrzeżenie — wewnątrz komór przechowywania urządzenia nie wolno korzystać z urządzeń elektrycznych, chyba że są one typu zatwierdzonego przez producenta.
17. W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych jak pojemniki z aerosolem wypełnione łatwopalnym gazem pędnym.
18. Do lodówki nie należy wkładać łatwopalnych, wybuchowych, lotnych ani wysoce żrących przedmiotów w celu uniknięcia uszkodzenia produktu lub zagrożenia pożarem.
19. W pobliżu lodówki nie należy umieszczać przedmiotów łatwopalnych, aby uniknąć pożaru.
20. W zamrażarce nie należy umieszczać produktów takich jak butelki lub szczelnie zamknięte pojemniki z płynami, na przykład piwo lub napoje w butelkach, aby zapobiec rozerwaniu pojemnika.
21. Po użyciu i przed przeprowadzeniem przez użytkownika konserwacji urządzenia należy odłączyć je od gniazda.
22. Wskazówki odnośnie czyszczenia urządzenia można znaleźć w rozdziale „KONSERWACJA I CZYSZCZENIE”.

23.  Ten znak oznacza, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwia odzyskanie części surowców. Aby poprawnie zutylizować zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym produkt został nabyty. Pozwoli to na zapewnienie bezpiecznego dla środowiska recyklingu urządzenia.
24. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami, gdyż wykorzystuje ono łatwopalny i wybuchowy gaz oraz płyn chłodniczy.
25. Przed zutylizowaniem urządzenia należy usunąć drzwi, by zapobiec zatrzaśnięciu się przez dzieci.
26. Zagrożenie uduszeniem! Wszystkie materiały pakowe muszą być przechowywane poza zasięgiem dzieci i niemowląt!
27. Materiały pakowe należy oddawać do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami. Informacje na temat lokalizacji punktów zbiórki odpadów można uzyskać w jednostkach samorządowych.
28. Aby zapobiec skażeniu żywności, przestrzegaj poniższych zasad.
- Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
 - Surowe mięso i ryby przechowuj w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, aby uniknąć kontaktu z innymi produktami lub wyciekania soków na inne produkty żywnościowe.

- Komory na mrożonki oznaczone dwoma gwiazdkami są przystosowane do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia lodu w kostkach.
 - Komory oznaczone jedną, dwiema i trzema gwiazdkami nie nadają się do mrożenia świeżej żywności.
 - Jeżeli pusta chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec pojawianiu się pleśni wewnątrz urządzenia.
29. Dzieci w wieku 3–8 lat mogą ładować i rozładowywać chłodziarki.
30. **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj w tylnej części urządzenia wielu gniazd przedłużaczy ani przenośnych zasilaczy.
31. W celu obniżenia zużycia energii należy zachować wszystkie akcesoria takie jak szuflady i półki (w tym wklęsłe półki drzwiowe).

PL



Symbol informujący o użyciu palnego czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia. W razie wycieku czynnika chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko wystąpienia pożaru.



Ten symbol wskazuje najzimniejszą część urządzenia. Określa on najwyższy poziom tej strefy.

2/ DANE TECHNICZNE

| | |
|----------------|--------------------------|
| Numer modelu | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Klasa ochrony | Klasa I |
| Zasilanie | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Moc urządzenia | 240 kWh/rocznie |
| Pojemność | 170 l |
| Masa netto | 37,5 kg |

3/ OPIS

1. Balkoniki na drzwi
2. Balkonik na drzwi butelki
3. Regulowane nóżki
4. Szufłady zamrażarki
5. Szufłada do robienia lodu
6. Szufłada na owoce i warzywa
7. Odpływ wody z odszraniania
8. Półki lodówki
9. Termostat
10. Oświetlenie

4/ INSTALACJA



Ostrzeżenie! Przed instalacją urządzenia odłącz je od gniazda ściennego.

PL

Rozpakuj wszystkie elementy

Po rozpakowaniu sprawdź, czy obecne są wszystkie elementy oraz czy nie ma uszkodzeń. Jeśli zostały wykryte uszkodzenia lub czegoś brakuje, należy skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

Wybierz odpowiednie miejsce



Ostrzeżenie!

Umieść urządzenie tak, by nie było narażone na bezpośrednie światło słoneczne. Niniejsze urządzenie nie powinno być używane na zewnątrz lub narażone na deszcz.



Ostrzeżenie!

Urządzenie musi znajdować się przynajmniej 50 cm od źródeł gorąca (jak kuchenki, piekarniki, grzejniki itp.) oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.



Ostrzeżenie!

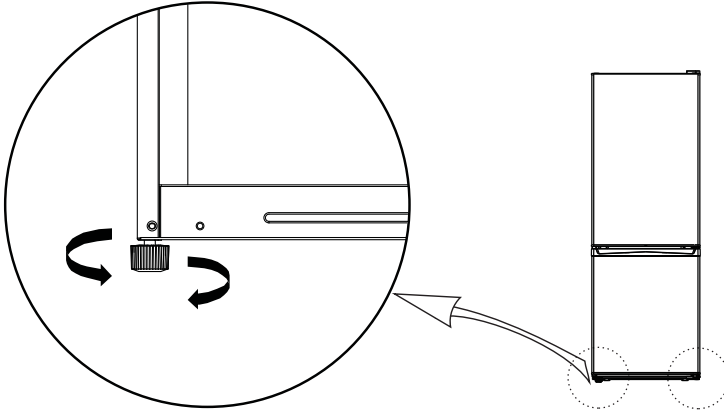
Zainstaluj urządzenie w miejscu, w którym wtyczka zasilania jest łatwo dostępna w celu odłączenia zasilania.

1. Umieść lodówkę w dobrze wietrzonym pomieszczeniu na suchej, stabilnej i równej powierzchni z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub innych źródeł gorąca.
2. Upewnij się, że za urządzeniem pozostało wystarczająco wolnego miejsca dla cyrkulacji powietrza. Nie umieszczaj urządzenia przy ścianie, by uniknąć hałasu powodowanego przez wibracje. Upewnij się, że powietrze może swobodnie przepływać dookoła urządzenia. Niewystarczająca wentylacja może spowodować nieprawidłowe działanie i wzrost zużycia energii. Między lodówką a ścianą należy pozostawić przynajmniej 10 cm przestrzeni oraz przynajmniej 30 cm między górą lodówki z sufitem.
3. Pozostaw wystarczającą ilość miejsca na dostęp oraz by łatwo otwierać drzwi. W razie potrzeby zmień kierunek otwierania drzwi, korzystając z poniższej procedury.

Regulacja nóżek

Jeśli lodówka przechyliła się w którąś stronę, wyreguluj wysokość lewej/prawej nóżki (3) lodówki, by wyrównać jej poziom.

Uwaga: Gdy urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelka nie zapewnią poprawnego zamknięcia chłodziarki.



PL

1. Przekręć nóżkę (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją wydłużyć.
2. Przekręć nóżkę (3) odwrotnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją skrócić.

Przekładanie drzwi

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste. Aby zdjąć drzwi, należy przechylić urządzenie do tyłu. Urządzenie należy ustawić na właściwej powierzchni, która zapobiegnie ślizganiu się urządzenia podczas procedury przekładania drzwi. Wszystkie zdemontowane elementy należy zachować do czasu ponownego zamontowania drzwi. Nie kładź urządzenia płasko na podłożu, gdyż może to uszkodzić system chłodzący. Do montażu urządzenia potrzebne są 2 osoby.

1. Zdejmij górną pokrywę zawiasu i pokrywę otworu. Przytrzymując drzwi komory chłodziarki, odkręć górny zawias (→ Rys. 1).
2. Ostrożnie podnieś drzwi komory chłodziarki i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań. Zdejmij 2 pokrywy otworów. Odkręć i wyjmij pośredni zawias (→ Rys. 2).
3. Zdejmij drzwi komory zamrażalnika. Pochyl urządzenie do tyłu. Zdejmij 2 przednie regulowane nóżki, a następnie zdejmij dolny zawias. Zamontuj dolny zawias i moduł regulowanych nóżek po drugiej stronie. Następnie zamontuj trzpień drzwi i blokadę drzwi zamrażalnika po drugiej stronie (→ Rys. 3).
4. Zamontuj drzwi komory zamrażalnika, dociskając je do urządzenia. Zamontuj pośredni zawias i pokrywy otworów. Upewnij się, że drzwi są wyrównane w stosunku do urządzenia. Zdejmij blokadę pod drzwiami komory chłodziarki i po drugiej stronie zamontuj blokadę, dostarczoną w torbie z akcesoriami (→ Rys. 4).
5. Zamontuj drzwi komory chłodziarki na zawiasie pośrednim, dociskając je do urządzenia. Upewnij się, że drzwi są wyrównane w stosunku do urządzenia. Zainstaluj górny zawias, pokrywę górnego zawiasu, a następnie załóż pokrywę otworu po drugiej stronie (→ Rys. 5).

Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym panuje temperatura otoczenia odpowiadająca klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Gwarantuje to prawidłową pracę urządzenia.

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|-------------------|-----------------------|
| SN | od +10°C do +32°C |

| | |
|----|-------------------|
| N | od +16°C do +32°C |
| ST | od +16°C do +38°C |
| T | od +16°C do +43°C |

Podłączenie zasilania

Przed podłączeniem zasilania upewnij się, że napięcie i częstotliwość prądu określone na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektrycznej w miejscu instalacji. Urządzenie należy uziemić. Wtyczka przewodu zasilającego została wyposażona w styk uziemiający. Jeżeli sieć elektryczna dostępna w miejscu instalacji nie jest uziemiona, podłącz urządzenie do oddzielnej linii uziemiającej, zgodnej z aktualnymi przepisami, konsultując podłączenie z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent wyłącza odpowiedzialność, jeżeli powyższe środki ostrożności nie są stosowane.

5/ OBSŁUGA

Pierwsze użycie

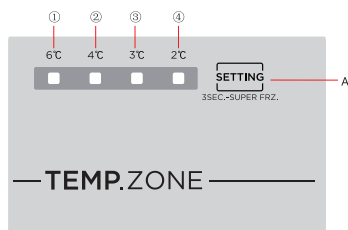
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć jego wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego środka myjącego, aby usunąć typową woń nowych produktów. Następnie należy wytrzeć urządzenie do sucha.

Ważne!

- Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę wykończeniową urządzenia.
- Po przetransportowaniu, rozpakowaniu i zainstalowaniu, ale przed podłączeniem do zasilania pozostaw urządzenie na co najmniej 2 godziny w pozycji pionowej.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności urządzenie powinno pracować przez co najmniej 2 godziny.

PL

Ustawianie temperatury



1.Przycisk

A: Przycisk Ustaw (przycisk nastawiania temperatury w komorze lodówki)

2.Ekran wyświetlacza

UstawienieLED ① 1: 6°C

UstawienieLED ② 2: 4°C

UstawienieLED ③ 3: 3°C

UstawienieLED ④ 4: 2°C

3.Wyświetlacz

Po włączeniu ekran wyświetlacza jest włączony przez 3 s, po czym lodówka pracuje na ustawieniu 2 (4°C).

W przypadku usterki miga odpowiednia dioda LED.

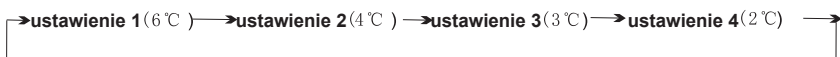
Jeśli nie ma żadnych usterek, na wyświetlaczu pojawia się aktualne ustawienie temperatury lodówki.

| Kod usterki | Opis usterki |
|-------------|------------------------------------|
| LED ① | Czujnik temperatury otoczenia |
| LED ③ | Czujnik rozmrażania lodówki |
| LED ④ | Obwód czujnika temperatury lodówki |

4. Nastawianie temperatury

Każde wciśnięcie przycisku nastawiania temperatury zmienia ustawienie temperatury o jedno ustawienie. Po nastawieniu temperatury lodówka po 30 s zaczyna pracować zgodnie z nastawioną wartością.

Ustawienia zmieniają się następująco:



5. Tryb super zamrażania

Długie wciśnięcie przycisku nastawiania temperatury (przez 3 s), po zapaleniu się diod LED② i LED③ na 30 s, urządzenie przechodzi w tryb super zamrażania.

Długie wciśnięcie przycisku nastawiania temperatury (przez 3 s) pozwala anulować tryb super zamrażania.

Zalecane ustawienie: komora lodówki 4°C, komora zamrażarki -18°C.

PL

Umieszczanie balkoników na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie opakowań różnej wielkości, istnieje możliwość umieszczania balkoników (1, 2) na drzwiach na różnej wysokości.

Mrożenie świeżej żywności

Komora zamrażarki umożliwia mrożenie świeżej żywności oraz długotrwałe przechowywanie żywności mrożonej i głęboko mrożonej.

Żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w komorze zamrażarki.

Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin została podana na tabliczce znamionowej urządzenia.

Proces mrożenia trwa 24 godziny – w tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia.

Przechowywanie mrożonej żywności

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia lub okresie, w którym urządzenie nie było używane, przed umieszczeniem żywności włącz pustą komorę na przynajmniej 2 godziny, ustawivszy wyższą moc chłodzenia.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia przechowywanej żywności, na przykład z powodu przerwy w dostawie prądu, która jest dłuższa niż wartość podana na tabliczce znamionowej urządzenia jako „Czas narastania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub ją niezwłocznie ugotować i ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

Rozmrażanie żywności

W zależności od potrzeb zamrożoną żywność można przed ugotowaniem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej. Przestrzegaj wskazówek producenta żywności umieszczonych na opakowaniu.

OSTRZEŻENIE: Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrażać. Należy ją szybko spożyć.

Wskazówki dotyczące mrożenia i przechowywania żywności mrożonej

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, pamiętaj o poniższych zasadach.

- Informacja o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin została podana na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Proces mrożenia trwa 24 godziny – w tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do mrożenia;
- Do mrożenia nadają się wyłącznie produkty żywnościowe najwyższej jakości, które są świeże i zostały dokładnie oczyszczone;
- Żywność przeznaczoną do mrożenia należy podzielić na małe części, co zapewni szybkie i całkowite zamrożenie żywności oraz umożliwi rozmrażanie tylko potrzebnej porcji żywności;
- Zapakuj żywność w folię aluminiową lub spożywczą i upewnij się, że opakowania są szczelne;
- Nie dopuść, by świeża niemrożona żywność stykała się z żywnością, która jest zamrożona, ponieważ może to spowodować podwyższenie temperatury zamrożonej żywności;
- Żywność chuda przechowuje się lepiej i można ją przechowywać przez dłuższy czas niż żywność o wysokiej zawartości tłuszczu; sól skraca czas przechowywania żywności;
- Sorbety spożywane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą powodować odmrożenia skóry;
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu mrożonej żywności, aby ułatwić kontrolowanie czasu przechowywania żywności.
- Zadbaj o jak najszybsze przewiezienie zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki;
- Nie otwieraj drzwiczek urządzenia zbyt często i nie pozostawiaj otwartych drzwiczek na długi czas; po rozmrożeniu żywność szybko ulega zepsuciu i nie nadaje się do ponownego zamrożenia;
- Nie przekraczaj okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.
- Nie przechowuj napojów butelkowanych w komorze zamrażarki, aby zapobiec pęknięciu butelek lub innym szkodom.

PL

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia, pamiętaj o poniższych zasadach.

- Nie umieszczaj w chłodziarce ciepłych potraw ani parujących płynów.
- Przykryj lub owiń żywność, zwłaszcza żywność o intensywnym smaku. Owiń żywność w woreczki z polietylenu i umieść na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, przechowuj w ten sposób nie dłużej niż dwa dni.
- Potrawy gotowane, potrawy zimne należy przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa należy dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser należy umieścić w specjalnym, szczelnym pojemniku lub owinąć w folię aluminiową lub woreczek polietylenowy, aby zapewnić jak najmniejszy dostęp powietrza.
- Butelki z mlekiem powinny być zakręcone i należy je przechowywać w balkoniku na drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie powinny być przechowywane w lodówce.

Wpływ na przechowywanie żywności

- Na zalecanym ustawieniu produkty najlepiej przechowywać w lodówce nie dłużej niż przez 3 dni.
- Na zalecanym ustawieniu produkty najlepiej przechowywać w zamrażarce nie dłużej niż przez 1 miesiąc.
- Pod wpływem innych ustawień, optymalny czas przechowywania produktów może ulec skróceniu.

6/ KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze i akcesoria wewnętrzne urządzenia.



Ostrożnie! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.

Ważne! Do czyszczenia nie stosuj nigdy detergentów, rozpuszczalników/produktów ściernych, ostrych przedmiotów lub szczotek drucianych, ponieważ spowoduje to uszkodzenie powłoki wykończeniowej.

Czyszczenie

1. Wyjmij wszystkie akcesoria wewnętrzne (np. półki i szuflady) z komory urządzenia. Wyczyść je letnią wodą i neutralnym mydłem. Opłucz wodą i dokładnie wysusz.
 2. Przetrzyj wnętrze urządzenia, używając wilgotnej ściereczki i neutralnych mydlin. Przetrzyj akcesoria ciepłą, wilgotną ściereczką i dokładnie je wysusz przed umieszczeniem w urządzeniu.
 3. Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia suchą, miękką ściereczką. Nigdy nie używać rozpuszczalników.
- Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi i wycieraj je do czysta, aby upewnić się, że są wolne od zanieczyszczeń.
 - Regularnie odkurzaj tył urządzenia. Pozwoli to na poprawę wydajności urządzenia i oszczędność zużycia energii elektrycznej.

PL

Oświetlenie

Urządzenie zostało wyposażone w oświetlenie. W razie awarii oświetlenia skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą, aby zlecić inspekcję i/lub wymianę źródła światła.

Transport



Ostrożnie! Nie ustawiaj urządzenia spodem do góry ani na boku. W czasie transportu urządzenie nie może być pochylone o więcej niż 45°.

- Nie podnoś urządzenia, chwytając za jego górne krawędzie. Podnoś urządzenie, chwytając za jego podstawę lub boki.
- Przed przemieszczeniem urządzenia wyjmij z niego całą żywność i odpowiednio zabezpiecz elementy wewnętrzne.
- Zaklej drzwi, aby je zabezpieczyć przed otwarciem.
- Przyklej przewód zasilający do boku urządzenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu w czasie transportu.

Miejsce

- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, wyjmij z niego wszystkie produkty żywnościowe i wyczyść je.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

7/ ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Ostrzeżenie!

Zapoznaj się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Jeżeli usterka wystąpi ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub stosownie wykwalifikowanym specjalistą.

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|--|--|---|
| Urządzenie nie działa. | Nie podłączono do źródła zasilania | Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego. |
| | Przepalony lub wadliwy bezpiecznik. | Sprawdź bezpiecznik i w razie konieczności wymień go. |
| | Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka. | Sprawdź i zleć naprawę elektrykowi z uprawnieniami. |
| Urządzenie zbyt mocno mrozi lub chłodzi. | Niewłaściwe ustawienie temperatury | Wybierz niższe ustawienie temperatury. |
| Urządzenie zbyt słabo chłodzi lub mrozi. | Niewłaściwe ustawienie temperatury | Wybierz wyższą wartość ustawienia temperatury. |
| | W urządzeniu umieszczono dużą ilość ciepłej/gorącej żywności | Wystudź żywność przed umieszczeniem jej w urządzeniu. |
| | W pobliżu urządzenia znajduje się źródło ciepła | Oddal źródło ciepła od urządzenia. |
| | Drzwi pozostają otwarte przez długi czas | Zamknij drzwi jak najszybciej. Sprawdź, czy drzwi są zamknięte. |
| Urządzenie wydaje głośne dźwięki. | Urządzenie nie jest wypoziomowane | Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. |
| | Urządzenie dotyka ściany lub mebli. | Przestaw urządzenie i zapewnij odpowiednią ilość wolnej przestrzeni wokół urządzenia. |
| Urządzenie ma specyficzny zapach. | Żywność o intensywnym zapachu nie opakowana | Dokładnie owinąć żywność o intensywnym zapachu. |
| | Żywność zepsuta | Usuń zepsutą żywność. |
| | Wnętrze nie jest czyste | Wyczyść wnętrze. |

PL

8/ GWARANCJE

8.1 GWARANCJE I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Produkty są objęte gwarancją przez okres od 12 do 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta, w zależności od kraju (prawna gwarancja zgodności).

8.2 WARUNKI OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI

2.1 W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).



NAJZIMNIEJSZA CZĘŚĆ LODÓWKI



Symbol oznacza lokalizację najzimniejszej części lodówki. Strefa ta znajduje się między komorą na warzywa u dołu a symbolem u góry lub półką na tej samej wysokości. Aby utrzymać temperaturę w tej strefie, należy pilnować, aby nie zmieniać pozycji tej półki.

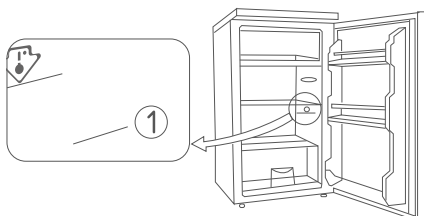
W lodówkach z pulsacją powietrza (wyposażonych w wentylator) lub w modelach bezszronowych (typu No Frost) symbol najzimniejszej strefy nie występuje, ponieważ temperatura wewnątrz całej lodówki jest jednakowa.

INSTALOWANIE WSKAŹNIKA TEMPERATURY

Aby ułatwić prawidłową regulację, lodówka jest wyposażona we wskaźnik temperatury, którego można używać do kontrolowania średniej temperatury w najzimniejszej strefie.

OSTRZEŻENIE: Ten wskaźnik jest przeznaczony wyłącznie do używania w Pana/-i lodówce. Nie należy go używać w innej lodówce (ponieważ najzimniejsze miejsce nie będzie takie samo) lub do jakichkolwiek innych celów.

WSKAŹNIK TEMPERATURY: NAJZIMNIEJSZA CZĘŚĆ PANA/-I LODÓWKI



PL

SPRAWDZANIE TEMPERATURY W NAJZIMNIEJSZEJ STREFIE

Przy używaniu wskaźnika temperatury należy regularnie sprawdzać, czy temperatura w najzimniejszej części lodówki jest prawidłowa. Temperatura wewnątrz lodówki zależy od szeregu czynników takich jak temperatura zewnętrzna w pomieszczeniu, stopień zapelnienia lodówki oraz częstość otwierania drzwiczek. Podczas regulacji urządzenia należy uwzględnić powyższe czynniki.

Gdy wskaźnik pokazuje „OK”, oznacza to, że termostat jest nastawiony prawidłowo i że temperatura wewnątrz lodówki jest właściwa.

Jeśli wskaźnik jest biały, oznacza to, że temperatura jest zbyt wysoka, należy więc zwiększyć ustawienie termostatu i odczekać 12 godzin przed ponownym sprawdzeniem wskaźnika.

Po załadowaniu lodówki lub otwarciu drzwiczek wskaźnik może się na kilka sekund zmienić na biały.



Prawidłowe ustawienie



Zbyt wysoka temperatura - wyreguluj termostat

TARTALOMJEGYZÉK

| | |
|------------------------------|--------|
| 1/ BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ | 74. o. |
| 2/ MŰSZAKI ADATOK | 79. o. |
| 3/ LEÍRÁS | 79. o. |
| 4/ ÜZEMBE HELYEZÉS | 79. o. |
| 5/ HASZNÁLAT | 81. o. |
| 6/ KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS | 84. o. |
| 7/ HIBAELHÁRÍTÁS | 85. o. |


1/ BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.

1. A készüléket nyolcévesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
2. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
4. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható:
 - üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
 - hétvégi házakban, szállodákban, motelekben vagy egyéb lakóhelyeken;
 - reggelit is biztosító szálláshelyeken;
 - vendéglátásban és hasonló, nem kiskereskedelmi létesítményekben.

HU

5. Ez a termék háztartási hűtőszekrény, és csak ételek és italok tárolására alkalmas. A nemzeti szabványok szerint a háztartási hűtőszekrények más célokra – például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására – nem alkalmasak.
6. Figyelmeztetés: A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.
7. A készülék nem építhető be bútorokba, falba vagy más, hasonló helyekre.
8. A készülék elektromos aljzathoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik-e a készülék típustábláján megadottal.
9. A készülék tápkábelén különleges dugasz található. Ezt a dugaszt legalább 16 A-es földelt fali aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nincs ilyen fali aljzata, szereltesen be egy villanyszerelővel.
10. Figyelmeztetés: Ne sértse meg a hűtőközeg vezetékeit.
11. A hűtőszekrényben lévő hűtőközeg R600a földgáz. Nem káros a környezetre, de gyúlékony. Ezért fontos, hogy a hűtőszekrény szállítása és telepítése során körültekintően járjon el, és ne sértse meg a hűtőközeg csövet. Gázszivárgás esetén kerülje a közeli lángokkal vagy tűzzel való érintkezést, és szellőztesse a helyiséget.
12. Áramütésveszély! Ne kísérelje meg önállóan megjavítani a készüléket. Meghibásodás esetén a készülék javítását szakembernek kell végeznie.
13. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
14. Figyelmeztetés: A készülék burkolatán vagy a beépítési szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.
15. Figyelmeztetés: Ne használjon a leolvasztás gyorsítására a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket.

16. Figyelmeztetés: Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusok.
17. Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagokkal töltött aeroszol flakonokat a készülékben.
18. Ne helyezzen tűzveszélyes, robbanásveszélyes, illékony vagy erősen maró hatású anyagokat a hűtőszekrénybe, hogy megakadályozza a termék károsodását vagy a tüzeseteket.
19. A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezzen tűzveszélyes tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.
20. A robbantás és egyéb károk elkerülése érdekében ne tegyen a fagyasztórekeszbe palackozott, vagy lezárt folyadéktartályokat, pl. palackozott sört vagy más palackozott italokat.
21. A készüléket használat után és felhasználói karbantartás előtt ki kell húzni az elektromos hálózathoz.
22. A készülék tisztítására vonatkozó tanácsok a „KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS” c. fejezetben találhatóak.
23.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba az EU területén. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk, vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, a természeti erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.
24. A készülék hulladékkezelését a helyi szabályozásoknak megfelelően végezze, mivel az gyúlékony hajtóanyagot és hűtőközeget tartalmaz.

HU

25. A készülék kiselejtezését megelőzően távolítsa el az ajtókat, hogy gyerekek ne szorulhassanak be a készülékbe.
26. Fulladásveszély! A csomagolóanyagokat a gyermekektől és a csecsemőktől tartsa távol!
27. A csomagolóanyagok gyűjtését az újrahasznosításra vonatkozó rendeleteknek megfelelően végezze. Kérdezze meg a helyi hatóságokat, hol található a helyi gyűjtő vagy hulladékkezelő központok.
28. Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
 - Ha a készülék ajtaját hosszú időre nyitva hagyja, az jelentősen növelheti a hűtőszekrény belső hőmérsékletét.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető folyadékvezető rendszereket.
 - A nyers húst és halat arra alkalmas tárolóban tartsa a hűtőben, hogy azok ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, illetve a levük ne csepeghessen rájuk.
 - A kétcsillagos fagyasztottélelmiszer-tároló rekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrémek tárolásához vagy készítéséhez, valamint jégkockakészítéshez.
 - Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
 - Ha a hűtőkészülék hosszú időre üres marad, úgy kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megelőzze a készülék belsejének penészesedését.
29. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőkészülékek be- és kirakódását nem végezhetik.
30. FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen a készülék hátsó oldala

HU

közelébe hordozható aljzatokat vagy hordozható áramforrásokot.

31. Minden tartozékot, például a fiókokat, polcokat, tartókat a helyükön kell tartani az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.



Ez a jelzés azt mutatja, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.



Ez a szimbólum a készülék leghidegebb részét jelöli. A zóna legmagasabban található részét jelöli.

HU

2/ MŰSZAKI ADATOK

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Modellszám | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Érintésvédelmi osztály | I. osztály |
| Tápellátás | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel | 240 kWh/év |
| Tárolási térfogat | 170 l |
| Nettó tömeg | 37,5 kg |

3/ LEÍRÁS

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------|
| 1. Ajtórekeszek | 5. Jégkészítő rekesz | 8. Hűtőpolcok |
| 2. Palacktartó rekesz az ajtóban | 6. Gyümölcs- és zöldségfiók | 9. Termosztát |
| 3. Állítható lábak | 7. Jégmentesítő lefolyó kivezetése | 10. Lámpa |
| 4. Fagyasztófiókok | | |

4/ ÜZEMBE HELYEZÉS



Figyelmeztetés! A hűtőszekrény telepítése előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból.

Csomagolja ki az összes alkatrészt

A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e, és hogy szállítás közben nem sérült-e meg. Ha a készülék sérült vagy hiányos, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal.

HU

A megfelelő helyszín kiválasztása



Figyelmeztetés!

Úgy helyezze el a készüléket, hogy ne érje közvetlen napsugárzás. A készülék a szabadban nem használható, és nem érheti eső.



Figyelmeztetés!

A készüléket legalább 50 cm távolságra helyezze el a hőforrásoktól (mint például a kályhák, sütők, radiátorok), és legalább 5 cm-es távolságra az elektromos tűzhelyektől.



Figyelmeztetés!

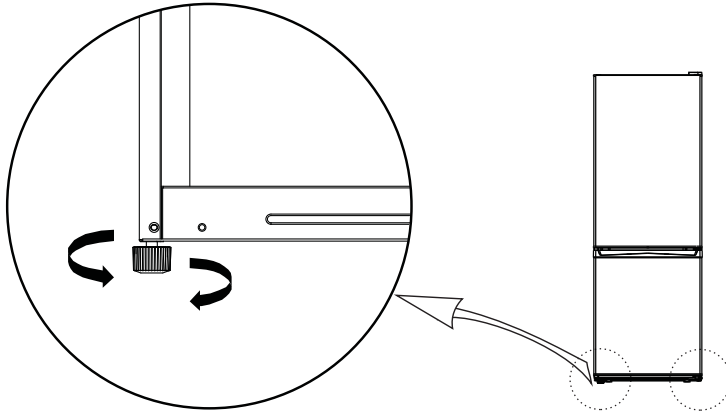
Olyan helyre helyezze el a készüléket, ahol a hálózati csatlakozó az áramellátás megszakításához könnyen hozzáférhető.

1. A hűtőszekrényt jól szellőző helyiségben, száraz, stabil és vízszintes felületen helyezze el, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol.
2. A készülék hátsó részén biztosítsa a levegő megfelelő áramlását. Ne helyezze közvetlenül a falhoz a készüléket, hogy elkerülje a rezgés okozta zajt. Győződjön meg arról, hogy a levegő szabadon áramolhat a készülék körül. A nem megfelelő szellőzés meghibásodást és megnövekedett energiafogyasztást okozhat. A hűtőszekrény és a fal között legalább 10 cm, a hűtőszekrény teteje és a mennyezet között legalább 30 cm hely legyen.
3. Biztosítson elegendő helyet az ajtóhoz való egyszerű hozzáféréshez és az ajtó nyitásához. Amennyiben szükséges, az alábbiak szerint változtassa meg az ajtónyílás irányát.

Szintezőlábak

Ha a hűtőszekrény valamelyik irányba dől, állítsa be a hűtőszekrény bal/jobbs oldali (3) lábának magasságát, hogy vízszintes legyen.

Megjegyzés: Ha a készülék nincs vízszintes helyzetben, az ajtó és az ajtó tömítése nem záródik megfelelően.



1. A hűtőszekrény emeléséhez balról jobbra forgassa a lábat (3).
2. A hűtőszekrényt a láb jobbról balra forgatásával engedheti lejjebb (3).

Az ajtónyitás irányának a megfordítása

Ellenőrizze, hogy a készülék le van-e csatlakoztatva a hálózatról, és üres-e. Az ajtó leszereléséhez a készüléket hátrafelé kell dönteni. Ajánlatos a készüléket valamilyen szilárd testtel alátámasztani, hogy ne csússzon el az ajtónyitás iránymódosítása közben. Minden kiszertelt alkatrészt őrizzen meg az ajtó visszaszereléséhez. Ne fektesse a készüléket teljesen a hátára, mert azzal károsíthatja a hűtőrendszert. Ajánlatos, hogy a szerelési műveletet 2 személy végezze.

1. Távolítsa el a felső forgópánt fedelét és a nyílásfedő dugaszt. Tartsa a hűtőszekrény rekeszajtáját a készülékhez, és közben csavarozza le a felső forgópántot (→ 1. ábra).
2. Óvatosan emelje meg a hűtőszekrény rekeszajtáját, és a karcolások elkerülése érdekében helyezze le egy puha felületre. Távolítsa el a 2 nyílásfedő dugaszt. Csavarozza ki és távolítsa el a középső forgópántot (→ 2. ábra).
3. Távolítsa el a fagyasztórekesz ajtaját. Döntse hátra a készüléket. Távolítsa el a 2 db állítható magasságú elülső lábat, majd vegye le az alsó forgópántot. Szerelje fel az alsó forgópántot és az állítható lábakat a másik oldalra. Majd helyezze át az ajtó forgócsapját és a fagyasztó ajtóütközőjét a másik oldalra (→ 3. ábra).
4. Helyezze vissza a fagyasztórekesz ajtaját, ennek érdekében nyomja a készülékhez. Helyezze vissza a középső forgópántot és a nyílásfedő dugaszokat. Ellenőrizze, hogy az ajtó egy szintben van a készülékkel. Távolítsa el a fagyasztószekrény ajtaja alatt található ütközőt, majd szerelje fel a másik oldalra a tartozéktasakban található ajtóütközőt (→ 4. ábra).
5. Helyezze vissza a fagyasztórekesz ajtaját a középső forgópántra, ennek érdekében nyomja a készülékhez. Ellenőrizze, hogy az ajtó egy szintben van a készülékkel. Helyezze vissza a felső forgópántot, a felső forgópánt-fedelelet, majd helyezze vissza a nyílásfedő dugaszt a másik oldalra (→ 5. ábra).

A készülék elhelyezése

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék típus tábláján feltüntetett klímaosztálynak. Ez a készülék megfelelő működését biztosítja.

| Klímaosztály | Környezeti hőmérséklet |
|--------------|------------------------|
| SN | +10 °C-tól +32 °C-ig |

HU

| | |
|----|----------------------|
| N | +16 °C-tól +32 °C-ig |
| ST | +16 °C-tól +38 °C-ig |
| T | +16 °C-tól +43 °C-ig |

Elektromos csatlakozás

A hálózatra való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e az Ön háztartási áramellátásának. A készüléket védőföldeléssel kell ellátni. A tápkábel csatlakozódugója védőföld-érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs védőföldeléssel ellátva, csatlakoztassa a készüléket egy külön védőföldeléshez, a hatályos előírásoknak megfelelően, egy szakképzett villanszerelő ajánlása szerint. A gyártó nem vállal felelősséget, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

5/ HASZNÁLAT

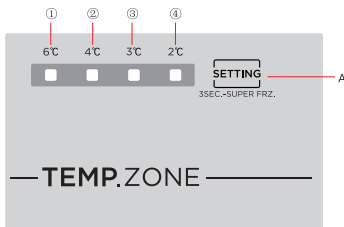
Első használatbavétel

A készülék első használatba vétele előtt mossa le a belső teret és az összes belső kiegészítőt langyos vízzel és némi semleges tisztítószerrel, hogy eltávolítsa a vadonatúj termék jellemző szagát, majd alaposan szárítsa meg.

Fontos!

- Ne használjon mosószert vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a beltér felületét.
- A szállítást, kicsomagolást és telepítést követően, az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatást megelőzően hagyja legalább 2 órát függőleges helyzetben állni a készüléket.
- A készülék működjön legalább 2 órán át, mielőtt friss vagy fagyasztott élelmiszert helyez el benne.

Hőmérséklet-beállítás



1.Gomb

A: Set gomb (a hűtőszekrény rekesz hőmérséklet beállítása)

2.Kijelző-képernyőn

LED ① 1. beállítás: 6°C

LED ② 2. beállítás: 4°C

LED ③ 3. beállítás: 3°C

LED ④ 4. beállítás: 2°C

3.Kijelző

Az első bekapcsolás után a kijelző 3 másodpercig fog működni, majd a hűtőszekrény a 2. beállítás szerint fog működni (4°C).

Meghibásodás esetén a megfelelő LED villogni fog.

Ha nem áll fenn meghibásodás, a kijelző a hűtőszekrény tényleges hőmérsékleti beállítását mutatja.

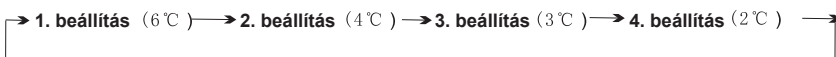
HU

| Hibakód | A hiba leírása |
|---------|---|
| LED ① | Környezeti hőmérséklet érzékelő |
| LED ③ | Hűtőszekrény leolvasztás érzékelő |
| LED ④ | Hűtőszekrény hőmérséklet érzékelő áramkör |

4.A hőmérséklet beállításag

Ahányszor az A. hőmérséklet beállító gombot egyszer megnyomják, a hőmérséklet beállítás egyszer megváltozik. A hőmérséklet beállítása után a hűtőszekrény a beállított értéknek megfelelően fog működni 30 másodperc elteltével.

A beállítás szabályozása:



5. Szuperfagyasztás üzemmód

Hosszan nyomja meg a hőmérséklet-beállító gombot 3 másodpercig, miután a LED^② és a LED^③ 30 másodpercig világít, majd szuperfagyasztás módba lép.

Ha hosszán megnyomja 3 másodpercig a hőmérséklet beállító gombot, akkor kikapcsolja a szuperfagyasztás módot.

Javasolt beállítások: hűtőkamra 4°C, fagyasztókamra -18°C.

Az ajtórekeszek elhelyezése

Különböző méretű élelmiszercsomagok tárolásához az ajtórekeszek (1, 2) különböző magasságokban vannak elhelyezve.

Friss étel fagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására, valamint a fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Helyezze a fagyasztandó friss ételt a fagyasztórekeszbe.

A 24 óra alatt fagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a készülék típus táblán található.

A fagyasztási folyamat 24 órán át tart: ebben az időszakban ne helyezzen be további fagyasztandó ételt.

Fagyasztott ételek tárolása

Az első üzembe helyezéskor vagy a hosszabb használati szünet után mielőtt a terméket a rekeszbe helyezné, hagyja, hogy a készülék legalább 2 órán át magas fokozaton működjön.

FIGYELMEZTETÉS: Véletlen leolvadás esetén, például, ha az áramellátás a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban feltüntetett „visszamelegedési idő” értéknél hosszabb ideig szünetelt, a kiolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani vagy azonnal meg kell főzni, majd újra fagyasztani (főzés után).

Élelmiszer kiolvasztása

Főzés előtt a fagyasztott élelmiszerek igény szerint a hűtőben, illetve szobahőmérsékleten is kiolvaszthatók. Kövesse az élelmiszer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

FIGYELMEZTETÉS: A kiolvasztott élelmiszert nem szabad újrafagyasztani. Rövid időn belül fogyassza el.

Tipppek a fagyasztáshoz és a fagyasztott élelmiszerek tárolásához

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- A 24 óra alatt fagyasztható élelmiszer maximális mennyisége a készülék típus táblán található.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ebben az időszakban nem szabad behelyezni további fagyasztandó ételt;
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszert fagyasszon;

- Az ételt ajánlatos kisebb adagokban lefagyasztani, egyrészt az alaposabb átfagyasztás érdekében, másrészt így lehetőség lesz később csak a szükséges mennyiség felengedésére;
- Az ételt csomagolja be alufóliába, illetve polietilén tasakba, és győződjön meg a csomagolás légmentességéről.
- Ne engedje, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszerek érintkezzenek a már fagyasztott élelmiszerekkel, elkerülve ezzel az utóbbi hőmérsékletének az megemelkedését;
- A sovány ételek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsíros ételek; a só csökkenti az élelmiszerek tárolhatósági idejét;
- A vizes alapú (pl. gyümölcs) fagyaltok, ha azokat közvetlenül a fagyasztórekeszből való eltávolítása után fagyasztják, a bőr fagysérülését okozhatják;
- Tanácsos a fagyasztás dátumát feltüntetni minden egyes csomagoláson, hogy az előírt tárolási időt be lehessen tartani.
- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül eljussanak az élelmiszerboltból a fagyasztóba;
- Ne nyissa ki gyakran és ne hagyja nyitva hosszabb ideig az ajtót, mint az feltétlenül szükséges. Felengedés után az élelmiszer gyorsan romlik, és nem fagyasztható újra;
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megadott tárolási időtartamot.
- Ne tároljon palackozott italokat a fagyasztórekeszben, hogy elkerülje azok felrobbanását és az egyéb károkat.

Típek a friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne helyezzen meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrénybe.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen ha annak erős illata van. Csomagolja be polietilén zacskókba, és helyezze a zöldségfiók feletti üvegpolcra.
- A biztonság érdekében legfeljebb egy vagy két napig tárolja így.
- A főtt ételek és a hideg ételek lefedve bármilyen polcon elhelyezhetők.
- A gyümölcsöt és a zöldséget alaposan meg kell tisztítani, és a tartozék speciális (frissen tartó) fiókba kell elhelyezni.
- A vajat és a sajtot speciális légmentes tartókba kell helyezni, vagy alufóliába, illetve polietilén tasakba csomagolva kell a lehető leglégmentesebben tárolni.
- A zárókupakkal ellátott tejespalackokat az ajtórekeszben kell tárolni.
- A banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát, amennyiben nincsenek becsomagolva, tilos a hűtőszekrényben tárolni.

HU

Az élelmiszer tárolására gyakorolt hatás

- Az ajánlott beállítással a hűtőszekrény legjobb tárolási ideje nem több, mint 3 nap.
- Az ajánlott beállítással a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem több, mint 1 hónap.
- A legjobb tárolási idő más beállításokkal csökkenhet.

6/ KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Higiéniai okokból a készülék belsejét (beleértve a belső kiegészítőket) rendszeresen tisztítani kell.



Figyelmeztetés! Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápcsatlakozót a hálózati aljzatból.

Fontos! A tisztításhoz soha ne használjon mosószert, oldószert/súrolószert, éles tárgyakat vagy drótkéfért, mert ez károsíthatja a felületet.

Tisztítás

1. A készülék rekeszeiből távolítson el minden belső tartozékot (pl. polcok és fiókok). Tisztítsa meg ezeket langyos vízzel és kevés, semleges tisztítószerral. Öblítse le őket vízzel, és alaposan szárítsa meg.
2. A készülék belső felületét nedves ruhával és enyhe, semleges tisztítószerral törölje le. Ezután törölje át meleg, nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg, mielőtt a készülék tartozékait visszahelyezné.
3. Törölje le a készülék külsejét puha, száraz ruhával. Soha ne használjon oldószert.
 - Rendszeresen ellenőrizze és törölje tisztára az ajtótmítéseket, hogy mentesek legyenek a szennyeződésektől.
 - A készülék hátsó oldalát rendszeresen portalanítsa. Ez javítja a készülék teljesítményét és csökkenti az energiafogyasztást.

Lámpa

Ebben a termékben lámpa van. Meghibásodás esetén a lámpa vizsgálatát és/vagy cseréjét megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberrel végeztesse el.

Szállítás

HU



Figyelmeztetés! Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, és ne fektesse az oldalára. Szállítás során a dőlése nem haladhatja meg a 45°-ot.

- Ne emelje meg a készüléket a felső pereménél fogva. A készüléket az aljánál vagy az oldalainál fogva tartsa.
- A készülék mozgatása előtt minden élelmiszert távolítson el belőle, az alkatrészeit pedig megfelelően rögzítse.
- Rögzítse az ajtókat ragasztószalaggal.
- Ragasztószalaggal rögzítse a tápkábelt a készülék oldalához, hogy a szállítás során elkerülje annak sérülését.

Tárolás

- Ha a készülék hosszú ideig nincs használatban, csatlakoztassa le az elektromos hálózatról, távolítson el belőle minden élelmiszert, és tisztítsa ki.
- A hűtőszekrény tárolása során résnyre hagyja nyitva az ajtót, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

7/ HIBAELHÁRÍTÁS



Figyelmeztetés!

Lásd a biztonságról szóló részt.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal vagy egy szakemberrel.

| Probléma | Lehetséges ok | Megoldás |
|--|---|--|
| A készülék nem működik. | Nem csatlakozik az elektromos hálózathoz | Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő elektromos aljzatba. |
| | Kiégett vagy hibás biztosító. | Ellenőrizze a biztosítót, és szükség esetén cserélje ki. |
| | Hibás tápkábel vagy tápcsatlakozó. | Az ellenőrzést és javítást megfelelő képesítéssel rendelkező elektromos szakemberrel végeztesse. |
| A készülék túl erősen fagyaszt vagy hűt. | Nem megfelelő hőmérséklet-beállítások | Állítson be alacsonyabb hőmérséklet-értéket. |
| A készülék nem fagyaszt vagy hűt eléggé. | Nem megfelelő hőmérséklet-beállítások | Állítson be magasabb hőmérséklet-értéket. |
| | Nagy mennyiségű forró/ meleg élelmiszer van a készülékben | A készülékbe helyezés előtt hagyja lehűlni az élelmiszereket. |
| | A készülék közelében hőforrás található | Vigye távolabb a hőforrást a készüléktől. |
| | Az ajtó hosszú ideig nyitva volt | A lehető leghamarabb zárja be az ajtót. Győződjön meg róla, hogy az ajtó megfelelően záródik. |
| A készülék hangos zajt ad ki. | A készülék nincs vízszintezve | A készülék lábainak beállításával végezze el a vízszintezést. |
| | A készülék érintkezik a fallal vagy más bútorral. | Vigye arrébb a készüléket és hagyjon szabadon elegendő helyet körülötte. |
| A készüléknek sajátos szaga van. | Nincsenek becsomagolva a szagokat kibocsátó élelmiszerek | A szagokat kibocsátó élelmiszereket szorosan csomagolja be. |
| | Romlott élelmiszer | Távolítsa el a romlott élelmiszereket. |
| | A készülék belseje nem tiszta | Tisztítsa meg a készülék belsejét. |

HU

A HŰTŐSZEKRÉNY LEGHIDEGEBB RÉSZE



A szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb részének helyét jelzi. Ez a terület az alsó zöldséges rekesz és a felső szimbólum, vagy az azonos magasságban lévő polc között van. Ezen a területen a hőmérséklet fenntartása érdekében ne változtassa meg ezen polc helyzetét.

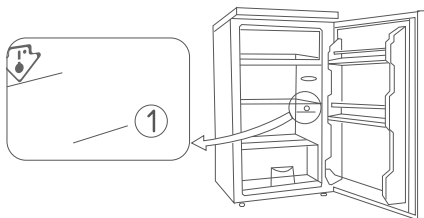
Szakaszos levegőadagoló hűtőszekrényekben (ventilátorral felszerelve) vagy fagymentes („no-frost”) modellekben a leghidegebb terület szimbólum nincs megjelölve, mert a hőmérséklet az egész belső térben egyenletes.

HŐMÉRSÉKLET KIJELEZŐ TELEPÍTÉSE

Ahhoz, hogy Ön megfelelően be tudja állítani a hűtőszekrényt, fel van szerelve egy hőmérséklet kijelzővel, amelyet a leghidegebb terület átlaghőmérsékletének szabályozására tud használni.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a kijelző csak hűtőszekrényben való használatra szolgál. Ne használja másik hűtőszekrényben (mivel a leghidegebb terület nem lesz ugyanaz), vagy bármilyen más célra.

HŐMÉRSÉKLET KIJELEZŐ: A HŰTŐSZEKRÉNY LEGHIDEGEBB RÉSZE



HU

HŐMÉRSÉKLET ELLENŐRZÉSE A LEGHIDEGEBB TERÜLETEN

A hőmérséklet kijelző segítségével rendszeresen ellenőrizze, hogy a hőmérséklet megfelelő-e a hűtőszekrény leghidegebb részén. A hűtőszekrényben lévő hőmérséklet számos tényezőtől függ, például a külső szobahőmérséklettől, vagy attól, hogy mennyire van tele a hűtőszekrény, és hogy milyen gyakran nyitja ki az ajtót. Ezen tényezőket vegye figyelembe a készülék beállításakor.

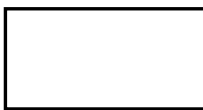
Ha a kijelzőn az „OK” látható, akkor az azt jelenti, hogy a termosztát megfelelően van beállítva, és a hűtőszekrényben lévő hőmérséklet megfelelő.

Ha a mutató fehér, akkor az azt jelenti, hogy a hőmérséklet túl magas, ezért állítsa magasabbra a termosztátot, és várjon 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné a kijelzőt.

Miután bepakolt a hűtőszekrénybe, vagy kinyitotta az ajtót a kijelző néhány másodpercig fehérre válthat.



Megfelelő beállítás



Túl magas hőmérséklet – állítsa be a termosztátot

CUPRINS

| | |
|--|--------|
| 1/ INFORMAȚII REFERITOARE LA SIGURANȚĂ | P. 88 |
| 2/ DATE TEHNICE | P. 93 |
| 3/ DESCRIERE | P. 93 |
| 4/ INSTALARE | P. 93 |
| 5/ UTILIZARE | P. 95 |
| 6/ ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE | P. 98 |
| 7/ REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR | P. 99 |
| 8/ GARANȚIE ȘI LIMITĂRI DE RĂSPUNDERE | P. 100 |


1/ INFORMAȚII REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți instrucțiunile de mai jos și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru viitor.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
2. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat.
3. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.
4. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar:
 - bucătăria angajaților în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - case de la ferme și utilizare de către clienții din hoteluri, moteluri și alte locuri de tip rezidențial;
 - locații de cazare tip „Bed and breakfast”(Pat și mic dejun);
 - catering și alte aplicații similare pentru consumul direct.

5. Acest produs este un frigider de uz casnic și este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor. Conform standardelor naționale, frigiderele de uz casnic nu trebuie să fie utilizate în alte scopuri, precum a păstra sânge, medicamente sau produse biologice.
6. Avertizare: Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
7. Acest dispozitiv nu trebuie să fie încorporat în mobilier, în perete sau alte structuri de acest fel.
8. Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei de alimentare locală corespund cu parametrii indicați pe eticheta de pe aparat.
9. Un conector special este montat pe cablul de alimentare al aparatului. Acest conector trebuie să fie conectat la o priză de perete cu împământare, de cel puțin 16 A. Dacă nu aveți o astfel de priză de perete, apălați la un electrician calificat ca să o instaleze.
10. Atenție – Nu deteriorați circuitul de răcire.
11. Gazul de răcire R600a conținut în frigider este gaz natural. Acest gaz nu este dăunător pentru mediu, dar este combustibil. De aceea, este important să transportați și să instalați frigiderul cu atenție, astfel încât să nu deteriorați conductele frigiderului. Dacă apar scurgeri de gaze, evitați contactul cu flăcări sau focuri din apropiere și aerisiți camera.
12. Pericol de electrocutare! Nu încercați să reparați dvs. înșivă produsul. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un personal calificat.
13. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
14. Avertizare – Păstrați deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată, libere de orice obstrucție.

RO

15. Avertizare – Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru accelerarea procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
16. Avertizare – Nu utilizați aparate electrice în compartimentele aparatului destinate pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
17. Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive precum recipientele de aerosoli cu agent de propulsie inflamabil.
18. Nu puneți în frigider obiecte inflamabile, explozive, volatile sau foarte corozive pentru a preveni astfel deteriorarea produsului sau incendiile.
19. Nu așezați obiecte inflamabile lângă frigider, pentru a evita astfel producerea de incendii.
20. Nu așezați obiecte precum lichide îmbuteliate sau containere sigilate, cu lichide precum bere și băuturi, în compartimentul congelatorului, pentru a preveni astfel spargerea acestora și alte pierderi.
21. Aparatul trebuie să fie deconectat de la priza electrică după utilizare și înainte de a efectua lucrările de întreținere a aparatului care sunt permise a fi efectuate de către utilizator.
22. Sfaturi pentru curățarea aparatului pot fi găsite în capitolul „ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA”.
23.  Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătății umane din depozitarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a susține reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul unde a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea ecologică.

RO

24. Aparatul scos din uz trebuie să fie eliminat conform specificațiilor autorităților locale de reglementare, deoarece aparatul utilizează gaze inflamabile, explozive precum și un agent de răcire.
25. Înainte de a elimina aparatul scos din uz, scoateți ușile pentru a preveni situația în care copiii ar putea fi prinși înăuntru.
26. Pericol de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare ferite de accesul copiilor și sugarilor!
27. Reciclați materialele de ambalare în conformitate cu reglementările aplicabile. Adresați-vă autorităților locale pentru a afla unde sunt centrele de colectare sau de eliminare a deșeurilor.
28. Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore: spălați sistemul de apă conectat la o sursă cu apă dacă apa nu fost extrasă timp de 5 zile.
 - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate la frigider, astfel încât să nu fie în contact cu sau să nu curgă pe alte alimente.
 - Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și fabricarea cuburilor de gheață.
 - Compartimentele de una, două și trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.

- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.
29. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele frigorifice.
 30. AVERTIZARE: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
 31. Toate accesoriile precum sertarele, etajerele, rafturile balcon trebuie păstrate în interior pentru consum mic de energie.



Acest simbol arată că acest aparat a folosit un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific este scurs și este expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.



Acest simbol indică cea mai rece parte a aparatului. Definește cel mai înalt nivel al acestei zone.

2/ DATE TEHNICE

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| Numărul modelului | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Clasa de protecție | Clasa I |
| Alimentare | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| Consum de putere-energie | 240 kWh/an |
| Volum de depozitare | 170 L |
| Greutate netă | 37,5 kg |

3/ DESCRIERE

1. Suporturile de pe ușă
2. Suport de pe ușă, pentru sticle
3. Picioare reglabile
4. Sertarele congelatorului
5. Sertarul pentru produs gheață
6. Sertar pentru fructe și legume
7. Ieșirea de evacuare a apei de dezghețare
8. Rafturi frigorifice
9. Termostat
10. Lumină

4/ INSTALARE



Avertizare! Deconectați aparatul din priza de perete înainte de a-l instala.

Scoateți din ambalaje toate piesele

După despachetare, verificați dacă au fost livrate toate piesele produsului și dacă nu s-au produs deteriorări în timpul transportului. Dacă produsele livrate sunt deteriorate sau dacă nu sunt livrate toate piesele, contactați serviciul nostru post-vânzare.

Alegeți un loc corespunzător



Avertizare!

Poziționați aparatul astfel încât acesta să nu fie expus la lumina directă a soarelui. Acest aparat nu trebuie să fie folosit în spații exterioare și nici nu trebuie să fie expus la ploaie.



Avertizare!

Aparatul trebuie să fie separat printr-o distanță de cel puțin 50 cm de sursele de căldură (precum sobe, cuptoare, radiatoare etc.) și cel puțin 5 cm de cuptoarele electrice.



Avertizare!

Instalați aparatul într-un loc în care mufa este ușor accesibilă pentru deconectarea de la sursa de alimentare.

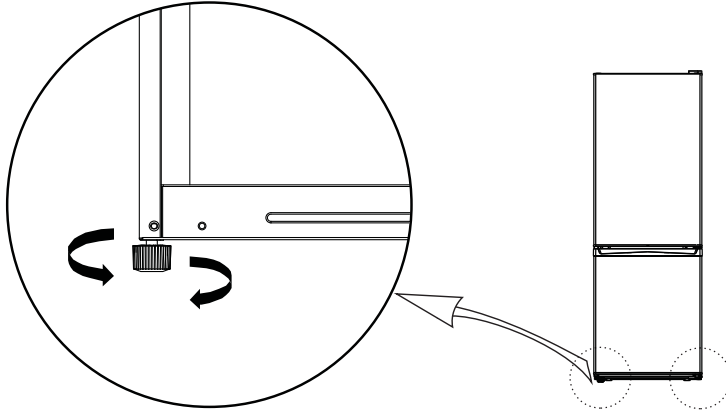
1. Amplasați frigiderul într-o încăpere bine ventilată pe o suprafață uscată, stabilă și plană, ferit de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură.
2. Asigurați o circulație suficientă a aerului în spatele aparatului. Nu așezați aparatul lipit de perete pentru a evita astfel zgomotul cauzat de vibrații. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în jurul aparatului. Ventilația insuficientă ar duce la funcționarea defectuoasă a aparatului și la creșterea consumului de energie. Lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm între frigider și perete și de cel puțin 30 cm între partea superioară a frigiderului și tavan.
3. Lăsați suficient spațiu pentru a accesa și a deschide ușa cu ușurință. Dacă este necesar, schimbați direcția de deschidere a ușii, așa cum este descris mai jos.

RO

Picioarele de aducere la orizontală

Dacă aparatul se înclină într-o parte, reglați înălțimea piciorului stâng/drept (3) al aparatului pentru a îl aduce la o poziție orizontală.

Notă: Dacă dispozitivul nu este în poziție perfect orizontală, ușa și etanșarea ușii nu se vor închide corect.



1. Rotiți piciorul (3) în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica partea respectivă a frigiderului.
2. Rotiți piciorul (3) în sensul contrar acelor de ceasornic pentru a coborî partea respectivă a aparatului.

Inversarea poziției ușii

Asigurați-vă că unitatea este golită și deconectată de la priza electrică. Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea spre spate. Trebuie să sprijiniți unitatea pe un obiect solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a poziției ușii. Toate piesele demontate trebuie păstrate pentru a se putea realiza apoi montarea din nou a ușii. Nu așezați unitatea în poziția culcat, deoarece atunci se poate deteriora sistemul cu agent de răcire. Este bine ca această unitate să fie manipulată de 2 oameni în timpul asamblării.

1. Desprindeți capacul balamei de sus și îndepărtați-l. În timp ce țineți ușa compartimentului frigiderului apăsată către dispozitiv, demontați șuruburile și desprindeți balamaua de sus (→ Fig. 1).
2. Ridicați cu grijă ușa compartimentului frigiderului pentru a o desprinde și așezați-o pe un suport moale pentru a evita zgârierea. Îndepărtați cele 2 capace ale orificiilor. Deșurubați șuruburile respective și îndepărtați balamaua din mijloc (→ Fig. 2).
3. Îndepărtați ușa compartimentul congelatorului. Înclinați dispozitivul spre spate. Îndepărtați cele 2 picioare din față, reglabile pe înălțime și îndepărtați balamaua de jos. Montați balamaua de jos sus și ansamblul picioarelor reglabile de pe cealaltă parte. Apoi, montați bolțul ușii și opritorul ușii congelatorului pe cealaltă parte (→ Fig. 3).
4. Montați la loc ușa compartimentul congelatorului prin apăsarea acesteia către dispozitiv. Montați la loc balamaua din mijloc și capacele orificiilor. Asigurați-vă că ușa este aliniată cu dispozitivul. Îndepărtați opritorul de sub ușa compartimentului frigiderului și montați opritorul care este furnizat în punga cu accesorii, pe partea cealaltă (→ Fig. 4).
5. Montați la loc ușa compartimentului frigiderului pe balamaua din mijloc prin apăsarea acesteia către dispozitiv. Asigurați-vă că ușa este aliniată cu dispozitivul. Montați la loc balamaua de sus și capacele balamei de sus și capacele orificiilor și apoi montați la loc capacul orificiului de pe partea cealaltă (→ Fig. 5).

Amplasarea

Amplasați acest dispozitiv într-un loc în care temperatura mediului să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu date tehnice ale dispozitivului. Acest lucru asigură funcționarea corectă a aparatului.

| Clasa climatică | Temperatura ambiantă |
|-----------------|----------------------|
| SN | +10°C până la +32°C |
| N | +16°C până la +32°C |
| ST | +16°C până la +38°C |
| T | +16°C până la +43°C |

Conectarea electrică

Înainte de a conecta dispozitivul la priza electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe plăcuța cu date tehnice corespund cu parametrii rețelei electrice din locuința dvs. Acest dispozitiv trebuie să aibă o legătură la pământ. Ștecherul cablului de alimentare electrică este prevăzut cu un contact pentru acest scop. Dacă priza de alimentare electrică nu este legată la pământ, atunci trebuie să conectați dispozitivul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările actuale; cereți unui electrician calificat să realizeze aceasta.

Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care nu sunt respectate măsurile referitoare la siguranță menționate mai sus.

5/ UTILIZARE

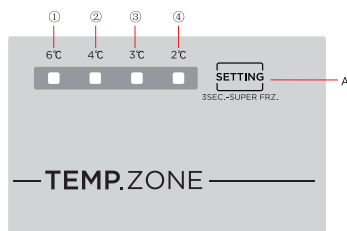
Utilizarea pentru prima dată

Înainte de a utiliza acest dispozitiv pentru prima dată, spălați interiorul lui și toate accesoriile interne cu apă caldă și puțin săpun neutru, astfel încât să îndepărtați mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

Important!

- Nu folosiți detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.
- După transport, despachetare și instalare, lăsați aparatul fără a-l utiliza cel puțin 2 ore în poziție verticală înainte de a-l conecta la sursa de alimentare.
- Lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore înainte de a introduce alimente proaspete sau congelate.

Reglarea temperaturii



1. Buton

A: Buton de setare (Buton de setare a temperaturii din compartimentul frigorific)

2. Ecran de afișare

Setare LED ① 1: 6°C

Setare LED ② 2: 4°C

Setare LED ③ 3: 3°C

Setare LED ④ 4: 2°C

3. Afișajul

După alimentarea inițială, ecranul afișajului se aprinde complet timp de 3 secunde, după care frigiderul va funcționa pe setarea 2 (4°C).



În caz de defecțiune, LED-ul aferent va clipi.

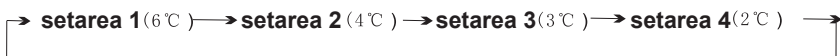
În caz de nicio defecțiune, va afișa setarea curentă de temperatură a frigiderului.

| Cod defecțiune | Descriere defecțiune |
|----------------|---|
| LED ① | Senzor de temperatură ambientală |
| LED ③ | Senzor de dezghețare a frigiderului |
| LED ④ | Circuitul senzorului de temperatură al frigiderului |

4. Setarea temperaturii

De fiecare dată când butonul A de setare a temperaturii este apăsat o dată, setarea de temperaturii se modifică o dată. După terminarea setării temperaturii, frigiderul va funcționa conform valorilor setate după 30 secunde.

Circuitul setărilor este:



5. Modul de super congelare

Apăsați lung butonul de setare a temperaturii timp de 3 secunde, după aprinderea LED-ului② și a LED-ului ③ timp de 30 de secunde, frigiderul va intra în Modul de super congelare.

Apăsați lung butonul de setare a temperaturii timp de 3 secunde va anula Modul de super congelare.

Setări recomandate: compartimentul frigiderului 4 °C, compartimentul congelatorului -18 °C.

Poziționarea suporturilor de pe ușă

Pentru a permite depozitarea pachetelor cu alimente de diferite dimensiuni, suporturile de pe ușă (1, 2) sunt amplasate la diferite înălțimi.

Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelatorului poate fi folosit pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru păstrarea alimentelor înghețate și congelate pentru o lungă perioadă de timp.

Puneți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelatorului.

Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în 24 de ore este specificată pe plăcuța de identificare a aparatului.

Procesul de congelare durează 24 de ore; în această perioadă nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.

Păstrarea alimentelor congelate

Când porniți dispozitivul pentru prima dată sau după o anumită perioadă de nefuncționare, înainte de a pune produsele în compartiment lăsați dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore, cu butonul de reglare pus pe o poziție pentru o valoare mare.

AVERTIZARE: În caz de dezghețare accidentală, de exemplu, alimentarea a fost oprită mai mult decât timpul de creștere a temperaturii indicat pe plăcuța de identificare a aparatului, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau găsite imediat și apoi recongelate (după preparare)

Decongelarea mâncării

Mâncarea congelată poate fi decongelată în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei înainte de a fi gătită, în funcție de nevoile dumneavoastră. Urmați instrucțiunile, de pe ambalaj, ale producătorului alimentelor.

AVERTIZARE: Alimentele decongelate nu pot fi re-congelate. Consumați-le rapid.

Sfaturi pentru înghețarea și păstrarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune rezultate, țineți cont de următoarele.

- Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 24 de ore este indicată pe plăcuța

de identificare a aparatului.

- Procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă, nu mai adăugați alte alimente pentru a fi congelate.
- Congelați numai produsele alimentare de cea mai bună calitate, proaspete și curățate complet;
- Alimentele trebuie să fie sub formă de părți mici, pentru a permite congelarea lor rapidă și completă și pentru a face posibilă apoi decongelarea numai a cantității necesare;
- Înfășurați alimentele în pungi de polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- Nu lăsați alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimentele care sunt deja congelate, evitând astfel o creștere a temperaturii în acestea din urmă;
- Alimentele slabe se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de păstrare a alimentelor;
- Gheața, dacă este consumată imediat după scoaterea din congelator, poate provoca degerături ale pielii;
- Este recomandat să scrieți data de punere la congelare pe fiecare pachet individual, pentru a vă permite să păstrați o evidență a timpului de păstrare.
- Asigurați-vă că produsele alimentare congelate sunt luate de la magazinul alimentar și puse în congelator în cel mai scurt timp posibil;
- Nu deschideți ușa prea frecvent și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar. După decongelare, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi re-congelate;
- Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producătorul produselor alimentare respective.
- Nu depozitați băutura îmbuteliată în compartimentul congelatorului pentru a preveni spargerea sau alte pierderi.

Sfaturi pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate, țineți cont de următoarele.

- Nu depozitați în frigider alimente calde sau lichide care se evaporă.
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros intens. Înfășurați-le în pungi de polietilenă și așezați-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, păstrați alimentele în acest fel doar cel mult una sau două zile.
- Alimentele gătite, vasele reci trebuie să fie acoperite și pot fi puse pe orice raft.
- Fructele și vegetalele trebuie să fie spălate bine și să fie puse în sertarul special (pentru alimente proaspete).
- Untul și brânza trebuie să fie puse în containere speciale, etanșe sau să fie învelite în folie de staniol sau pungi din polietilenă, pentru a exclude cât mai mult contactul cu aerul.
- Sticlele de lapte trebuie să aibă capac și trebuie depozitate în rafturile ușilor.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

Impactul asupra stocării alimentelor

- Utilizând Setările recomandate, limita cea mai lungă de stocare a frigiderului este de maxim trei zile.
- Utilizând Setările recomandate, limita cea mai lungă de stocare a congelatorului este de maxim 1 lună.
- Durata cea mai lungă de stocare poate fi redusă în alte condiții.

6/ ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate periodic.



Avertisment! Deconectați întotdeauna ștecherul de la priza electrică înainte de curățare.

Important! Nu utilizați niciodată detergent, solvenți/produse abrazive, obiecte ascuțite sau perii metalice pentru curățare, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Curățarea

1. Scoateți toate accesoriile din interior (de ex. rafturi și sertare) din compartimentul aparatului. Curățați-le cu apă caldă și săpun neutru. Clătiți-le cu apă și uscați-le bine.
 2. Ștergeți interiorul aparatului cu o cârpă umedă și cu apă cu săpun neutru. Ștergeți cu o cârpă umedă caldă și apoi uscați bine înainte de a pune la loc accesoriile din interiorul aparatului.
 3. Ștergeți exteriorul aparatului cu o cârpă moale uscată. Nu folosiți niciodată solvenți.
- Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le bine pentru a vă asigura că nu conțin reziduuri.
 - Ștergeți praful din partea din spate a aparatului cu regularitate. Acest lucru va îmbunătăți performanța aparatului și va reduce consumul de energie electrică.

Lampa

Acest produs conține o lampă. În caz de defecțiune, contactați un tehnician calificat pentru a verifica și/sau înlocui lampa.

Transportarea



Avertisment! Nu așezați aparatul cu susul în jos sau pe părțile laterale. În timpul transportului, înclinația aparatului nu trebuie să depășească 45°.

- Nu ridicați aparatul ținând de marginile superioare ale aparatului. Țineți aparatul de bază sau de părțile laterale.
- Înainte de a muta aparatul, scoateți toate produsele alimentare și asigurați toate componentele în mod corespunzător.
- Lipiți ușa cu bandă pentru a o fixa.
- Sigilați cu bandă adezivă cablul de alimentare pe partea laterală a aparatului pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.

Stocare

- Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți-l din sursa de alimentare, scoateți mâncarea și curățați aparatul.
- În timpul depozitării, lăsați ușa ușor deschisă pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

RO

7/ REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR



Avertizare!

Consultați capitolul Siguranță.

Dacă defecțiunea persistă, contactați un centru de service autorizat sau un specialist calificat în mod similar.

| Problemă | Cauza posibilă | Soluție |
|---|--|--|
| Aparatul nu funcționează. | Nu este conectat la sursa de alimentare | Conectați aparatul la o priză corespunzătoare. |
| | Siguranță arsă sau defectă. | Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar. |
| | Cablu sau ștecher defecte. | Verificați și reparați cu ajutorul unui electrician calificat. |
| Aparatul îngheață sau răcește prea mult. | Setări de temperatură necorespunzătoare | Reglați temperatura la un nivel inferior. |
| Aparatul nu îngheață sau răcește suficient. | Setări de temperatură necorespunzătoare | Reglați temperatura la un nivel mai mare. |
| | Cantitate mare de alimente calde/fierbinți introduse în aparat | Lăsați mâncarea să se răcească înainte de a o introduce în aparat. |
| | Sursă de căldură plasată lângă aparat | Mutați sursa de căldură mai departe de aparat. |
| | Ușa s-a deschis pentru o perioadă lungă de timp | Închideți ușa cât mai repede. Asigurați-vă că ușa este bine închisă. |
| Aparatul emite zgomote puternice. | Aparatul nu este în poziție orizontală | Reglați picioarele pentru a aduce aparatul în poziție orizontală. |
| | Aparatul atinge un perete sau un mobilier. | Mutați aparatul și lăsați suficient spațiu liber în jurul său. |
| Aparatul are un miros ciudat. | Alimentele care miros nu sunt împachetate | Împachetați strâns alimentele cu miros. |
| | Alimente stricate | Scoateți alimentele stricate. |
| | Interiorul nu este curat | Curățați interiorul. |

RO

8/ GARANȚII

8.1 GARANȚII ȘI LIMITE DE RESPONSABILITATE

Produsele sunt garantate pentru o perioadă cuprinsă între 12 și 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului, în funcție de fiecare țară în parte (garanție legală de conformitate).

8.2 MODALITĂȚI DE PUNERE ÎN APLICARE A GARANȚIEI

2.1. Pentru garanția juridică de conformitate

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

A small grey rounded square icon containing the letters "RO" inside a circle, representing the Romanian flag or language code.

RO

PARTEA CEA MAI RECE A FRIGIDERULUI



Simbolul indica locul cel mai rece din frigider. Această zonă este situată între compartimentul de legume din partea de jos și simbolul din partea de sus, sau raftul de la aceeași înălțime. Pentru a menține temperatura în această zonă, asigurați-vă că poziția raftului nu este modificată.

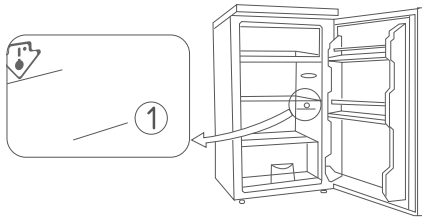
În frigiderele cu aer pulsant (echipate cu un ventilator), sau modelele No frost (Fără îngheț), simbolul zonei celei mai reci nu este afișat deoarece temperatura este uniformă peste tot în interiorul frigiderului.

INSTALAREA INDICATORULUI DE TEMPERATURĂ

Pentru a vă ajuta să vă reglați corect frigiderul, acesta este echipat cu un indicator de temperatură pe care-l puteți utiliza pentru a controla temperatura medie din zona cea mai rece.

AVERTISMENT: Acest indicator este destinat numai utilizării în frigiderul dumneavoastră. A nu se utiliza în alt frigider (deoarece zona cea mai rece nu va fi la fel) sau în alte scopuri.

INDICATOR DE TEMPERATURĂ: PARTEA CEA MAI RECE A FRIGIDERULUI DUMNEAVOASTRĂ



VERIFICARE TEMPERATURII ÎN ZONA CEA MAI RECE

Cu ajutorul indicatorului de temperatură, ar trebui să vă asigurați periodic că temperatura este corectă în partea cea mai rece a frigiderului dumneavoastră. Temperatura din interiorul frigiderului depinde de un număr de factori, precum temperatura exterioară din cameră, cât de plin este frigiderul, și de frecvența cu care deschideți ușa frigiderului. Țineți cont de acești factori când vă reglați aparatul.

Când indicatorul afișează „OK”, înseamnă că termostatul dumneavoastră este setat corect și că temperatura din interiorul frigiderului este corectă.

Dacă indicatorul este alb, înseamnă că temperatura este prea ridicată, deci ar trebui să măriți temperatura termostatalui și să așteptați timp de 12 ore înainte de a verifica din nou indicatorul.

După umplerea frigiderului sau deschiderea ușii, este posibil ca indicatorul să devină alb timp de câteva secunde.



Setare corectă



Temperatură prea ridicată - reglați termostatul

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|--------|
| 1/ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ _____ | С. 102 |
| 2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ _____ | С. 107 |
| 3/ ОПИСАНИЕ _____ | С. 107 |
| 4/ УСТАНОВКА _____ | С. 107 |
| 5/ ЭКСПЛУАТАЦИЯ _____ | С. 109 |
| 6/ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА _____ | С. 112 |
| 7/ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ _____ | С. 113 |
| 8/ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ _____ | С. 114 |

1/ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией прибора прочитайте изложенные ниже указания и сохраните эту инструкцию для последующего использования.


1. Прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках.
2. Детям запрещается играть с прибором.
3. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под надзором.
4. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких:
 - кухни, магазины, офисы и другие производственные условия;
 - дачи, гостиницы, мотели и прочие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака;
 - предприятия общественного питания и аналогичные компании, не работающие в сфере розничной торговли.

RU

5. Это устройство представляет собой бытовой холодильник, пригодный только для хранения продуктов питания и напитков. Государственные стандарты запрещают нецелевое использование бытовых холодильников (например, для хранения крови, лекарств или биопрепаратов).
6. Внимание! Размещая этот прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
7. Запрещается встраивать прибор в мебель, стены и аналогичные места.
8. Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что параметры местной электросети соответствуют указанным в паспортной табличке, расположенной на приборе.
9. Шнур питания прибора оснащен особым штекером. Этот штекер предназначен для подключения к заземленной электророзетке с номиналом не менее 16 А. Если такой розетки нет, обратитесь к квалифицированному электрику для установки розетки.
10. Внимание! Берегите электрические цепи холодильника от повреждения!
11. Газообразный хладагент R600a, используемый в этом холодильнике, является природным газом. Он безопасен для окружающей среды, однако взрывоопасен. В связи с этим важно соблюдать осторожность при транспортировке и установке холодильника, чтобы не повредить заполненные хладагентом трубы. В случае утечки газа не допускайте его контакта с источниками огня и проветрите помещение.
12. Угроза поражения электрическим током! Не пытайтесь ремонтировать этот прибор самостоятельно. При возникновении неполадок обращайтесь к квалифицированным специалистам.

RU

13. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
14. Внимание! Не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора и в отдельных его деталях.
15. Внимание! Не используйте механические устройства или иные средства для ускорения процесса размораживания, не рекомендованные производителем.
16. Внимание! Не пользуйтесь электроприборами внутри отсеков для хранения продуктов, если тип этих приборов отличается от рекомендованного производителем.
17. Не храните внутри прибора взрывоопасные вещества (например, баллоны с легковоспламеняющимся топливом).
18. Не храните в холодильнике легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и коррозионно-активные вещества во избежание повреждения или возгорания этого прибора.
19. Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы рядом с холодильником во избежание возгорания.
20. Не размещайте в морозильном отделении такие предметы, как бутылки или герметичные контейнеры с пивом или прохладительными напитками во избежание их растрескивания и пролития содержимого.
21. Отключайте этот прибор от электросети после использования и перед проведением технического обслуживания.
22. Советы по очистке прибора приведены в разделе «ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ».

23.  Маркировка указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке и способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть отработавшее устройство, обратитесь в пункт возврата и сбора или к розничному торговцу, у которого было приобретено изделие. Они передадут изделие на экологически безопасную переработку.
24. Утилизируйте этот прибор согласно требованиям местных регулирующих органов, поскольку он содержит легковоспламеняющийся хладагент.
25. Перед утилизацией прибора снимите с него все двери. Так вы обезопасите детей, которые могут случайно закрыться внутри него.
26. Риск удушья! Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и младенцев!
27. Утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с местными требованиями. Расположение центров утилизации отходов можно уточнить в местных органах власти.
28. Во избежание загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:
- Открытие дверцы на длительное время может привести к значительному повышению температуры в отсеках холодильника.
 - Регулярно очищайте поверхности, соприкасающиеся с пищей и дренажными системами.

- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.
 - Отсеки для замороженных продуктов, помеченные двумя звездочками, пригодны для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.
 - Отсеки, помеченные одной, двумя или тремя звездочками, непригодны для замораживания свежих продуктов.
 - Если холодильник остается пустым на длительное время, выключите его, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.
29. Детям от 3 до 8 лет разрешено помещать продукты в холодильник и извлекать их оттуда.
30. **ВНИМАНИЕ!** Не размещайте многоместные розетки или переносные источники питания сзади прибора.
31. Все принадлежности, такие как выдвижные ящики, обычные и навесные полки, должны находиться на своих местах для более низкого энергопотребления.



Этот символ означает, что в данном приборе используется огнеопасный хладагент. В случае утечки хладагента и воздействия внешнего источника воспламенения существует риск пожара.



Этим символом обозначена самая холодная часть прибора. Он означает максимальный уровень в данной зоне.

2/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | |
|-----------------------|--------------------------|
| Номер модели | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Класс защиты | Класс I |
| Источник питания | 220 - 240 В~, 50 Гц |
| Потребляемая мощность | 240 кВт ч/год |
| Объем хранения | 170 л |
| Масса нетто | 37,5 кг |

3/ ОПИСАНИЕ

1. Дверные полки
2. Дверная полка для бутылок
3. Регулируемая ножка
4. Ящики морозильной камеры
5. Ящик для приготовления льда
6. Ящик для овощей и фруктов
7. Выпускное отверстие для слива воды при размораживании
8. Полки холодильника
9. Терморегулятор
10. Подсветка

4/ УСТАНОВКА



Внимание! Прежде чем приступить к установке холодильника, отключите его от электросети.

Распакуйте все детали

Завершив распаковку, проверьте комплектность холодильника и наличие возможных повреждений при транспортировке. Если комплектация холодильника оказалась неполной или он поврежден, обратитесь в нашу службу послепродажной поддержки.

Выберите подходящее место установки



Внимание! Располагайте прибор так, чтобы он не подвергался воздействию прямых солнечных лучей. Запрещается использовать прибор вне помещения или под дождем.



Внимание! Прибор должен отстоять минимум на 50 см от источников тепла (например, от печей, плит, батарей отопления и т. п.) и минимум на 5 см от электрических плит.



Внимание! Размещайте прибор в месте с легким доступом к вилке, чтобы иметь возможность отключения.

1. Холодильник должен располагаться в хорошо проветриваемом помещении, на сухой, устойчивой и ровной поверхности. Он должен быть защищен от воздействия прямых солнечных лучей и находиться вдали от иных источников тепла.
2. Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора. Не прислоняйте прибор к стене во избежание возникновения шума, вызванного вибрацией. Убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг прибора. Недостаточная вентиляция вызовет увеличение энергопотребления и выход прибора из строя. Холодильник должен отстоять минимум на 10 см от стен и минимум на 30 см от потолка.
3. Обеспечьте удобный доступ к холодильнику. Его дверца должна открываться

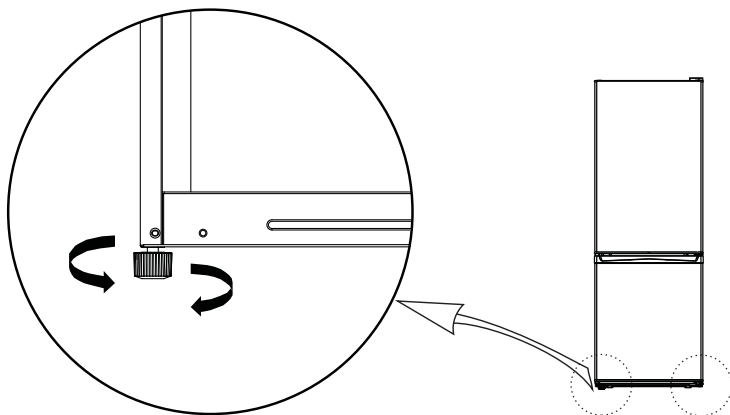
RU

свободно. При необходимости перевесьте дверь так, чтобы она открывалась в другую сторону (см. ниже).

Выравнивание ножек

Если холодильник стоит неровно, отрегулируйте высоту его левой и правой ножки (3).

Примечание. Если устройство стоит неровно, то его дверь не будет закрываться герметично.



1. Поверните ножку (3) по часовой стрелке, чтобы поднять холодильник.
2. Поверните ножку (3) против часовой стрелки, чтобы опустить холодильник.

Перевешивание двери

Отключите устройство от электросети и уберите из его камер всё содержимое. Чтобы снять дверь, необходимо наклонить устройство назад. Поставьте устройство на прочное основание во избежание проскальзывания при перевешивании двери. Сохраняйте все снимаемые детали, чтобы успешно установить дверь на место. Не кладите устройство на пол во избежание повреждения системы циркуляции хладагента. Сборку устройства желательно производить силами двух человек.

1. Снимите крышку с верхней дверной петли и заглушку с отверстия. Прижмите дверцу холодильной камеры к устройству, затем выверните винты, удерживающие верхнюю дверную петлю (→ рис. 1).
2. Осторожно снимите дверцу холодильной камеры и положите ее на мягкую поверхность во избежание царапин. Снимите две верхние заглушки с отверстий. Выверните винты, удерживающие среднюю дверную петлю, и снимите ее (→ рис. 2).
3. Снимите дверцу морозильной камеры. Наклоните устройство назад. Снимите две передние ножки, регулируемые по высоте, затем снимите нижнюю дверную петлю. Переставьте на другую сторону нижнюю дверную петлю и блок регулируемых ножек. Затем установите на место дверной штифт и упор дверцы морозильной камеры с другой стороны (→ рис. 3).
4. Установите на место дверцу морозильной камеры на место, прижав ее к устройству. Установите на место среднюю дверную петлю и заглушки для отверстий. Убедитесь, что дверца плотно прилегает к устройству. Снимите дверной упор, расположенный под дверцей холодильной камеры, и переставьте на другую сторону дверной упор, находящийся в сумке с принадлежностями (→ рис. 4).
5. Установите на место дверцу холодильной камеры, которая крепится на среднюю дверную петлю, прижав дверцу к устройству. Убедитесь, что дверца плотно прилегает к устройству. Установите на место верхнюю дверную петлю и крышку верхней дверной петли, затем установите на место заглушки для отверстий с другой стороны (→ рис. 5).

Расположение устройства

Температура окружающей среды в месте размещения устройства должна соответствовать климатическому классу, указанному на заводской табличке. Таким образом обеспечивается надлежащее функционирование холодильника.

| Климатический класс | Слишком высокая температура окружающей среды |
|---------------------|--|
| SN | От +10 °C до +32 °C |
| H | От +16 °C до +32 °C |
| ST | От +16 °C до +38 °C |
| T | От +16 °C до +43 °C |

Подключение к электросети

Прежде чем подключать устройство к электросети, проверьте соответствие напряжения и частоты, указанных на паспортной табличке, характеристикам домашней электросети. Устройство необходимо заземлить. С этой целью штекер питания оснащен особым контактом. Если розетка домашней электросети не заземлена, то обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы подключить устройство к отдельному заземлению, соответствующему установленным требованиям.

Производитель снимает с себя любую ответственность за последствия несоблюдения вышеуказанных мер предосторожности.

5/ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

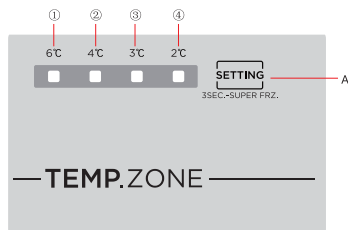
Первое использование

Перед первым использованием устройства вымойте его внутреннюю часть и все внутренние принадлежности теплой водой с растворенным в ней нейтральным мылом, чтобы убрать типичный запах, характерный для недавно изготовленного продукта, затем тщательно высушите.

Важно!

- Не используйте моющие средства или абразивные порошки во избежание повреждения поверхности.
- После транспортировки, распаковки и установки оставьте холодильник минимум на 2 часа в вертикальном положении, прежде чем подключать его к источнику питания.
- Прежде чем помещать в холодильник свежие или замороженные продукты, дайте ему поработать минимум 2 часа.

Настройка температуры



1. Кнопка

A: Кнопка настройки (для настройки температуры в холодильной камере)



2.Экран дисплея

Светодиод ① настройка 1: 6 °C

Светодиод ② настройка 2: 4°C

Светодиод ③ настройка 3: 3°C

Светодиод ④ настройка 4: 2°C

3.Дисплей

После первоначального включения экран дисплея полностью отображается в течение 3 секунд, а затем холодильник работает в соответствии с настройкой 2 (4 °C).

В случае неисправности мигает соответствующий светодиод.

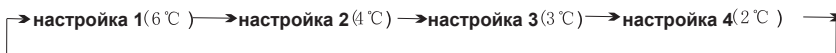
При отсутствии неисправностей отображается текущая настройка температуры холодильника.

| Код неисправности | Описание неисправности |
|-------------------|---------------------------------------|
| Светодиод ① | Датчик температуры окружающей среды. |
| Светодиод ③ | Датчик разморозки холодильника |
| Светодиод ④ | Цепь датчика температуры холодильника |

4.Настройка температуры

При каждом однократном нажатии кнопки настройки температуры А происходит однократное изменение настройки температуры. После завершения настройки температуры холодильник начнет работать в соответствии с заданным значением через 30 секунд.

Последовательность смены параметров:



5. Режим суперзамораживания

Нажмите кнопку настройки температуры и удерживайте ее в течение 3 секунд. Светодиод ② и светодиод ③ будут светиться в течение 30 секунд, после чего будет активирован режим суперзамораживания.

Снова нажмите кнопку настройки температуры и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы отменить режим суперзамораживания.

Рекомендуемые параметр: холодильная камера 4 °C, морозильная камера -18 °C.

Расположение дверных полок

Высоту размещения дверных полок (1, 2) можно менять согласно размеру упаковки тех или иных продуктов.

RU

Замораживание свежих продуктов

Морозильная камера пригодна для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных и свежзамороженных продуктов.

Поместите свежие продукты, которые нужно заморозить, в морозильную камеру.

Максимальный объем продуктов питания, который можно заморозить за 24 часа, указан на паспортной табличке прибора.

Заморозка длится 24 часа. Не добавляйте продукты питания в процессе заморозки.

Хранение замороженных продуктов

Прежде чем класть продукты в отсек при первом запуске или после периода неиспользования, дайте устройству поработать минимум 2 часа в режиме активного охлаждения.

ВНИМАНИЕ! Если произошла случайная разморозка (например, электропитание не подавалось дольше, чем время повышения температуры, указанное на паспортной табличке прибора), то размороженные продукты необходимо незамедлительно употребить в пищу или приготовить, а затем повторно заморозить после приготовления.

Размораживание пищи

В зависимости от потребностей замороженные продукты перед приготовлением можно разморозить в холодильной камере или при комнатной температуре. Следуйте инструкциям производителя пищевых продуктов.

ВНИМАНИЕ! Не замораживайте оттаявшие продукты повторно. Размороженные продукты следует быстро употребить в пищу.

Советы по замораживанию и хранению замороженных продуктов

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Максимальное количество продуктов питания, которое можно заморозить за 24 часа, указан на паспортной табличке прибора.
- Замораживание длится 24 часа. В этот период запрещается добавлять продукты питания для замораживания;
- Замораживайте только свежие и тщательно вымытые продукты питания высшего качества;
- Разделите пищу на небольшие порции, чтобы обеспечить быструю и полную заморозку, а также сделать возможным размораживание только нужного количества;
- Оберните продукты питания фольгой или пленкой так, чтобы получившаяся упаковка была герметичной;
- Не допускайте, чтобы свежие и незамороженные продукты питания контактировали с замороженными продуктами во избежание нагревания последних;
- Постные продукты питания лучше и дольше хранятся, нежели жирные; соль уменьшает срок хранения продуктов питания;
- Потребление льда, недавно извлеченного из отсека для приготовления льда, связано с риском обморожения кожи;
- Рекомендуется отмечать дату замораживания на каждой упаковке, чтобы четко отслеживать время хранения.
- Постарайтесь как можно быстрее доставить замороженные продукты питания из магазина в морозильную камеру;
- не открывайте дверь слишком часто и не оставляйте ее открытой дольше, чем необходимо. Качество замороженных продуктов быстро ухудшается; повторное замораживание недопустимо;
- Не превышайте период хранения, указанный производителем продуктов питания.
- Не храните бутилированные напитки в морозильном отделении во избежание их растрескивания и другого ущерба.

Советы по сохранению свежести продуктов питания

Чтобы продукты оставались максимально свежими, необходимо выполнять следующее:

- Не храните в холодильнике теплые продукты или летучие жидкости.
- Храните продукты накрытыми или завернутыми, особенно если они имеют сильный запах. Заворачивайте продукты в полиэтиленовые пакеты и храните их на стеклянных полках, расположенных над контейнером для фруктов и овощей.
- В целях безопасности используйте этот способ хранения продуктов не дольше 1-2 дней.
- Готовые блюда и холодные блюда должны храниться в закрытой упаковке. Их можно ставить на любую полку.
- Фрукты и овощи необходимо тщательно вымыть и хранить в особом контейнере для фруктов и овощей, предусмотренном в холодильнике.
- Масло и сыр следует хранить в особых герметичных контейнерах. Эти продукты необходимо завернуть в фольгу или положить в полиэтиленовый пакет во избежание контакта с воздухом.

RU

- Бутылки для молока должны быть закрыты крышками и храниться на дверных полках.
- В холодильнике запрещается хранить бананы, картофель, лук и чеснок без упаковки.

Влияние на хранение продуктов

- В соответствии с рекомендациями оптимальное время хранения продуктов в холодильной камере составляет 3 дня.
- В соответствии с рекомендациями оптимальное время хранения продуктов в морозильной камере составляет 1 месяц.
- Максимальное время хранения может снизиться в зависимости от различных настроек.

6/ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

В гигиенических целях необходимо регулярно очищать камеры холодильника, включая размещенные внутри принадлежности.



Предупреждение! Перед чисткой всегда отсоединяйте штепсельную вилку от розетки.

Важно! Не используйте для чистки моющие средства, растворители, абразивные материалы, острые предметы или проволочные щетки, так как они повредят покрытие.

Очистка

1. Извлеките все внутренние принадлежности (например, полки и ящики) из отделения холодильника. Очистите их, используя теплую воду и нейтральное мыло. Промойте детали водой и тщательно высушите.
 2. Протрите внутреннюю поверхность влажной тканью с небольшим количеством мыльной воды. Перед установкой принадлежностей внутрь протрите их смоченной теплой водой тканью, а затем тщательно высушите.
 3. Протрите внешнюю поверхность прибора сухой мягкой тканью. Запрещается использовать растворители.
- Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить их чистоту.
 - Регулярно удаляйте пыль с задней стороны прибора. Таким образом можно улучшить работу прибора и снизить расход электроэнергии.

Лампа

В приборе есть лампа. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки и/или замены лампы.

RU

Транспортировка



Предупреждение! Не переворачивайте прибор вверх ногами и не кладите его набок. Во время транспортировки наклон прибора не должен превышать 45°.

- Не поднимайте холодильник, удерживая его за верхние края. Держите за основание или по бокам.
- Перед перемещением удалите все продукты и надежно закрепите компоненты.
- Зафиксируйте дверцу клейкой лентой.
- Прикрепите шнур питания к боковой стороне прибора, чтобы избежать повреждений при транспортировке.

Хранилище

- Если прибор не используется в течение длительного периода времени, отсоедините его от источника питания, удалите все пищевые продукты и выполните очистку прибора.
- На время хранения оставьте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить образование неприятных запахов.

7/ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Внимание!

См. раздел «Безопасность».

При наличии неисправностей свяжитесь с авторизованным сервисным центром или специалистом аналогичной квалификации.

| Неисправность | Возможная причина | Способ устранения |
|--|---|---|
| Прибор не работает. | Отсутствует подключение к источнику питания. | Подключите прибор к подходящей электрической розетке. |
| | Перегорел или неисправен предохранитель. | Проверьте предохранитель и при необходимости замените его. |
| | Неисправный шнур питания или вилка. | Проверьте и отремонтируйте (выполняется квалифицированным электриком). |
| Прибор слишком сильно морозит или охлаждает. | Неправильная настройка температуры | Установите более высокую температуру. |
| Прибор не морозит или охлаждает. | Неправильная настройка температуры | Установите более низкую температуру. |
| | В прибор помещено большое количество горячей/теплой пищи. | Дайте пище остыть перед тем, как поместить ее в прибор. |
| | Рядом с прибором расположен источник тепла. | Отодвиньте источник тепла дальше от прибора. |
| | Дверца открыта на длительный период времени. | и закройте дверцу как можно быстрее. Убедитесь, что дверца плотно закрыта. |
| Прибор издает громкие звуки. | Прибор неустойчив. | Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять прибор. |
| | Прибор касается стены или мебели. | Переместите прибор и оставьте вокруг него достаточно свободного места. |

RU

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| Прибор имеет специфический запах. | Ароматные продукты питания не завернуты. | Тщательно заверните ароматные продукты питания. |
| | Продукты питания пропали. | Выбросьте испорченные продукты. |
| | Внутренняя часть прибора грязная. | Очистите внутреннюю часть прибора. |

8/ ГАРАНТИИ

8.1 ГАРАНТИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Гарантия на продукцию составляет от 12 до 36 месяцев (в зависимости от страны) с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю (юридическая гарантия соответствия).

8.2 УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИЙ

2.1 В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).


 RU

САМАЯ ХОЛОДНАЯ ЗОНА ХОЛОДИЛЬНИКА



Символ обозначает местоположение самой холодной зоны холодильника. Эта зона находится между овощным отсеком внизу и символом вверху или полкой на той же высоте. Для поддержания температуры в этой зоне убедитесь, что положение полки не изменено.

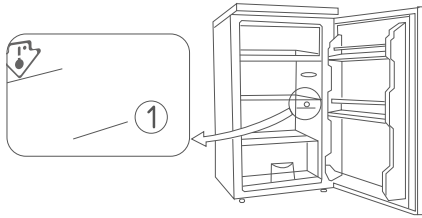
В холодильниках с циркуляцией воздуха (оснащенных вентилятором) или в моделях с функцией «No Frost» символ самой холодной зоны отсутствует, так как температура равномерно распределяется по всей камере.

УСТАНОВКА ИНДИКАТОРА ТЕМПЕРАТУРЫ

Для помощи пользователю в правильной настройке холодильник оснащен индикатором температуры, с помощью которого можно контролировать среднюю температуру в самой холодной зоне.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данный индикатор предназначен только для использования в этом холодильнике. Не используйте его в других холодильниках (так как самая холодная зона будет находиться в другом месте), а также в других целях.

ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ: САМАЯ ХОЛОДНАЯ ЗОНА ХОЛОДИЛЬНИКА



ПРОВЕРКА ТЕМПЕРАТУРЫ В САМОЙ ХОЛОДНОЙ ЗОНЕ

При использовании индикатора температуры следует регулярно проверять правильность показаний температуры в самой холодной зоне холодильника. Температура внутри холодильника зависит от ряда факторов, таких как температура в помещении, заполненность холодильника и частота открытия дверцы. Учитывайте эти факторы при настройке устройства.

Когда индикатор отображает значение «OK», это значит, что термостат настроен правильно и температура внутри холодильника надлежащая.

Если индикатор белый, это означает, что температура слишком высокая, поэтому необходимо настроить термостат и подождать 12 часов перед следующей проверкой индикатора.

После загрузки холодильника или открытия дверцы индикатор может в течение нескольких секунд светиться белым.



Правильная настройка



Температура слишком высокая — настройте термостат

RU

ЗМІСТ

| | |
|---|--------|
| 1/ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ _____ | С. 116 |
| 2/ ТЕХНІЧНІ ДАНІ _____ | С. 121 |
| 3/ ОПИС _____ | С. 121 |
| 4/ ВСТАНОВЛЕННЯ _____ | С. 121 |
| 5/ ВИКОРИСТАННЯ _____ | С. 123 |
| 6/ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ _____ | С. 126 |
| 7/ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ _____ | С. 127 |
| 8/ ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ _____ | С. 128 |

1/ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перш ніж користуватися цим електроприладом, прочитайте подані нижче інструкції; збережіть цей посібник для майбутніх довідок.

1. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою.
2. Діти не повинні гратися з цим пристроєм.
3. Діти не повинні чистити та доглядати за пристроєм без нагляду дорослих.
4. Цей прилад призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
 - у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - в сільських будинках та клієнтами в готелях, мотелях та інших помешканнях;
 - у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок».
 - для виїзного обслуговування та подібних не роздрібних цілей.

5. Даний виріб — це побутовий холодильник і придатний тільки для зберігання харчових продуктів і напоїв. Відповідно до національних стандартів, побутові холодильники не мають використовуватися в інших цілях, таких як зберігання крові, лікувальних препаратів чи біологічних продуктів.
6. Увага! Під час встановлення цього приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
7. Прилад не можна вбудовувати в меблі, стіни або подібні місця.
8. Перед підключенням холодильника до електричної розетки перевірте, чи номінальна напруга, вказана на паспортній табличці приладу, відповідає напрузі в мережі живлення.
9. Шнур живлення цього приладу оснащений спеціальною штепсельною вилкою. Цю штепсельну вилку потрібно підключати до розетки із заземленням, що розрахована на струм не менше 16 А. Якщо у вас немає такої розетки, зверніться до кваліфікованого електрика для її встановлення.
10. Увага – Не пошкоджуйте контур холодоагенту.
11. Охолоджувальний газ R600a в цьому холодильнику є природним газом. Він не шкідливий для навколишнього середовища, проте горючий. Тому важливо транспортувати та встановлювати холодильник таким чином, щоб не пошкодити канали холодагенту. У випадку витoku газу уникайте його контакту із вогнем поблизу та провітруйте приміщення.
12. Небезпека ураження електричним струмом! Не намагайтеся ремонтувати прилад власноруч. У разі несправності всі ремонтні роботи повинен виконувати лише кваліфікований персонал.

13. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого кабелю живлення має виконуватися виробником, його представником з технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
14. Увага – Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі приладу чи у конструкціях, куди він встановлюється.
15. Увага -Не використовуйте механічні пристрої чи інші засоби для прискорення процесу розморожування, окрім рекомендованих виробником.
16. Увага – Не використовуйте електричні пристрої всередині відділення для зберігання продуктів харчування, окрім випадків, коли це такі типи пристроїв, щорекомендовані виробником.
17. Не зберігайте в холодильнику вибухові речовини, такі як аерозольні пляшки із горючими сумішами.
18. Не ставте в холодильник займисті, вибухові, леткі та корозійно-активні речі, щоб уникнути ушкодження приладу або пожежі.
19. Не ставте займисті речі біля холодильника, щоб уникнути пожежі.
20. Ніколи не кладіть предмети, такі як пляшки або герметичні контейнери з рідиною, наприклад, пиво і напої, до морозильної камери, щоб запобігти розтріскуванню та іншим втратам.
21. Цей прилад необхідно відключати від мережі живлення, коли він не використовується, а також перед початком обслуговування.
22. Поради щодо чищення приладу наведені у розділі «ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ».
23.  Це маркування вказує на те, що цей пристрій забороняється викидати разом із побутовими відходами на території ЄС. Щоб уникнути небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє заново використовувати відновлювані матеріали.

UA

Для повернення вашого пристрою скористайтесь системою повернення та приймання, або зверніться за інформацією до продавця, в якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний пристрій для його безпечної переробки.

24. Утилізуйте прилад відповідно до вимог місцевого законодавства, тому що він містить легкозаймистий вибуховий газ та холодоагент.
25. Перед викиданням приладу зніміть з нього двері, щоб уникнути проникання та блокування всередині нього дітей.
26. Небезпека удушення! Тримайте пакувальні матеріали у місці, недоступному для дітей!
27. Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до вимог місцевого законодавства. Запитайте у місцевих органах влади, де містяться центри збирання або центри утилізації.
28. Для уникнення зараження продуктів харчування дотримуйтеся наступних інструкцій:
 - Відкривання дверей на тривалий період часу може значно підвищити температуру у відділеннях пристрою.
 - Регулярно очищуйте поверхні, що контактують із продуктами харчування, а також дренажні системи, до яких є доступ.
 - Зберігайте свіже м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильному відділенні, щоб вони не контактували із продуктами харчування і щоб рідини з них не потрапляли на інші продукти.
 - Відділення для заморожених продуктів харчування із двома зірочками можуть використовуватися для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання та приготування морозива та кубиків льоду.
 - Відділення із однією, двома та трьома зірочками не призначені для замороження свіжої їжі.
 - Якщо холодильник має бути порожнім протягом

тривалого періоду часу, необхідно вимкнути його, очистити і залишити двері відкритими для уникнення утворення плісняви в середині пристрою.

29. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати холодильні пристрої.
30. УВАГА! Не розташовуйте декілька переносних розеток або переносних блоків електроживлення у задній частині пристрою.
31. Усі аксесуари, такі як шухляди, звичайні й навісні полиці, мають бути на своїх місцях для зниження енергоспоживання.



Цей символ вказує на те, що в пристрої використовується займистий холодоагент. У випадку витіку холодоагента і його контакту з зовнішніми джерелами вогню виникає ризик пожежі.



Цей символ вказує на найхолоднішу частину пристрою. Він визначає найвищий рівень для цієї зони.

2/ ТЕХНІЧНІ ДАНІ

| | |
|----------------------|--------------------------|
| Номер моделі | 600081547/ HD-221REN(SN) |
| Клас захисту | Клас I |
| Джерело живлення | 220 - 240 В~, 50 Гц |
| Споживана потужність | 240 кВт год/рік |
| Місткість | 170 л |
| Вага нетто | 37,5 кг |

3/ ОПИС

- | | | |
|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1. Полиці у дверях | 5. Висувна шухляда для льоду | 7. Дренажний отвір для розморожування |
| 2. Полиця для пляшок | 6. Висувний ящик для овочів та фруктів | 8. Полиці холодильника |
| 3. Регульовані ніжки | | 9. Термостат |
| 4. Висувні скриньки холодильника | | 10. Світло |

4/ ВСТАНОВЛЕННЯ



Увага! Перед встановленням пристрою, відключіть його від розетки.

Розпакуйте всі компоненти

Після розпакування перевірте комплектність поставки та відсутність пошкоджень від процесу транспортування. Якщо ви помітили пошкодження або відсутність окремих компонентів, зверніться у наш відділ сервісного обслуговування.

Виберіть придатне місце для встановлення



Увага!

Встановлюйте прилад таким чином, щоб на нього не потрапляли прямі сонячні промені. Цей прилад не повинен використовуватися надворі або потрапляти під дощ.



Увага!

Холодильник має знаходитися на відстані не менше 50 см від джерел тепла (таких як плити, печі, нагрівачі тощо) та не менше 5 см від електричних печей.



Увага!

Встановіть пристрій у місці, в якому буде легкий доступ до вилки для відключення живлення.

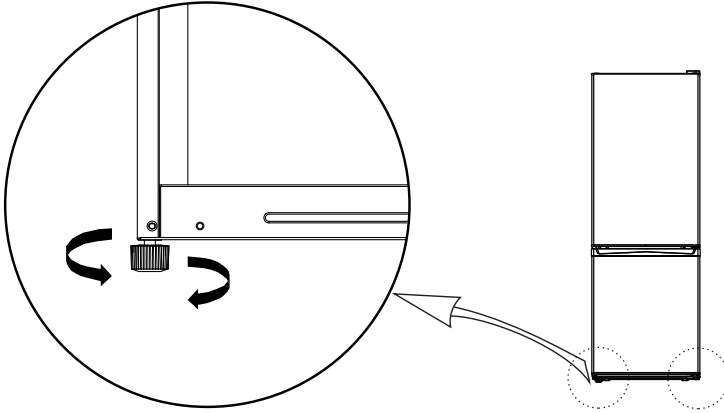
1. Встановлюйте холодильник у місці з достатньою вентиляцією на сухій, стійкій та рівній поверхні, подалі від прямих сонячних променів та інших джерел тепла.
2. Забезпечте достатню циркуляцію повітря у задній частині приладу. Не встановлюйте прилад впритул до стіни, щоб уникнути шумів внаслідок вібрації. Перевірте, чи відбувається вільна циркуляція повітря навколо приладу. Недостатня вентиляція може викликати несправності та збільшене споживання електроенергії. Залишайте не менше 10 см між холодильником та стіною та не менше 30 см між верхньою частиною холодильника та стелею.
3. Також залишайте достатньо простору для відкривання дверей та доступу в холодильник. Якщо потрібно, змініть напрямок відчинення дверей, як описано нижче.

UA

Ніжки із регулюванням

Якщо холодильник нахилений у будь-який бік, відрегулюйте висоту правої чи лівої ніжки (3), щоб холодильник стояв рівно.

Примітка: Якщо прилад не вирівняно, двері і ущільнення дверей не зачинятимуться належним чином.



1. Щоб підняти холодильник, обертайте ніжку (3) за годинниковою стрілкою.
2. Щоб опустити холодильник, обертайте ніжку (3) проти годинникової стрілки.

Переставляння дверей

Переконайтесь, що вилку шнура живлення від'єднано від мережі і холодильник порожній. Щоб зняти двері, треба нахилити прилад назад. Покладіть прилад на щось тверде, так щоб він не ковзав під час процесу переставляння дверей. Усі зняті деталі потрібно зберегти для перевстановлення дверей. Не кладіть холодильник горизонтально, бо це може призвести до пошкодження системи холодильного охолоджувача. Краще, щоб складання приладу виконували 2 людини.

1. Зніміть кришку верхньої петлі та кришку отвору. Відкрутіть верхню петлю, притискаючи двері холодильного відділення до пристрою (→ Мал. 1).
2. Обережно підніміть двері холодильного відділення та покладіть їх на м'яку поверхню, щоб уникнути подряпин. Зніміть 2 кришки отворів. Відкрутіть та зніміть проміжну петлю (→ Мал. 2).
3. Зніміть двері морозильної камери. Нахиліть пристрій назад. Зніміть 2 передні ніжки для регулювання висоти, потім зніміть нижню петлю. Установіть нижню петлю та комплект регульованих ніжок на іншій стороні. Потім установіть на іншу сторону штифт дверей та стопор дверей морозильної камери (→ Мал. 3).
4. Установіть на місце двері морозильної камери, натиснувши їх в сторону пристрою. Установіть на місце проміжну петлю та кришки отворів. Переконайтесь, що двері розташовані на одному рівні із пристроєм. Зніміть стопор з-під дверей холодильного відділення та установіть стопор, який постачається у комплекті аксесуарів, на іншій стороні (→ Мал. 4).
5. Установіть на місце двері холодильного відділення на проміжну петлю, притиснувши їх до пристрою. Переконайтесь, що двері розташовані на одному рівні із пристроєм. Установіть на місце верхню петлю, кришку верхньої петлі, а потім кришку отвору на іншій стороні (→ Мал. 5).

Позиціонування

Установіть прилад у місці, де температура довкілля відповідає класу клімату, вказаному на заводській табличці приладу. Це забезпечить належне функціонування пристрою.

| Кліматичний клас | Навколишня температура |
|------------------|------------------------|
| SN | від +10 °C до +32 °C |
| Hi | від +16°C до +32 °C |
| ST | від +16°C до +38°C |
| T | від +16°C до +43°C |

Електричне під'єднання

Перед під'єднанням переконайтесь, що напруга і частота, що показана на таблиці, відповідає вашому внутрішньому електропостачанню. Прилад має бути заземлено. Для цієї мети штепсельна вилка шнура живлення має відповідний контакт. Якщо розетка внутрішнього електроживлення не заземлено, під'єднайте прилад до окремого заземлення відповідно до чинних правил, проконсультувавшись з кваліфікованим електриком.

Виробник не несе відповідальності, якщо вищевказані заходи безпеки не дотримуються.

5/ ВИКОРИСТАННЯ

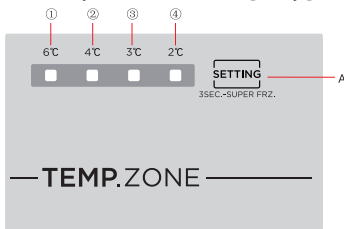
Перше використання

Перед першим використанням приладу помийте його всередині і всі внутрішні аксесуари теплою водою з додаванням трохи нейтрального мила, щоб видалити характерний запах нового продукту; потім ретельно висушіть.

Важливо!

- Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити зовнішнє покриття.
- Після транспортування, розпакування та залиште пристрій у вертикальному положенні принаймні на 2 години перед тим, як підключити його до джерела живлення.
- Перед тим, як розташовувати у пристрої свіжі або заморожені продукти харчування, він має пропрацювати принаймні протягом 2 годин.

Налаштування температури



1.Кнопка

A: Кнопка встановлення (кнопка встановлення температури холодильної камери)

2.Екран

Світлодіод ① налаштування 1: 6°C

Світлодіод ② налаштування 2: 4°C

Світлодіод ③ налаштування 3: 3°C

Світлодіод ④ налаштування 4: 2°C

3.Дисплей

Після першого ввімкнення екран повністю відображається протягом 3 секунд, а потім холодильник працює відповідно до налаштування 2 (4°C).

У разі несправності блимає відповідний світлодіод.У разі відсутності збоїв відображається

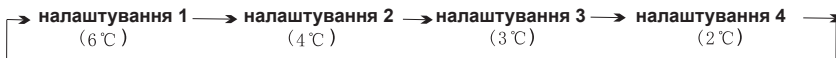
UA

фактичне налаштування температури холодильника.

| Код несправності | Опис несправності |
|------------------|---|
| СВІТЛОДІОД ① | Датчик температури навколишнього середовища |
| СВІТЛОДІОД ③ | Датчик розморожування холодильника |
| СВІТЛОДІОД ④ | Контур датчика температури холодильника |

4.Налаштування температури

Щоразу, коли кнопка встановлення температури А натиснута один раз, налаштування температури змінюється один раз. Після завершення налаштування температури холодильник буде працювати відповідно до встановленого значення через 30 секунд. Регулювання зміни:



5. Режим суперзаморожування

Натисніть і утримуйте кнопку налаштування температури протягом 3 секунд, після цього світлодіоди ② і ③ світлитимуться протягом 30 секунд, прилад перейде в режим суперзаморожування.

Натисніть і утримуйте кнопку налаштування температури протягом 3 секунд, щоб скасувати режим суперзаморожування.

Рекомендоване налаштування: для холодильної камери 4°C, для морозильної камери -18°C.

Розміщення полиць у дверях

Для зберігання упакувань харчових продуктів різних розмірів, полиці у дверях (1, 2) можна розміщувати на різній висоті.

Заморожування свіжих харчових продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених та глибоко заморожених продуктів протягом тривалого часу.

Помістіть свіжі харчові продукти для заморожування до морозильної камери.

Максимальна кількість харчових продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці пристрою.

Процес заморожування триває 24 години: протягом цього періоду не додавайте інші харчові продукти для заморожування.

Зберігання заморожених харчових продуктів

Під час першого запуску або після періоду без використання, перш ніж покласти харчовий продукт до відділення, дайте приладу попрацювати принаймні 2 години при вищому значенні.

УВАГА! У разі випадкового розморожування, наприклад, живлення було вимкнене на довший час, ніж Температура, вказане в таблиці технічних даних у «rise time» (час підвищення), то розморожену їжу потрібно швидко з'їсти чи одразу приготувати, а потім повторно заморозити (після приготування).

UA

Розмороження продуктів харчування

Перед приготуванням заморожені продукти харчування можна розморожувати у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, в залежності від ваших потреб. Дотримуйтесь інструкцій виробника продуктів харчування на пакуванні.

УВАГА! Розморожені продукти не можуть бути повторно заморожені. Вживайте їх якомога швидше.

Поради щодо заморожування і зберігання заморожених харчових

продуктів

Для одержання максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Максимальна кількість харчових продуктів, що може бути заморожена протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці пристрою.
- Процес заморожування займає 24 години. Під час цього періоду не слід додавати більше жодної їжі;
- Заморожуйте тільки високоякісні, свіжі та ретельно промиті харчові продукти;
- Готуйте їжу невеликими порціями, щоб можна було її швидко та цілком заморозити і уможливити подальше розмороження тільки потрібної кількості;
- Загортайте харчові продукти у фольгу або поліетилен і пересвідчайтесь, що пакети герметичні;
- Не дозволяйте свіжій розмороженій їжі контактувати з їжею, яку вже заморожено, уникаючи таким чином підвищення температури останньої;
- Лісні харчові продукти зберігаються краще та довше, ніж жирні; сіль зменшує строк зберігання харчових продуктів;
- Водяний лід, якщо споживається одразу ж після виймання з морозильної камери, може призвести до опіку шкіри від замерзання;
- Бажано вказувати дату заморожування на кожному окремому пакеті, щоб дозволити відстежувати час зберігання.
- Переконайтеся, що заморожені харчові продукти переносяться з продуктового магазину в морозильну камеру в максимально короткий строк;
- Не відчиняйте двері часто і не залишайте їх відчиненими довше, ніж це абсолютно необхідно. Після розморожування їжа швидко псується і не придатна для повторного замороження;
- Не перевищуйте строк зберігання, позначений виробником харчового продукту.
- Не зберігайте напої у пляшках у морозильному відділенні для уникнення вибуху або іншої шкоди.

Поради для охолодження свіжих харчових продуктів

Для одержання максимальної продуктивності дотримуйтесь наведеного нижче.

- Не зберігайте гарячу їжу або рідини, які випаровуються, у холодильнику.
- Накрийте або загорніть їжу, особливо, якщо вона має сильний аромат. Загорніть у поліетиленові пакети і покладіть на скляні полиці над овочевою скринькою.
- Для безпеки зберігайте в такий спосіб щонайдовше один або два дні.
- Приготовані харчові продукти, холодні страви необхідно накрити та розмішувати на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі потрібно ретельно очистити та помістити у спеціальну висувну скриньку (контейнер) для фруктів та овочів, що йде у комплекті.
- Вершкове масло і сир потрібно помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути у фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально видалити повітря.
- Пляшки з молоком мають бути закриті і зберігатись на полицях дверей.
- Не зберігайте в холодильнику неупаковані банани цибулю та часник.

Вплив на зберігання продуктів

- При рекомендованих налаштуваннях оптимальний час зберігання в холодильній камері становить не більше 3 днів.
- При рекомендованих налаштуваннях оптимальний час зберігання в морозильній камері становить не більше 1 місяця.
- Час зберігання може зменшитися при інших налаштуваннях.

6/ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Для дотримання гігієни прилад усередині, у тому числі аксесуари всередині, слід регулярно чистити.



Попередження! Перед очищенням обов'язково виймайте вилку із настінної розетки.

Важливо! За жодних обставин не використовуйте агресивні миючі засоби, розчинники/ абразивні продукти, гострі предмети або металеві щітки для чищення, оскільки це може пошкодити покриття.

Чищення

1. Вилучіть усі внутрішні приналежності (наприклад, полиці або висувні шухляд) із відділення пристрою. Очистіть їх теплою водою із додаванням невеликої кількості нейтрального мила. Промийте водою і ретельно витріть.
 2. Протріть внутрішню пристрою м'якою вологою серветкою із невеликою кількістю м'якого миючого засобу. Протріть його теплою вологою серветкою, а потім зачекайте, доки вона повністю висохне, і лише тоді встановлюйте аксесуари у внутрішній частині пристрою.
 3. Витріть корпус пристрою м'якою сухою серветкою. Не використовуйте розчинники.
- Регулярно перевіряйте дверні ущільнення та протирайте їх, щоб на них не збиралося сміття.
 - Періодично очищайте від пилу задню частину пристрою. Це збільшить продуктивність пристрою і дозволить знизити споживання електроенергії.

Лампа

В цьому продукті встановлена лампа. У випадку несправності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста, що допоможе оглянути та/або замінити лампу.

Транспортування



Попередження! Не встановлюйте пристрій догори ногами або на бік. Під час транспортування нахил пристрою не повинен перевищувати 45°.

- Не підіймайте пристрій, тримаючи його за верхні краї. Тримайте пристрій за основу або з боків.
- Перед переміщенням пристрою вийміть із нього усі продукти харчування та надійно зафіксуйте усі компоненти.
- Зафіксуйте двері клейкою стрічкою.
- Зафіксуйте кабель живлення клейкою стрічкою у боковій частині пристрою для уникнення його пошкодження під час транспортування.

UA

Зберігання

- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, від'єднайте його від джерела живлення, вийміть з нього усі продукти харчування та очистіть його.
- Під час зберігання залиште двері трохи відкритими для уникнення утворення неприємних запахів.

7/ УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Увага!

Дивіться розділ «Безпека».

Якщо несправність не зникне, зверніться до авторизованого сервісного центру або аналогічного кваліфікованого спеціаліста.

| Проблема | Можлива причина | Рішення |
|---|---|---|
| Пристрій не працює. | Не підключений до джерела живлення | Підключіть пристрій до відповідної електричної розетки. |
| | Запобіжник згорів або несправний. | Перевірте запобіжник та за необхідності замініть його. |
| | Несправний кабель живлення або вилка. | Перевірте та зверніться за допомогою до кваліфікованого електрика. |
| Пристрій занадто сильно заморожує або охолоджує. | Неправильні налаштування температури | Встановіть нижче значення температури. |
| Пристрій не заморожує або не охолоджує належним чином | Неправильні налаштування температури | Встановіть вище значення температури. |
| | У пристрої знаходиться велика кількість гарячих/ теплих продуктів харчування. | Перед тим, як класти продукти харчування до холодильника, зачекайте, доки вони охолонуть. |
| | Поблизу пристрою розташовано джерело нагрівання. | Перемістіть джерело нагрівання подалі від пристрою. |
| | Двері відкриті протягом тривалого періоду часу. | Закривайте двері якомога скоріше. Впевніться, що двері закриті належним чином. |
| Пристрій видає гучний шум. | Рівень пристрою не відрегульований | Відрегулюйте ніжки для вирівнювання пристрою. |
| | Пристрій торкається стіни або меблів. | Змініть розташування пристрою та залиште достатньо місця навколо нього. |
| Пристрій має особливий запах. | Харчові продукти, що виділяють запах, не були обгорнуті | Ретельно загорніть їжу, що має запах. |
| | Харчові продукти зіпсувалися | Вийміть харчові продукти, що зіпсувалися. |
| | Внутрішні частини забруднені | Очистіть внутрішні частини. |

UA

8/ ГАРАНТІЇ

8.1 ГАРАНТІЇ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Залежно від країни строк дії гарантії на продукцію може становити від 12 до 36 місяців з дати її придбання або доставки додому покупцю (юридична гарантія відповідності).

8.2 ПОРЯДОК ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

2.1. Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності
Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.



НАЙХОЛОДНІША ЧАСТИНА ХОЛОДИЛЬНИКА



Цей символ вказує на розташування найхолоднішої частини холодильника. Ця зона розміщена між відділенням для овочів внизу та символом вгорі або полицею на тій же висоті. Щоб підтримувати температуру в цій зоні, не міняйте положення цієї полиці.

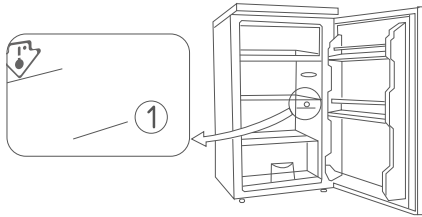
У холодильниках із пульсуючим повітряним потоком (з вентилятором) або в моделях No Frost символ найхолоднішої зони не відображається, оскільки температура в усьому холодильнику однакова.

УСТАНОВЛЕННЯ ІНДИКАТОРА ТЕМПЕРАТУРИ

Для правильного налаштування холодильника він оснащений індикатором температури, за допомогою якого ви можете контролювати середню температуру в найхолоднішій зоні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Цей індикатор призначений тільки для використання у вашому холодильнику. Не використовуйте його в іншому холодильнику (оскільки найхолодніше місце буде іншим) або для будь-яких інших цілей.

ІНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРИ: НАЙХОЛОДНІША ЧАСТИНА ВАШОГО ХОЛОДИЛЬНИКА



ПЕРЕВІРКА ТЕМПЕРАТУРИ В НАЙХОЛОДНІШІЙ ЗОНІ

Слід регулярно перевіряти правильність температури в найхолоднішій частині холодильника за допомогою індикатора температури. Температура всередині вашого холодильника залежить від ряду факторів, таких як температура в приміщенні, наскільки заповнений ваш холодильник і як часто ви відкриваєте дверцята. Врахуйте ці фактори під час налаштування приладу.

Коли індикатор показує «ОК», це означає, що термостат налаштований належним чином і температура у вашому холодильнику правильна.

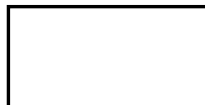
Якщо індикатор білий, це означає, що температура занадто висока, тому вам слід збільшити налаштування термостата і почекати 12 годин, перш ніж знову перевірити індикатор.

Після завантаження холодильника або відкриття дверцят індикатор може на кілька секунд стати білим.

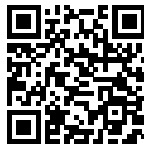
UA



Правильне налаштування



Занадто висока температура – відрегулюйте термостат





SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

